

Dirección Nacional del Plan de Estrategia de Lucha contra la Pobreza

# Instalación de la Red de Monitoreo Territorial del Sistema de Monitoreo y Evaluación Externa de Programas y Proyectos de Lucha contra la Pobreza (SIMELP)

INFORME

2011

## Índice

Introducción.....	1
Resultados.....	2
1. Ava’i – Departamento de Caazapá.....	2
2. Yby Ja’u – Departamento de Concepción .....	7
3. Horqueta – Departamento de Concepción.....	12
4. Santa Rosa del Aguaray – Departamento de San Pedro.....	16
5. Capiatá – Departamento Central .....	20
1. Bañado Tacumbú - Asunción – Departamento Central .....	23
2. Curuguaty – Departamento de Canindeyú .....	32
3. CARAYAÓ - Departamento de Caaguazú.....	40
GÉNERO.....	45
4. Yhú - Departamento de Caaguazú .....	46
5. Alto Verá - Departamento de Itapúa .....	52
Cuadros .....	59
Programas Existentes en Localidades y Comunidades .....	59
Cuadro N° 1.....	59
Cuadro N° 2.....	60
Instrumentos Aplicados por Localidad y Comunidades.....	61
Cuadro N° 3.....	61
Cuadro N° 4.....	62
Aspectos Positivos y Negativos de cada Programa, por Localidad .....	63
Tekoporã – YVYTU P`YAHU .....	63
Cuadro N° 5.....	63
Tekoporã – CENTRO DE ESTUDIOS RURALES INTERDISCIPLINARIOS.....	64
Cuadro N° 6.....	64
Unidad de Salud de la Familia – YVYTU P`YAHU .....	65
Cuadro N° 7.....	65
Unidad de Salud de la Familia – CENTRO DE ESTUDIOS RURALES INTERDISCIPLINARIOS.....	66
Cuadro N° 8.....	66
Programa de Fomento de la Producción de Alimentos por la Agricultura Familiar (PPA) – YVYTU P`YAHU.....	67
Cuadro N° 9.....	67
Programa de Fomento de la Producción de Alimentos por la Agricultura Familiar (PPA) – CENTRO DE ESTUDIOS RURALES INTERDISCIPLINARIOS.....	68
Cuadro N° 10.....	68

## Introducción

Desde hace unos años, se vienen implementando diversos programas sociales orientados a la población pobre, considerándose a algunos de ellos emblemáticos. Según el Gabinete Social, estos son:

- ✓ Transferencias Monetarias con Corresponsabilidad (TMC) de la SAS;
- ✓ Programa de Producción de Alimentos (PPA) del MAG,
- ✓ Programa de Unidades de Salud Familiar (USF) y
- ✓ Servicio Nacional de Saneamiento (SENASA)

La Dirección del Plan de Estrategia de Lucha contra la Pobreza (DIPLANP) ha diseñado el Sistema de Monitoreo y Evaluación Externa de programas y proyectos de Lucha contra la Pobreza (SIMELP) para analizar los procesos, efectos e impactos de los programas referidos, y así contribuir a la observación y registro de la orientación de programas de desarrollo social y lucha contra la pobreza.

El objetivo específico del SIMELP es ofrecer información calificada para mejorar la planificación y las actuaciones de programas y proyectos de desarrollo social y lucha contra la pobreza, y efectivizar la Estrategia de Lucha contra la Pobreza y la Política de Desarrollo Social, contribuyendo a su actualización y adecuación a las nuevas exigencias del contexto nacional. Esto se obtendrá tomando en consideración tres ejes:

- ✓ **Monitoreo:** indagando y analizando el grado en que las actividades realizadas por los programas señalados y los resultados obtenidos responden a lo planificado. Caso contrario se pueden realizar ajustes pertinentes, para mejorar el desempeño de los programas focalizándose en las acciones.
- ✓ **Evaluación rápida de impactos y procesos** considerando aspectos o problemas de los programas, relacionados con la planificación, ejecución y logro de resultados, desde la perspectiva institucional y su funcionalidad, así como las interacciones entre los programas. Con esto se busca asegurar la calidad y sostenibilidad de los resultados, considerando la coherencia y consistencia interna de los procesos de cambio en las dimensiones social, cultural y económico.
- ✓ **Evaluación desde la perspectiva de los beneficiarios:** evaluando aspectos, buenas prácticas y/o problemas de los programas y servicios recibidos relacionados con la ejecución y logro de resultados de los mismos y sus interacciones en el ámbito territorial, desde la perspectiva de los beneficiarios, incorporando su participación como aspecto central, buscando contribuir a mejorar el proceso.

En el presente informe se incluyen los distritos tanto del lote N° 1 como del N° 2, siendo:

- ✓ Lote N° 1: Santa Rosa del Aguaray, Yby Ja'u, Horqueta, Capiata, 25 de Diciembre.
- ✓ Lote N° 2: Carayaó, Yhú y Curuguay, Bañado Sur de Asunción.

Para la selección de las comunidades se establecieron los siguientes criterios: fueron seleccionadas 3 (tres) comunidades por cada distrito (a excepción de Asunción, en el cual ya fue definido el Bañado Sur), que reúnen los siguientes requisitos: ser participantes de los programas de TMC y PPA y contar con la mayor cantidad de habitantes.

## Metodología

El estudio con énfasis en la perspectiva territorial se encara como un proceso integrado a la implementación de la Política de Desarrollo Social, concebida como una práctica de participación ciudadana que permita las sinergias

resultantes del concurso activo y concertado de varios actores para promover el desarrollo. En la investigación se privilegia la perspectiva subjetiva, esto es la percepción de los beneficiarios y de distintos sectores de la población del territorio; se entiende que la evaluación de la calidad está estrechamente asociada a la percepción público social sobre los servicios y cómo se presentan.

Algunos programas son objeto de evaluación y monitoreo, mientras otros programas pueden ser objeto de monitoreo solamente, teniendo en cuenta el tiempo transcurrido desde el inicio de implementación de los mismos. En todos los casos las TMC se desarrollaron cuanto menos desde hace 3 años; en el caso de las USF las fechas de implementación varían entre distritos como entre localidades. Así mismo el PPA tiene presencia muy reciente en algunos sectores.

Los instrumentos a ser utilizados varían según los sujetos con los que se trabaje. Por ello la distribución se da de la siguiente manera:

Grupos focales y Entrevistas Comunitarias a:

- ✓ Familias: Padres y madres, beneficiarios y no beneficiarios de TMC y PPA.
- ✓ Técnicos locales: Facilitadores Comunitarios TMC, Técnicos PPA, Consejo de Salud, Director o Docentes de Centros Educativos.
- ✓ Organizaciones sociales: Comités de agricultores, Organizaciones religiosas, Clubes deportivos, Cooperativas, Juntas de Saneamiento.
- ✓ Madres Líderes.

Entrevistas en profundidad a:

- ✓ Intendentes municipales
- ✓ Responsables distritales y departamentales locales de los programas de:
  - Centro de Salud u Hospital Regional
  - Supervisor del M.E.C.
  - Técnico regional del M.AG:
  - Autoridad Policial

## Resultados

A continuación se presentan los resultados y observaciones obtenidas de la aplicación de instrumentos y de las entrevistas. Esta información está dividida en Lotes y luego en Distritos, señalando aspectos que sean pertinentes a comunidades particulares dentro de cada distrito.

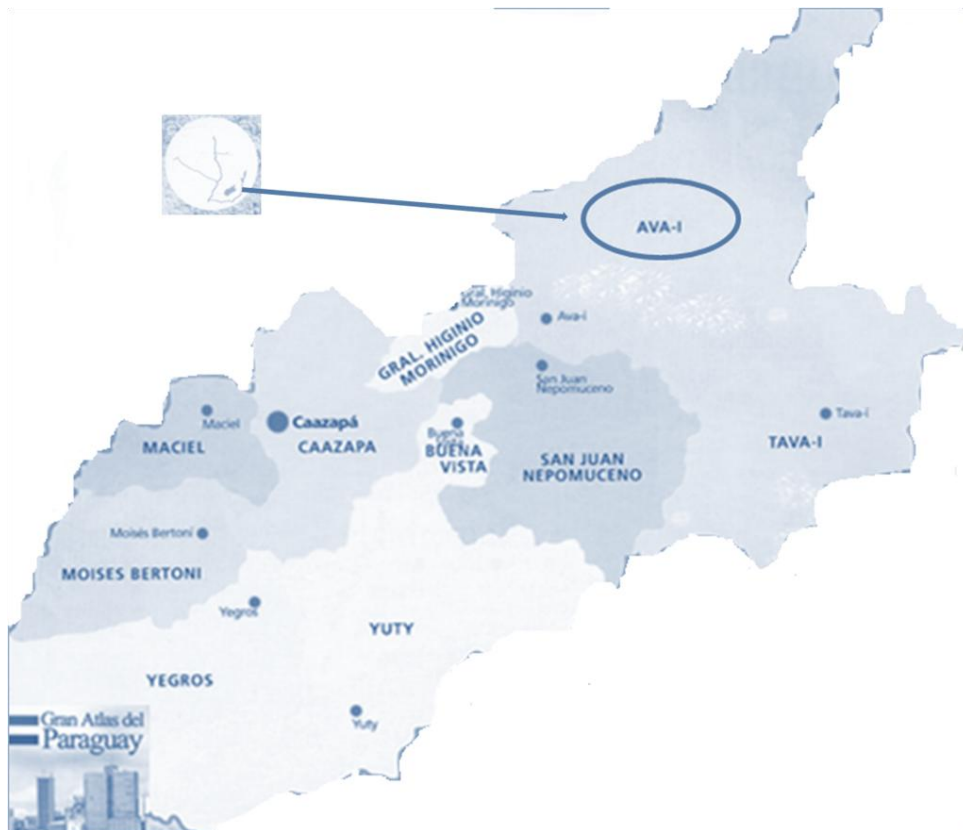
### 1. Ava'i – Departamento de Caazapá

Este distrito se ubica en el Departamento de Caazapá, situado a 258 km de la ciudad de Asunción. Su principal actividad es la agricultura mecanizada, la ganadería y la actividad forestal. Posee un total de 26.455 habitantes, de los cuales 14.097 son varones y 12.358 son mujeres, según proyecciones de la Dirección General de Estadísticas, Encuestas y Censos

En este lugar se entrevistó a agentes Distritales, Intendencia Municipal, Supervisión Escolar, y al Director del Centro de Salud. Además se conversó con un grupo de mujeres feriantes<sup>1</sup> que, además, son madres de Familias Beneficiarias de Tekoporä. En cada una de las comunidades se encontraron subcomisarias y puestos de salud. Se tomaron en consideración las comunidades: Tuna, Emiliano Re y Oro Ku'i.

---

<sup>1</sup> Mujeres campesinas que venden la producción familiar.



*Mapa N° 1* Ubicación del distrito de Ava'i.

## **CAPITAL SOCIAL**

Las personas entrevistadas y consultadas conocen y reconocen la importancia de las organizaciones sociales dentro del Distrito de Ava'i; de hecho, el ejecutivo municipal sostiene que la institución posee un programa social y algunos recursos para apoyar a las comisiones vecinales que han presentado proyectos a la municipalidad: un monto de Gs. 10.000.000 distribuidos entre 7 comisiones. Considerando que existen más de 300 comisiones vecinales registradas, el monto puede que sea exiguuo, sin embargo hay que considerar como un importante apoyo tanto la propuesta como la preocupación.

Se reconoce la presencia de organismos no gubernamentales en el territorio, aunque no son responsables de su presencia y de las actividades por ellas realizadas.

Existe una Mesa de Participación que se reúne periódicamente; en ella participan representantes del Municipio y de otras instituciones como el MAG2. Desde la Municipalidad se plantea la necesidad de tener oficinas de SENASA3 y SENEPA4 en el municipio, ya que trasladarse a la Capital resulta muy costoso. Tekoporã trabaja más en coordinación con los directores de escuela antes que con la supervisión.

---

2 Ministerio de Agricultura y Ganadería.

3 Servicio Nacional de Saneamiento Ambiental.

4 Servicio Nacional de Erradicación del Paludismo.

Los agentes públicos conocen y colaboran con el Programa Tekoporä y otros; por ejemplo, la municipalidad asiste a nivel de infraestructura de las instituciones educativas. Las madres beneficiarias<sup>5</sup> realizan una feria de productos agrícolas, como parte del programa e impulsada por el municipio.

El supervisor reconoce que el Programa Tekoporä conlleva beneficios pues ha permitido que los alumnos permanezcan en la escuela y puedan asistir en mejores condiciones –con calzados y aseados. Sin embargo llama la atención la dependencia de las mujeres madres de familia hacia los Facilitadores Comunitarios, haciendo referencia que el éxito o fracaso depende directamente de la capacidad y compromiso de estos últimos.

Las feriantes reconocen la existencia de Juntas de Agua y Saneamiento y de otros esfuerzos comunitarios como el tendido eléctrico y la construcción o mejoramiento de los Puestos de Salud de sus comunidades.

En las localidades de Emiliano Re y de Oro Ku'i se formaron grupos de trabajo de mujeres, a raíz de las cooperaciones que surgen del programa Tekoporä. En general las mujeres cooperan más con las agrupaciones. EN Oro Ku'i se denota una mayor acción conjunta y creación de núcleos.

## EDUCACIÓN

La problemática educativa tiene dos aristas: por un lado, la temática de infraestructura y, por otro, el problema de la cantidad y calidad educativa.

Respecto a la primera, si bien la municipalidad tiene un interés en apoyar esto, termina siendo un esfuerzo marginal, ya que esta colaboración es limitada

Esto se denota fuertemente en Tuna, donde la construcción deja mucho que desear. En Oro Ku'i, la escuela se encuentra en proceso de edificación, aunque se diferencia de la otra localidad porque es un trabajo que se viene desarrollando. Emiliano Re posee cuatro instituciones construidas, por parte de la municipalidad; con apoyo de la población se van equipando.

Quién encara aspectos relevantes de la educación es la Supervisión, resaltando básicamente las limitadas posibilidades de desarrollar sus actividades: aquí todo se hace por autogestión, incluso el alquiler del local en donde funciona. Desde esta perspectiva las funciones de visitar las escuelas de la zona se reducen, más aún que la zona abarca 41 escuelas con educación inicial y de EEB con una población escolar de 4.500 niños/as.

Si bien existen limitaciones (carencia de equipos informáticos y necesidad de reiterar pedidos básicos), la Supervisión reconoce que el Estado se muestra más presente que nunca en lo que se refiere a la educación: el kit educativo y la merienda escolar son constantes en las instituciones.

Si bien existe la posibilidad de asistir a clases hasta el tercer ciclo, es muy cuestionada la calidad de dicha educación, puesto que varios jóvenes que se encuentran en grados superiores encuentran dificultades para leer. Se considera que existe una deshonestidad a la hora de calificar, puesto que los aplazos finalmente son problema del educador. Por otro lado, las clases son principalmente dadas en guaraní, mientras que los materiales utilizados están escritos en castellano.

Las escuelas no tienen el mismo peso ni sentido en las localidades seleccionadas. En Tuna, por ejemplo, la escuela es usada como medio para salir del campo, para buscar otras opciones. Además de esta institución, tienen apoyo de

---

<sup>5</sup> Figura emergente del Programa Tekoporä que complementa el apoyo sociofamiliar y comunitario que las familias deben recibir por parte de los facilitadores, de manera a promover el ejercicio de los derechos de las familias en situación de pobreza extrema, principalmente en lo que respecta a salud y educación de los niños/as y adolescentes de las familias participantes de Tekoporä.

SINAFOCAL6, con clases de mecánica y electricidad. Hay poca vinculación de los padres con la institución educativa. En Emiliano Re, según comentan los pobladores, el 30% de los/as estudiantes que asisten a la escuela, terminan, y 50% - 60% llegan solamente a noveno grado. En contrapartida, también dicen: *“No hay quien no quiera hacer estudiar a sus hijos”*7. Los padres son más voluntariosos, se relacionan activamente con la escuela. En Oro Ku’i tienen escolaridad completa en la localidad. La única interferencia que hay con las clases y la asistencia se condensa en los primeros meses de clases, ya que coincide con actividades agrícolas en las que toda la familia está involucrada.

## **SALUD**

El ejecutivo de la Municipalidad reconoce que desde hace poco tiempo se vienen instalando en el distrito las Unidades de Salud Familiar (USF) con gran presencia en la zona alta del distrito – Emiliano re, Tupâ Renda, etc. – así como aquellas destinadas a la atención de las comunidades indígenas ubicadas dentro de los límites del distrito. El Centro de Salud, ubicado en la cabecera municipal, se está ampliando y ofrecen atención las 24 horas, siendo esto un gran beneficio para la comunidad.

Cada comunidad realiza esfuerzos para construir y mantener los puestos de salud. Esta misma energía se canaliza hacia la obtención de agua potable y de calidad; es SENASA quien construye y luego pasa a otra organización para el sostenimiento del sistema de agua, a un determinado costo mensual.

Tuna y Emiliano Re son beneficiados directamente con puestos de salud y USF, ya que se encuentran en su territorio. Cuentan con 2 y 4 profesionales, respectivamente. Oro Ku’i encuentra al puesto de salud más cercano e n Kapi’itindy.

Una constante en todas las comunidades tiene que ver con la falta de medicamentos y las dificultades para obtenerlos gratuitamente. Por otro lado, no existe atención para los partos en estas instituciones, lo que resulta en traslados e internaciones, ambos de alto costo para los/as pobladores.

Los técnicos, profesionales y promotores de la salud mencionan la dificultad que hay para trabajar preventivamente en y con una población que, de por sí, no está sana. Por otro lado, mencionan que la falta de medicamentos hace que las personas sigan recurriendo a remedios caseros tradicionales.

## **ALIMENTACIÓN**

El cultivo y cuidado de las huertas son resultados de dos de los programas: Tekoporä y PPA8. Con el apoyo recibido tanto a nivel de entrega de semillas, como a nivel de educación en el cuidado, se ha podido incluir la huerta como un elemento para la subsistencia. Esto es especialmente reconocido por la supervisión ya que se utilizan espacios antes ignorados.

La alimentación depende casi intrínsecamente de la producción resultante de estas huertas familiares, desde dos vertientes: por un lado, la producción de verduras para el consumo propio y, por otro lado, la venta de de la producción en ferias, con cuyas ganancias pueden completar mínimamente la dieta de la familia.

Todas las comunidades coinciden en que un alimento siempre presente es la mandioca, mientras que la carne, si bien se percibe como necesaria, es consumida más esporádicamente debido a su costo elevado.

---

6 Sistema Nacional de Formación y Capacitación Laboral

7 Madre Líder entrevistada, de Emiliano Re.

8 Programa de Fomento de la Producción de Alimentos por la Agricultura Familiar.

Algunas dificultades bien marcadas territorialmente son: la escases de agua en Oro Ku'i, lo que afecta a la producción agrícola de las huertas; y, en Tuna, la alza de los precios en los comercios al momento de recibir las transferencias monetarias. Ambas situaciones afectan al momento de analizar el acceso permanente a alimentos de calidad y en cantidad suficiente.

## GÉNERO

El que encara el tema es la supervisión que señala que existe un proceso de capacitación para directores sobre la problemática de género y la perspectiva de Derechos. Se asume que son los maestros los que más violan los derechos de los niños por puro desconocimiento. Sostiene que la perspectiva de género implica cambio de perspectivas sobre lo que considera una cierta dificultad para su desarrollo a nivel de los maestros. Pero el tema está en desarrollo con el apoyo del Ministerio.

A raíz del rol asumido de las Madres Líderes, en todas las comunidades se nota un mayor reconocimiento del rol social de la mujer y de sus iniciativas, así como un mayor cuidado entre las mujeres mismas y mucha cooperación (*"Por ejemplo yo en mi casa tengo huevos, pero para hacer la chipa se necesita almidón, grasa, sal, etc. y todos ponemos algo para poder hacer la chipa y venderlo para tener un poco de dinero como fondo, así si algún enfermo necesita de algo le damos o si en la escuela se precisa de algo por más de que sea muy poco ayuda de alguna manera"*<sup>9</sup>).

Respecto a la violencia doméstica, esto sigue siendo tratado como un tema privado, de puertas adentro. Según la localidad, varía el trato respecto al tema. En Tuna se encuentran ciertas prácticas violentas como normalizadas, por lo que no se generan denuncias. En Emiliano Re el principal generador de violencia es la ingesta excesiva de alcohol y no se hacen denuncias. En Oro Ku'i, en las reuniones de mujeres no se conversa sobre sus vidas privadas, dejan de lado este aspecto.

## HABITAT

La Municipalidad y su ejecutivo poseen limitaciones institucionales, ya que el distrito tiene 56 compañías y algunos están muy alejados de la cabecera municipal. El municipio ha solicitado numerosos proyectos a diferentes instancias del gobierno y de las binacionales, aunque hasta el momento no han tenido respuestas.

Tanto Tuna como Emiliano Re encuentran dificultades para regularizar la tenencia de tierras y de trabajarlas, debido a la fuerte presencia de empresas y trabajadores de origen brasilero. En la primera comunidad, se realizan trabajos en conjunto (tierras compartidas) o bien se alquilan los espacios.

Así mismo, ambas comunidades lidian con la problemática de los agrotóxicos de la zona. Muchas personas venden sus tierras a raíz de esto; una de las reacciones a la venta es: *"Con sinceridad les digo que a la gente le gusta el dinero, es por eso que cuando los brasileros les ofrecen una buena suma por sus tierras, lo venden. Y les puedo asegurar que las personas que vendieron sus terrenos de más de cinco hectáreas su dinero no les duran por más de cinco años. La tierra dura toda la vida, pueden dejarles como herencia a sus hijos, mientras tanto el dinero se acaba muy rápido"*.<sup>10</sup>

Con relación a las vías, en Tuna se están empedrando algunos caminos, aunque estos se vuelven intransitables cuando llueve, al no tener canales de desagüe. En Emiliano Re las rutas existen para el traslado de la producción, creadas por las empresas, y se subordinan a esa función, tanto a nivel de sus condiciones como de su uso. Para Oro Ku'i solo hay un camino, que es inútil cuando llueve.

---

<sup>9</sup> Madre Líder entrevistada, de Tuna.

<sup>10</sup> Expresión de pobladora, de Tuna.



El agua es un tema preocupante en todas las localidades. En las dos primeras (Tuna y Emiliano Re) debido a que estas se encuentran contaminadas por los químicos y, en algunas oportunidades, porque las fuentes son usadas para tirar restos de animales. En Oro Ku'í el problema radica en su escases y en la dificultad para acceder a otra fuente. En general, ninguna de las localidades tienen un acceso permanente ni salubre al agua.

## INCLUSIÓN ECONÓMICA

En todas las localidades coinciden en que las principales, si no son únicas, fuentes de ingreso corresponden a la venta de productos agrícolas, resultantes de sus huertas, y las transferencias monetarias de Tekoporä. Este último es considerado como muy importante y necesario, lo que hace que los atrasos en los pagos se perciban como un fuerte golpe a la economía familiar.

Del mismo modo, las tres localidades sufren de la migración de personas en edad productiva, debido a que no hay otras fuentes de ingreso y a que, las que tienen, no dan abasto.

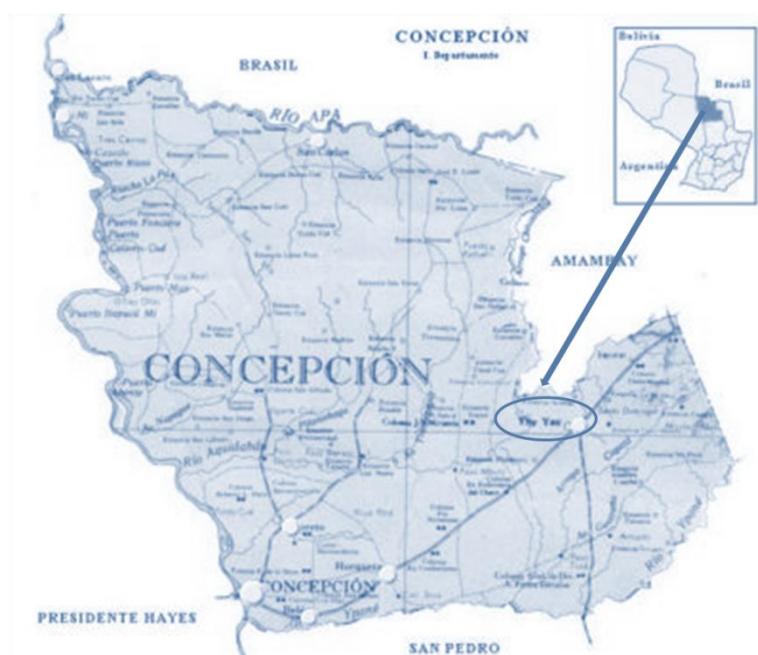
Tanto Emiliano Re como Oro Ku'í tienen la posibilidad de obtener créditos: el primero de los silos y el segundo del Banco Agrícola de Habilidadación. Esto es un gran soporte para aquellos que pueden cumplir con todas las exigencias y protocolos para sacar los créditos.

### 2. Yby Ja'u – Departamento de Concepción

El distrito se sitúa a 359km de la ciudad de Asunción. Tiene un total de 21.462 habitantes, de los cuales, 11.143 son varones y 10.319 son mujeres, según proyecciones de la Dirección General de Estadísticas, Encuestas y Censos. Sus principales actividades son el comercio, la agricultura y la ganadería.

Se mantuvo conversaciones con la Intendencia Municipal, encargados de Puestos de Salud; responsables del PPA. Con respecto a la Supervisión Escolar, no fue posible mantener una entrevista. Estos agentes, de la política local como de las políticas públicas, y actores sociales muestran un gran conocimiento, sino profundo, importante de los programas que actualmente se desarrollan en el distrito.

Las comunidades consideradas fueron Pasiño, Sapukai y San Rafael.



Mapa N° 2 Ubicación del distrito de Yby Ja'u.

## CAPITAL SOCIAL

Los agentes consultados reconocen la importancia de las organizaciones y cooperación entre entidades del Estado, contando con oficinas similares a las de acción social. En el municipio existen alrededor de 200 organizaciones sociales reconocidas y 30 a 40 Juntas Comunales, jugando un papel muy activo en el registro de las organizaciones. La oficina del PPA tiene 9 técnicos, de los cuales 5 son específicos del programa y los otros destinados al programa Ñemityrã –para no beneficiarios de Tekoporã-.

El ejecutivo municipal reconoce importante colaboración con la SAS11 respecto a los programas Tekoporã y Fondo de Inversión Social (FIS), con los que firmó convenios. Respecto a este último, dicen estar satisfechos parcialmente, ya que se cumplió con el municipio pero no se continuó el trabajo, aun teniendo una oficina constituida conjuntamente para atención social que canaliza los recursos a las organizaciones sociales. Con relación a Tekoporã se firmó un convenio de 36 meses, que caducó en diciembre 2010; sin embargo, el programa sigue.

Es éste programa el que generó varias organizaciones y grupos de trabajo entre las Madres Líderes. Entre ellas se organizan para realizar ventas y acompañar a las familias que tienen a su cargo. En Pasiño esta organización tiene conflictos con el intendente, quién aparentemente “(...) anda diciendo que las señoras de San Miguel somos formales, peleoneras por defender nuestros derechos”<sup>12</sup>. San Rafael es la localidad que pareciera tener más dificultades para trabajar en conjunto, hay poca cohesión y es más esfuerzo que las personas se involucren en las organizaciones. En Sapukai también se encuentran la Organización Campesina Regional Concepción, la Pastoral del Niño y una organización vinculada con la Cruz Roja Suiza.

Los responsables del PPA, actualmente, están muy vinculados con el programa Tekoporã. Consideran que se trabaja con un segmento difícil de la población, ya que los mismos se sienten marginados de la sociedad y de la comunidad campesina. Sin embargo cada vez tienen más participación, los niños asisten a la escuela y al doctor. Una crítica que persiste es que los facilitadores tienen una preparación mínima y es de ellos de quienes reciben capacitación.

En la actualidad fue reactivada la Mesa de Participación Ciudadana donde participan representantes de las instituciones estatales, locales y organizaciones sociales donde se discuten sobre los problemas de las comunidades.

## EDUCACIÓN

A nivel municipal distrital, se considera que la institución coopera con las escuelas, principalmente para el mejoramiento de la infraestructura escolar.

En general, tanto la merienda y el kit escolar es recibido y distribuido sin problemas. Tanto en Pasiño como en Sapukai los padres colaboran para la mejora de la escuela. Sin embargo, en San Rafael esto no es posible ya que los padres no se ponen de acuerdo respecto a que hacer ni por donde empezar.

El idioma es una preocupación, ya que en general las conversaciones y la vida cotidiana son en guaraní, mientras que los libros y, a veces las clases, están presentados en castellano.

En todas las localidades hay educación para adultos, programa de alfabetización para los mayores.

Algunas de las dificultades encontradas son: en Pasiño la educación queda suspendida en 6° grado, generalmente, ya que los/as alumnos/as suelen ir a trabajar a plantaciones de marihuana (esto se denomina “trabajado”). En Sapukai las dificultades con relación a la educación son dos: es complicado reunirse con los maestros, ya que los mismos no son de la localidad y no coinciden en los tiempos libres. Por otro lado, no hay facilidades para continuar los estudios

---

11 Secretaría de Acción Social.

12 Madres Líderes, de Pasiño.

a nivel superior para los alumnos sobresalientes. En San Rafael las complicaciones para estudiar son dos: algunos/as niños/as no pueden asistir por falta de documentación (Cédula de Identidad). La otra dificultad radica en que hay un mínimo requerido para abrir un grado o curso: de no completarse dicho número, no se cuenta con ese grado o curso.

## SALUD

Existe un conflicto entre la intendencia municipal y el médico responsable del Centro de Salud, por cuestiones políticas, por lo que no existe, en la actualidad cooperación alguna. La municipalidad ha desarrollado un grupo de médicos y enfermeras para la atención de la salud.

### HOSPITAL DISTRITAL YBY YAU

INDICADORES	DESCRIPCION
1. Capital Social	Cuenta con 2 médicos y personal de enfermería mínimo. No hay promotores comunitarios.
2. Equipos e insumos	Cuenta con pabellones recién construidos (1) y en construcción (1) el cual está detenido. Instalaciones ampliadas pero si equipamiento. No cuentan con insumos ni medicamentos básicos. Cuentan con ambulancia, pero no tienen presupuesto para su funcionamiento ni mantenimiento. No tienen pacientes ingresados por falta de insumos.
3. Acceso a servicios (programas implementados)	Se ofrece consulta médica de emergencia. Se brindan inmunizaciones, curaciones limitadas por la falta de alcohol y algodón. No se realizan procedimientos de cirugía mayor. Aunque hay área para atención de partos, no se tiene el equipo necesario. Hay laboratorio para análisis clínicos básicos. No hay servicio de diagnóstico por imágenes. Los médicos contratados cubren guardias rotativas lo que en varios días a la semana el hospital queda descubierto sin funcionarios. Implementan el programa de leche para la población infantil desnutrida (menores de 5 años) e indígenas
4. Organización comunitaria	Existe el consejo local de salud
5. Articulación interinstitucional	El apoyo del consejo de salud local se reporta nulo debido a la relación tensa entre el presidente y el director del hospital por denuncias de fraude contra el primero. Hay poco apoyo de la comunidad. Hay buenas relaciones con el sector educación en general. Reporta la ineficiente cadena burocrática de la región sanitaria.
6. Saneamiento básico	El área urbana posee servicio de agua por alcantarillado y la rural con pozos artesianos. En el ámbito urbano hay servicios sanitarios lavables y letrinas comunes en el rural. La basura es quemada en el área rural y recolectada en el urbano.
7. Problemas médicos	Las infecciones respiratorias son comunes en la población infantil y adulta. Hay casos de desnutrición infantil y en embarazadas. Problemas gastrointestinales frecuentes. En los adultos hay Hipertensión Arterial y Diabetes como más frecuentes. Al estar ubicada en un cruce fronterizo se reportan muchos casos de enfermedades de transmisión sexual y VIH que no pueden dar seguimiento

En lo que coinciden las tres localidades es en la falta de medicamentos y en la ausencia de obstetras. En San Rafael no hay aún ni Puesto de Salud ni USF, en Pasiño la USF está en proceso de construcción y en Sapukai se cuenta con un Puesto de Salud. Tanto en Pasiño como en Sapukai hay vinculación y relaciones con la comunidad, a través de charlas promocionales y visitas domiciliarias en el primero, y campañas de desparasitación en el segundo. En San Rafael es la localidad más desatendida de las tres.

## ALIMENTACIÓN

Recientemente, en el marco del PPA y en colaboración con los facilitadores del Tekoporä, se repartió semillas destinadas a la producción alimentaria a 1.200 familias. Se indicó que las ferias organizadas semanalmente por las beneficiarias sirven de apoyo para generar ingresos y en la comida familiar.

Todas las localidades consumen lo que es producido por ellos mismos en sus huertas. En este ámbito, es Pasiño la zona que se encuentra en mejores condiciones, a pesar de la escasez de agua. Tanto en Sapukai como en San Rafael hay periodos del año en que no hay producción y por ello escasean los alimentos. En Sapukai acontece que los hábitos alimenticios no coinciden con lo que la huerta produce, lo que hace que algunas familias sean reticentes a los cultivos: *“se manejan como saben y según la necesidad del estómago y por cierto según la situación”*<sup>13</sup>.

Entre los alimentos consumidos están: maíz, porotos, habilla, mandioca, feijao, maní y verduras. En Pasiño también cuentan con animales menores.

## GÉNERO

Existe un reconocimiento del protagonismo de las mujeres, aún en el PPA, a partir de las organizaciones impulsadas por Tekoporä. Sin embargo se considera que es importante la participación de los hombres y la familia en el proceso.

Una efecto colateral del Programa Tekoporä es que las mujeres han ganado protagonismo y visibilidad. Participan más activamente tanto en la producción familiar como en la economía. Además ellas mismas dicen conocer más sus derechos y ello lleva a que se defiendan. El hecho de conocer a las demás Madres Líderes genera una cohesión que las sostiene.

Aparentemente hay una disminución de la violencia: *“porque las mujeres conocen sus derechos y los hombres tienen miedo de las autoridades”*<sup>14</sup> a las que se pueden recurrir en caso que se presenten estas situaciones. Consideran que hace falta más educación, ya que hay casos de madres alcohólicas y jóvenes embarazadas.

## HÁBITAT

Los proyectos sociales de la Municipalidad benefician a las comunidades en aspectos específicos, como puentes, mejoramiento de las escuelas y caminos. También colabora con el Ministerio de Obras Públicas (MOPC), con apoyos en combustibles, alimentos para los trabajadores, etc. Se ha señalado que los problemas de intercomunicación – caminos, etc.- se dá con los asentamientos más nuevos. Se tenía algunos acuerdos con el MOPC, sin embargo, desde el gobierno del actual presidente, esto se discontinuó.

Con relación al tema del agua, en Pasiño todos cuentan con ella, pero en escasa cantidad. En Sapukai, las instalaciones (SENASA) de agua no funcionan, pues se quemó el motor, lo que imposibilita bombear agua a las casas.

<sup>13</sup> Madre líder, de Sapukai.

<sup>14</sup> Madre líder, de Pasiño.

Esto obligó a volver a usar los pozos. De los pobladores de San Rafael, menos de la mitad accede a agua corriente en sus viviendas, la cual es de mala calidad, por no ser tratada.

Respecto al acceso a energía eléctrica, tanto San Rafael como Pasiño cuentan con ella. Los pobladores de la primera localidad manifiestan que la mayoría tiene luz eléctrica, el problema es la sobrefacturación. El servicio de alumbrado es útil para menos de la mitad. En Pasiño, si bien cuentan con ella, no alcanza para todos.

La manejo de las basuras y desechos es un tema distinto para Pasiño, que cuenta con una zona donde depositan la basura en fozas. San Rafael y Sapukai continúan con quemas, con el pretexto de no contar con un espacio para colocarla

En Sapukai se considera que la localidad es más segura y ha mejorado, aunque esto podría deberse a la fuerte presencia militar y policial en el territorio (es una zona de conflicto).

En Pasiño, Coordinadora Ejecutiva para la Reforma Agraria (CEPRA) construyó pozos y letrinas, aunque no fue para toda la población, lo que generó roces entre los habitantes.

En San Rafael consideran que tanto los problemas de desagüe y las calles de terraplén se han mantenido iguales en los últimos tres años.

## INCLUSIÓN ECONÓMICA

Actualmente se están impulsando pequeños proyectos, en la Gobernación y otros, para la instalación de pequeñas industrias transformadoras rurales campesinas, cajones de abejas para la producción de miel, etc. Se percibe con preocupación la enorme cantidad de vendedores de la calle que se benefician del cobro de las beneficiarias de Tekoporä. Se planteó la necesidad de un mejor uso de los fondos, por ejemplo que se destine una parte de lo cobrado a crear un fondo rotatorio para la compra de semillas. Ésta propuesta, que parte de la Mesa y del PPA, da indicios de la cabal comprensión del significado de los programas en cuestión.

Todas las localidades participan en ferias agrícolas donde ponen a la venta algunos de los resultantes de sus huertas. Para el mismo fin, las mujeres de San Rafael y de Pasiño elaboran jabón en polvo y suavizantes para la venta. Los hombres se ven más involucrados en actividades como changas o un trabajo enfocado en la chacra. *“Nuestra tierra es buena, por eso es que los extranjeros les agrada tanto”*<sup>15</sup>, afirman; la dificultad radica en el acceso a tierra de sus hijos.

Las migraciones se dan en todas las comunidades. En Pasiño se producen luego de las cosechas, cuando los hombres van al chaco a trabajar. En San Rafael, son las mujeres las que suelen trasladarse hasta Pedro Juan Caballero y se desempeñan principalmente como empleadas domésticas. En Sapukai, los progenitores dicen concientizarse respecto a que sus hijos tienen que marcharse para buscar un futuro mejor, porque no hay mucho qué hacer en la comunidad: *“tienen que irse, es mejor para ellos que se vayan para no pasar por lo mismo que sus padres”*, afirman.

Para los residentes de Pasiño, si se quiere tener producciones grandes, hace falta pedir préstamos y para ello cuentan con una casa comercial con créditos en Yby Jaú. Sin embargo, esto es de doble filo, porque existe la posibilidad de tener que entregar la cosecha entera para realizar el pago. Este mismo riesgo es percibido por los pobladores de Sapukai.

Las familias de Pasiño consideran que las transferencias de Tekoporä son fundamentales para los ingresos: *“Nos llega cada tres meses y para ese tiempo ya está en la cabeza en dónde tenés que gastar”*.

---

15 Madre líder, de Pasiño.

### 3. Horqueta – Departamento de Concepción

Dista 454 Km de Asunción. Tiene una población de 55.882 habitantes: 28.936 varones y 26.947 mujeres, según proyecciones de la Dirección General de Estadísticas, Encuestas y Censos.

Se caracteriza por su agricultura: cultivan algodón, tártago, poroto, mandioca, maíz y frutas de la estación. Existen procesadoras de Yerba Mate, además de la explotación forestal, industrias aceiteras y desmotadoras de algodón. Es, además, considerada la capital nacional del Ka'a He'e, Otra actividad importante es la artesanía en cuero.

Se contactó con la Supervisión Zonal 3 y Zonal 4, con los técnicos de SENASA, con el Centro de Salud Distrital. Tras varios intentos, no se pudo concretar una entrevista con algún referente de la Intendencia.

Las comunidades con las que se trabajó son: Naranjatý, Núcleo 3 y Arroyito.



Mapa N° 3 Ubicación del distrito de Horqueta.

### CAPITAL SOCIAL

Dos instituciones estatales que no cuentan con recursos para su funcionamiento son: la responsable del acceso al agua potable y la de seguimiento y desarrollo de la educación. No hay una relación entre las responsabilidades que formalmente tienen y los recursos con los que cuentan. Ambas sostienen que las tareas que desarrollan las hacen a puro pulmón; es decir, al límite de la capacidad personal. Como resultado, ambas oficinas cumplen la función de ser intermediarias del papeleo entre las localidades y la central asuncena.

La supervisión tiene más de 100 instituciones a su cargo y el punto más lejano para la realización de su trabajo dista 75 kilómetros que, con movilización, no es lejano; sin embargo no es el caso.

Estas instituciones no establecen relaciones con las instancias locales de gobierno, ni municipal ni departamental. Con relación a los programas emblemáticos, en el caso de Tekoporã, tienen cierto conocimiento y un vínculo ocasional, y en el caso del PPA, se desconoce por completo.

Todas las localidades cuentan con varias organizaciones a ser: juntas vecinales, comisiones de agua, organizaciones formadas por Madres Líderes.

En Núcleo 3 también se encuentran las organizaciones: Asociación Comunitaria de Campesinos de Arroyito (ACCA), la Organización Campesina Regional de Concepción (OCRC), la Federación Nacional Campesina (FNC) y la Organización Campesina del Norte (OCN). Es en esta localidad donde las madres líderes constituyen el Comité Internuclear (el

asentamiento se organiza en 7 núcleos), que acompañan las visitas médicas y participan de la vacunación de animales de granja con el MAG.

En Naranjatý, la relación comunidad - policía es áspera: a raíz del EPP se produjeron arrestos sin méritos, lo que genera desconfianza y distancia. Esta misma situación es la que lleva a que los hombres participen menos en las organizaciones, ya que esto podría ser razón para ser detenidos.

En Arroyito los dirigentes de las organizaciones son las personas que más ayudan a resolver los problemas existentes en la comunidad (problemas entre vecinos, de salud y de las familias, incluso problemas de dinero). También se acude a la Secretaría de Emergencia Nacional (SEN).

## EDUCACIÓN

Existe una consideración divergente respecto a la infraestructura de las instituciones educativas: por un lado se afirma que falta lo esencial; por otro, se dice que se cuenta con infraestructura. Aparentemente esto tiene que ver con el valor que se le da a las edificaciones.

Se considera que la educación por competencias no es adecuada a las condiciones existentes (docentes e infraestructura), se percibe como urbanocentrista. Hay una relación inversamente proporcional entre grado académico y asistencia: a mayor grado, menor asistencia. Se considera que se vincula con la necesidad de trabajar desde temprano.

Los docentes son poco innovadores y proactivos: son reacios a incorporar nuevas perspectivas, nuevas metodologías.

Todas las comunidades cuentan, dentro de su territorio, con instituciones educativas desde pre-escolar hasta el final de la Media. También coinciden en la gran presencia y acompañamiento de los padres a los procesos educativos.

Tanto en Naranjatý como en Arroyito hay periodos de ausencias debidos a cosechas. En el primero es durante el mes de Setiembre y en el último, durante los meses de Marzo y Abril, en Setiembre y Octubre se debe a la siembra.

En Núcleo 3 se encuentra la Escuela Agrícola Fe y Alegría, que ofrece dos bachilleres, siendo uno de ellos el agropecuario. Éste es preferido ya que responde a la cultura campesina.

## SALUD

### HOSPITAL DISTRITAL HORQUETA

INDICADORES	DESCRIPCION
1. Capital Social	Cuenta con 9 médicos entre clínicos y especialistas. Hay una psicóloga, personal de enfermería necesario. No hay promotores comunitarios de salud.
2. Equipos e insumos	Cuenta con un edificio con espacio reducido con consultorios a ser compartidos entre todos los funcionarios. Posee medicamentos básicos y de uso hospitalario en limitada cantidad. Se observó una cantidad considerable de medicamento vencido (Sulfato ferroso jarabe). Posee servicios de internación. Cuenta con ambulancia, pero carece de presupuesto para su funcionamiento y mantenimiento. Hay sala de operaciones y de partos, farmacia, laboratorio clínico, servicio de diagnóstico por imágenes. Se expresa la aclaración que un nuevo hospital se está en fase de finalización, el cual tendrá mayor capacidad, más funcionarios, más equipo y mejores servicios.
3. Acceso a servicios	Se cuenta con servicio de internación el cual es compartido en una

(programas implementados)	sola habitación por Pediatría, Cirugía y Clínica. El servicio de Maternidad se encuentra independiente. Los análisis clínicos son básicos y algunos complejos. Hay servicio de cirugía mayor y ginecológica. Hay atención de partos, toma de PAP y Planificación Familiar. Se han implementado los Clubes de pacientes hipertensos y diabéticos con una muy buena aceptación. De igual manera se ejecuta el programa de leche para la población infantil desnutrida (menores de 5 años) e indígenas.
4. Organización comunitaria	Existe el consejo de salud local
5. Articulación interinstitucional	El apoyo del consejo de salud se reporta bueno y activo ya que el actual presidente del consejo es médico y fungió como director del hospital. Debido a que los recursos son limitados, el apoyo también lo es, pero hay muy buena comunicación entre instituciones. Hay buena relación con el sector educación en general. Reporta la ineficiente cadena burocrática de la región sanitaria
6. Saneamiento básico	El área urbana posee servicio de agua por alcantarillado y la rural con pozos artesianos. En el ámbito urbano hay servicios sanitarios lavables y letrinas comunes en el rural. La basura es quemada en el área rural y recolectada en el urbano.
7. Problemas médicos	Las infecciones respiratorias son comunes en la población infantil y adulta. Hay casos de desnutrición infantil y en embarazadas. Problemas gastrointestinales frecuentes. En los adultos hay Hipertensión Arterial y Diabetes como más frecuentes.

Con relación a este punto, ninguna de las localidades cuenta con la cantidad suficiente de medicamentos. Por otro lado, los fines de semana deben trasladarse necesariamente a Horqueta, ya que el Puesto se encuentra cerrado.

Naranjaty es la comunidad que más movimiento presenta en este punto, ya que se suelen realizar charlas con los niños, y los medicamentos específicos suelen ser proveídos por el médico o las enfermeras, por iniciativa propia.

Núcleo 3 suele contar con visitas a domicilio por parte de los profesionales de la salud.

## ALIMENTACIÓN

Todas las localidades cuentan con chacras y huertas. Entre sus cultivos se cuenta con: mandioca, batata, maíz pichinga, blanco y pororó, así como poroto.

El PPA está recién iniciando sus actividades en la zona de Naranjaty, por lo que es aún incipiente la producción. Por el contrario, en Núcleo 3 han recibido capacitaciones que han mejorado la salud alimentaria y hoy los pobladores consumen más verduras, ellos mismos producen las semillas.

Arroyito tiene una situación más delicada en este sentido, ya que sequias, granizadas y la falta de planificación suelen generar falta de alimentos.

## GÉNERO

La equidad de género está incorporada en las capacitaciones que se realizaron con los directores en el marco de los encuentros sobre Derechos Humanos. Afirman que existe violencia contra las mujeres: violaciones, violencia física y psicológica. Se considera que las condiciones de extrema pobreza, la disgregación de las familias y el desarraigo crean las condiciones para que esto suceda.



Hay ciertos elementos que llevan a que no se registren denuncias de violencia familiar: por un lado se consideran como asuntos del ámbito privado y por lo tanto no se interviene. Por otro lado, las mujeres que son golpeadas, defienden y/o justifican a sus parejas. Sin embargo, que no se realicen las denuncias no puede ser tomado como señal de que no se produzcan casos de violencia. EN Núcleo 3, hay una fuerte correlación entre exceso de alcohol y violencia.

En Naranjaty no hay conocimiento respecto a la Consejería Municipal por los Derechos del Niño, Niña y Adolescente (CODENI) ni a si hay Secretaría de la Mujer.

Con respecto a la participación femenina, desde la implementación de Tekoporã y su subsecuente trabajo con madres líderes, se ha reafirmado la capacidad de las mujeres. Antes, la presencia masculina era la más notoria en el contexto social, a nivel público; ahora son las mujeres las que llevan esa mayoría. Las mujeres consideran que formar parte de una organización les da contención y la posibilidad de crear lazos.

La asistencia a la escuela o colegio suele verse interrumpida o por embarazo o por migración; esto último puede deberse a las pocas posibilidades laborales existentes en la zona.

## **HÁBITAT**

La supervisión ha colaborado con las campañas contra la vinchuca y el dengue con mingas ambientales, de manera a evitar las enfermedades que estos bichos generan. Es muy probable que dicha labor haya sido planteado con la SENEPA

En la zona de Arroyito se han ido instalando sistemas de agua, vinculado con la evolución de la población en las localidades. Sin embargo, no consumen agua de calidad, ya que cuando se las cloró, los consumidores dijeron que tenía mal gusto y que preferían tomar directamente el agua sin tratamiento. Sostienen que la organización local no quiere constituir una Junta de Agua y Saneamiento, y continúan con el Comité de Agua, pero además carecen de recursos para instalar un hipoclorador que purificaría el agua para potabilizarlo.

En Naranjaty la dificultad se encuentra con el Puesto Policial ya que no cuenta con vehículos. Las madres líderes dicen que es inútil hacer denuncias porque no reaccionan, no hay consecuencias. En Núcleo 3, el Puesto Policial tiene patrulla (aunque no muchos cupos de nafta, por lo que rara vez se usa) y suficientes agentes. La comunidad cuestiona la seguridad que supone brinda el puesto.

Una complicación particular de Núcleo 3 es la deforestación a manos de brasileros.

En Arroyito, casi todas las residencias cuentan con luz eléctrica, pero a alto precio y con baja tensión. No hay alumbrado público, ni cuentan con zonas para desechos; sufren de filtración de aguas servidas. Poseen un salón comunitario, aunque usan la capilla, escuela o casa de vecinos para sus reuniones. Tienen canchas para deportes. Solo la mitad del camino está pavimentado.

## **INCLUSIÓN ECONÓMICA**

Consideran que no existe una cultura del trabajo que los lleve a plantear sustentabilidad en sus trabajos y familia, mientras que en otro aspecto señalan que son los comerciantes los que se quedan con los recursos de los productores, pues éstos últimos se pertrechan de los comercios urbanos.

En general, Naranjaty vende: poroto, maíz chipa, cría de animales, sésamo y algodón. Sésamo y tártago son los productos de venta de Núcleo 3, mientras que Arroyito tiene como principales productos de venta: sésamo, el feshao y la mandioca. Maíz chipá, poroto y animales como los chanchos son tanto para la venta y como para el consumo. Todas las localidades coinciden en que una dificultad para estas ventas es que no tienen precios fijos, lo que a veces lleva a trabajar con pérdidas.

Todos coinciden en que no hay mayores oportunidades laborales, por lo que es común la migración; se venden las tierras y se mudan. Esto también está vinculado con los deseos de poseer celulares, motos y otros elementos más tecnológicos.

En Naranjatý se quejan de las instituciones públicas, ya que contratan por padrínzago, no por formación, lo cual disminuye el interés en la educación y la posibilidad de obtener trabajo.

En Arroyito se percibe la ausencia de asistencia técnica y crediticia.

#### 4. Santa Rosa del Aguaray – Departamento de San Pedro

El núcleo urbano se encuentra localizado a unos 250 km de Asunción. Cuenta con un total de población de 61.000 habitantes, compuesta por 33.517 varones y 27.483 mujeres; con una población rural de 93,10%.

Se realizaron entrevistas en la Supervisión Distrital, al Secretario General de la Municipalidad, en el Centro de Salud Distrital, con el encargado de la USF y con otras autoridades locales.

Las comunidades seleccionadas son: Santa Bárbara, Jaguareté Forest y Agüerito.



Mapa N° 4 Ubicación del distrito de Santa Rosa del Aguaray.

### CAPITAL SOCIAL

Las autoridades locales indican que han tenido convenios de cooperación con la SAS. La misma ha dotado de equipos informáticos y de oficina a las autoridades locales. Solían organizarse reuniones y trabajo en coordinación con la Intendencia. Del mismo modo, la Supervisión Educativa mantenía una relación regular con Tekoporä. Esto, actualmente, ya no existe. Reconocen que Tekoporä ayuda a los niños e impulsa que exista en las escuelas seguimiento.

La autoridad local sostiene relaciones con ONGs y aspira que los proyectos que se desarrollan en el distrito pasen por la institución para “ayudar, controlar, supervisar”.

La Supervisión Educativa impulsa la Asociación Cooperativa Escolar (ACE) en las escuelas. Carecen de proyectos comunitarios, aunque se realizan trabajos como el de las huertas escolares y se han planteado proyectos que, de ser aprobados, tendrán un apoyo monetario de Gs. 1,500.000 para su realización.

Santa Bárbara es bastante activa en el área de organizaciones y dinamismo social. La comisaría, que cuenta con una comisión que apoya su construcción, se reúne con organizaciones para discutir temas de seguridad. La mayoría de la población cuenta con documentación. Algunas organizaciones son: Comité de Mujeres (Madres Líderes), Paraguay Rural (MAG), Kokue Poty, ACE, el Consejo de Salud, el Comité de Mujeres del Proyecto Ponedoras. Estas agrupaciones suelen compartir sus instalaciones, no así los recursos económicos. También se relacionan con organizaciones de otras localidades. Se dice que, más que las organizaciones, son los vecinos los que responden y los que se apoyan entre sí, hay confianza. La iglesia, el Centro de Salud y la escuela son los referentes. La mayor participación se da en actividades sociales. La capilla es el principal lugar de reunión, aún contando con un salón comunitario.

En Jaguareté Forest hay comisiones vecinales, consejos de salud. Con la organización Centro de Estudios Paraguayos Antonio Guash (CEPAG) se está creando una cooperativa para micro emprendimientos. Las madres líderes están organizadas y realizan actividades para juntar fondos. Federación Nacional Campesina (FNC).

En Agüerito se encuentra la Asociación Campesina de Agüerito (ACA), en disputa actualmente con la FNC. Las madres líderes también están organizadas: se involucran en quehaceres públicos, relacionados con la escuela y en las huertas. Cuentan con una radio comunitaria que es utilizada por personas vinculadas a la escuela y el doctor de la USF. Además, existe una Comisión de Salud.

## **EDUCACIÓN**

A nivel educativo, en general, se mantiene constante la cantidad total de alumnos matriculados; hay un pequeño aumento en el tercer ciclo. La deserción es un problema debido al estilo nómada de las familias. Esto también incide en la poca participación en el programa Tekoporã.

El ejercicio de supervisión es limitado ya que se carece de lo esencial para el desarrollo de la gestión, partiendo desde el local, el cual básicamente es sostenido por los trabajadores. El recorrido a las escuelas, dada la extensión de la zona, es impracticable sin recursos.

Existe plena conciencia por parte de la supervisión que los niños y niñas tienen un mejor aprendizaje si el proceso educativo se realiza en la lengua materna, sin embargo eso no se aplica.

De las tres localidades la que mejor equipada se encuentra es la de Aguerito, ya que cuenta con una biblioteca y con servicio de internet. En Santa Bárbara hay dos escuelas públicas con educación inicial, aunque hace falta una profesora auxiliar, con la que no cuentan por falta de rubro. Hay educación escolar básica, instalaciones adecuadas y agua corriente. En Jaguareté Forest hay instituciones pero tienen difícil acceso y con instalaciones precarias

El Kit y la merienda son recibidos sin problemas en Santa Bárbara; en parte esto se relaciona con el aumento de la asistencia, en esta comunidad. Lo mismo ocurre en Jaguareté Forest y Agüerito. En este último, los padres y maestros buscan ayudar a los egresados con becas y otros.

La vinculación de los padres varía. En Santa Bárbara se denota en el esfuerzo por aportar para la mejora de los programas escolares. En Jaguareté Forest y Agüerito, el programa Tekoporã y sus exigencias, hizo que se fortalezca el acompañamiento del proceso educativo.

Entre las particulares de cada localidad podemos encontrar que en Santa Bárbara hay alfabetización para adultos. En Aguerito se trabaja para dar una perspectiva de género en la educación con la Secretaria de la Niñez. Y Jaguareté Forest encuentra dificultades cuando intereses gremiales de los profesores se anteponen a la educación, afectando el avance de los alumnos, quienes a veces, llegan a 6º sin saber leer o matemáticas.

## SALUD

Tanto el gobierno local como la supervisión escolar, comentan que existe un Consejo Local de Salud, del que forman parte, que en el Puesto de Salud es necesario aumentar la cantidad de remedios con que cuentan.

### HOSPITAL DISTRITAL SANTA ROSA DEL AGUARAY

INDICADORES	DESCRIPCION
1. Capital Social	Cuenta con 8 médicos y personal de enfermería necesario. No hay promotores comunitarios. Las guardias son rotativas y no hay especialistas en algunas áreas. La mayoría son médicos clínicos, pero cuenta con Ginecólogo, Pediatra y con Traumatólogo 2 veces por semana. Contaban con un educador comunitario que hasta tenía un programa de radio pero falleció y no tienen recursos capacitados para dicha función.
2. Equipos e insumos	Cuenta con servicio de internación y consulta externa y de emergencia. Tiene sala de operaciones y de partos. Cuenta con medicamentos básicos en limitada cantidad. Cuenta con laboratorio para análisis clínicos básicos. No cuenta con servicio de imágenes. Posee ambulancia, pero no tienen presupuesto para su funcionamiento y mantenimiento.
3. Acceso a servicios (programas implementados)	Se realizan procedimiento de cirugía general: Apendectomías y Herniorrafias; y en Obstetricia se realizan Cesáreas. Cuenta con atención de parto normal y servicio de internación en las 4 áreas básicas: Pediatría, Ginecología, Cirugía y Clínica. Se realizan inmunizaciones, curaciones, terapia respiratoria, toma de PAP y Planificación Familiar. Se realizan charlas informativas a los pacientes mientras esperan turno. Implementan el programa de leche para los desnutridos menores de 5 años.
4. Organización comunitaria	Existe el consejo de salud local
5. Articulación interinstitucional	La colaboración del consejo de salud local es tensa y limitada. Se reportan incidentes fuertes entre el presidente del consejo de salud y la directora del hospital hasta considerar la destitución de la segunda. No hay apoyo de la comunidad. Reportan la cadena burocrática ineficiente de la región sanitaria.
6. Saneamiento básico	El área urbana posee servicio de agua por alcantarillado y la rural con pozos artesianos. En el ámbito urbano hay servicios sanitarios lavables y letrinas comunes en el rural. La basura es quemada en el área rural y recolectada en el urbano.
7. Problemas médicos	Las infecciones respiratorias son comunes en la población infantil y adulta. Hay casos de desnutrición infantil y en embarazadas. Problemas gastrointestinales frecuentes. En los adultos hay Hipertensión Arterial y Diabetes como más frecuentes. Durante los fines de semana hay aumento de accidentes de moto con varios lesionados debido a la combinación de velocidad, imprudencia y alcoholismo.

Cada comunidad tiene un sistema diferente, con relación a la Salud.

Santa Bárbara cuenta con un Puesto de Salud abierto todos los días, aunque no 24 horas. Dicho puesto se encuentra en la zona y cuenta con médicos y enfermeras, no así promotores, medicamentos o instrumentos. Los partos se realizan con parteras empíricas de la comunidad. Faltan odontólogos y obstetras, ambulancia

Para Jagureté Forest, el puesto es solo una fachada. Hay una enfermera y un licenciado; no cuentan con medicamentos, aunque en época electoral no falta nada: *“Durante esa época vienen todos, pero cuando se termina nos quedamos sin nada”*<sup>16</sup>. Atienden durante la semana, el jueves a la tarde se cierra. Tanto la vacunación como la asistencia a diabéticos son intermitentes. La patrullera funge de ambulancia. En UFS tienen 3 auxiliares y un licenciado. También trabajan con parteras. Cuentan con visitas domiciliarias a zonas cercanas.

Agüerito cuenta con una USF, habilitada desde hace 2 años. La misma abre hasta las 12:30 y luego se hacen consultas privadas. El puesto cuenta con una doctora, una licenciada, un enfermero y 3 promotores. Un promotor realiza actividades de enfermera en casos de emergencia. Cuenta con ambulancia, sin embargo no cuentan con presupuesto para funcionamiento ni mantenimiento. *“El principal problema es no hay obstetricia, se tiene problemas de parto y urgencias, no se cuenta con ambulancia para trasladar al paciente en caso de necesidad”*<sup>17</sup>

## ALIMENTACIÓN

Mandioca, poroto, y las diferentes clases de maíz son los ingredientes clásicos de sus comidas. La carne está poco presente debido al precio

Las huertas familiares son el gran apoyo para la alimentación. En Santa Bárbara recibieron capacitación sobre manejo de alimentos, mientras que en Jagureté Forest recibieron capacitación por parte de un agrónomo para el cuidado de las huertas. Estos últimos solicitan semillas al MAG o a la Secretaría de la Mujer. Así mismo, actualmente se está gestionando un proyecto de capacitación con una nutricionista.

## GÉNERO

En el plano educativo, se está capacitando e instruyendo a directores y supervisión sobre la perspectiva de derechos y los derechos del niño y la niña, que incorporará la perspectiva de género para posteriormente ser socializados con los demás directores y docentes. La intención es importante, sin embargo las posibilidades de socialización, en las actuales condiciones de desarrollo de la supervisión son limitadas. También a nivel escolar, existen problemas de género: en la misma supervisión trabajan docentes que han sido separados de sus cargos por denuncias, a nivel de la justicia, no sólo de acoso, sino también de violencia.

En Jagureté Forest, las mujeres dicen: *“Nosotras las mujeres de aquí somos mujeres sin derechos y es serio, por ahora estamos surgiendo de a poco porque nuestros maridos tienen miedo de que nos eduquemos y nos despertemos contra ellos”*. Existen casos de violencia contra la mujer pero no se interviene. Desde que se instauró el rol de Madres Beneficiarias, las mujeres son más invitadas a participar, tienen más permisos.

En Agüerito expresan que tanto hombres como mujeres han participado en igualdad de condiciones. Hoy en día tienen más espacios para ocupar *“Muy importante la responsabilidad compartida, ya que de esa manera se logra un mayor desarrollo y compromiso con la comunidad”*<sup>18</sup> Consideran que la transferencia a las madres es mejor, ya que

---

16 Madre Líder, de Jagureté Forest.

17 Madre de Agüerito.

18 Madre Líder.

ellas conocen y manejan el hogar: *“las mujeres son las que encabezan las familias, ya que tienen que actuar como doctoras, abogadas...”*<sup>19</sup> Todos coinciden en que no hay casos de violencia.

## HÁBITAT

Las autoridades municipales han sido recientemente electas, de ahí la presencia y propuesta de planes de desarrollo, tales como el mercado municipal, la instalación de locales comerciales, la compra de equipo pesado para colaborar con los campesinos, etcétera.

Tanto Jaguareté Forest como Agüerito cuentan con agua optable. Los primeros tienen un sistema instalado por el INDERT. En Santa Bárbara cuentan con agua corriente, aunque no siempre potable. Hay una comisión de agua, preocupada por el mantenimiento de los sistemas.

Con relación a la luz eléctrica, Santa Bárbara es la que mejor se encuentra. Cuentan con luz eléctrica, aunque el problema está en la sobrefacturación. En Agüerito, tienen electricidad pero no alumbrado público.

La basura aún sigue siendo quemada en todas las comunidades. No cuentan con lugar para depositarla. Así mismo, poseen letrinas comunes.

Hay una situación particular entre Jaguareté Forest y Agüerito. Debido a que el primero no tiene tierras buenas para el cultivo, una de sus fuentes de ingreso es el carbón, para lo que necesitan madera. Agüerito cuenta con una reserva forestal, la cual se ve constantemente atacada para la producción de carbón. Esto lleva a disputas entre éstas comunidades.

## INCLUSIÓN ECONÓMICA

En las tres comunidades las oportunidades laborales están centradas en la producción agrícola, que con la dificultad de la tenencia de tierras y de la fertilidad de las mismas, hace que las oportunidades laborales sean exiguas.

Tanto en Santa Bárbara como en Agüerito se dedican a la chacra y producción agrícola. La dificultad mayor está en determinar precios para la venta; esto se ve incrementado al tener como intermediarios a los acopiadores. Ambas comunidades venden sésamo.

Las migraciones están presentes, aunque con variaciones. En Jaguareté Forest la migración es tanto masculina como femenina y muy frecuentemente al extranjero (Argentina o España). Santa Bárbara tiene migraciones estacionarias, vinculadas con la producción de la tierra.

Hay poco acceso a créditos.

### 5. Capiatá – Departamento Central

Esta a 20km de Asunción, en medio de las rutas nacionales 1 y 2; linda con 7 ciudades, Aregua, Itagua, J.A. Saldivar, Luque, Ñemby, San Lorenzo y Ypane. Cuenta con 209.012 habitantes en total, de los cuales 104.112 son varones y 104.900 son mujeres, según proyecciones de la Dirección General de Estadísticas, Encuestas y Censos.

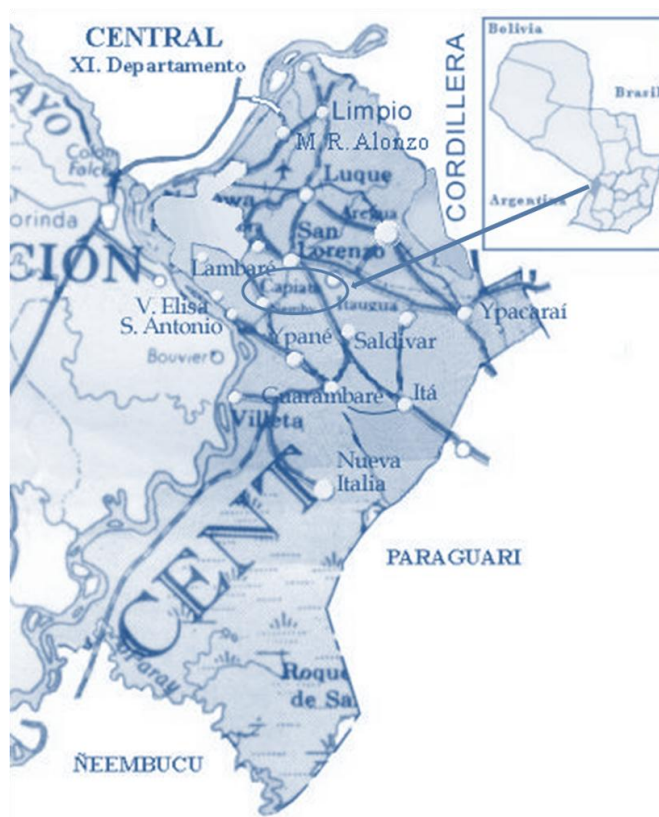
Fueron recogidas informaciones de los principales agentes distritales: la Intendencia Municipal, el Director del Centro de Salud; la Supervisión Escolar y a una de las Comisarías existentes en el distrito de Capiatá. Existieron

---

<sup>19</sup> Madres Beneficiarias.

dificultades para entrevistar a la Supervisión, que para su concreción se recurrió a la Dirección Nacional del Plan de Estrategia de Lucha contra la Pobreza (DIPLANP)<sup>20</sup>.

Se conversó con las madres líderes y beneficiarias de: Barrio Retiro, Barrio Posta Ybycuá, Barrio Virgen De Fátima (Km 17 Ruta 1) y Compañía Rojas Cañada.



*Mapa N° 5* Ubicación del distrito de Santa Rosa del Capiata.

## CAPITAL SOCIAL

Las instituciones distritales, en general, reconocen sus limitadas acciones en relación al área social; no obstante, existiría una gran dinámica social con la existencia de alrededor de 400 organizaciones sociales de diferentes características. Igualmente, se denota una mayor participación de los padres y madres en las actividades escolares y de la comisaría acompañando organizaciones vecinales con relación al tema de la seguridad.

Respecto a los programas sociales públicos –como Tekoporä, entre otros- las autoridades los desconocen casi por completo, sólo referencias aisladas y con poca noción de su accionar en la zona. No existen técnicos de los programas, y la autoridades locales entrevistadas desconocen el modus operandi y el impacto de los programas

---

<sup>20</sup> Con esta instancia nos tomó cerca de un mes concretar entrevista. Las primeras 3 semanas fueron llamadas a diario preguntando por la Supervisora y viendo la posibilidad de concretar una entrevista. Ninguna de las llamadas fue fructífera. También realizamos dos visitas previas, en las que ninguna nos facilitó conversar con ella. En cada uno de los intentos tuvimos que reiterar el motivo de nuestro encuentro, siendo muy notorio un cierto temor a la entrevista. Ya en la última semana, vía DIPLANP, conseguimos dar con ella y quedamos pautados para una entrevista un viernes a la una de la tarde. Debido a una confusión por parte de la supervisora, tuvimos que postergar nuestra reunión para el lunes siguiente. Tras todo este proceso, finalmente pudimos tener una entrevista con ella en su oficina, ubicada en la escuela Margarita Díaz de Bibolini.

sociales públicos. Entre las madres líderes no hay unidad y la comunicación es dispersa, quizás consecuencia del vasto territorio.

## EDUCACIÓN

La Supervisión identifica que la asistencia y la permanencia de los niños y niñas en las escuelas se deben a las políticas sociales implementadas, fundamentalmente el kit escolar y la merienda escolar. Las demás instancias públicas no reconocen que existan relaciones con el ámbito educativo.

Las madres consideran que el acceso a la escuela es más fácil desde que cuentan con el apoyo de Tekoporã. Las mismas están involucradas en la mejora de la escuela; dicen tener buena comunicación con las autoridades escolares.

## SALUD

Entre las organizaciones sociales “reconocidas” por la municipalidad se encuentran numerosas comisiones de salud, de las que se dice tienen acciones meramente administrativas.

La comisaría plantea que existe una coordinación con el Puesto de Salud por el aumento considerable de los accidentes de tránsito existentes en la actualidad, debido a las dos rutas internacionales que cruzan la localidad.

INDICADORES	DESCRIPCION
1. Capital Social	Esta USF posee como característica particular que como tal cuenta con un médico, una licenciada en enfermería y una auxiliar. Al convertirse a USF se fusionó con el equipo de funcionarios nombrados previamente llegando a ser 6 médicos y 12 enfermeras y auxiliares, pero por diferencias gerenciales se “considera” una estructura paralela. No hay promotores de salud nombrados, pero por la cantidad de funcionarios, algunos han asumido esa función por necesidad y compromiso. Reportan salida de 2 funcionarios para superación personal.
2. Equipos e insumos	Cuenta con 4 consultorios, área de farmacia, área para curaciones e inmunizaciones. Las instalaciones se encuentran deterioradas en algunas zonas. Cuentan con medicamento básico en limitada cantidad que no logra satisfacer la demanda. No hay equipo para la atención de partos.
3. Acceso a servicios (programas implementados)	Se ofrece consulta médica general y de especialidad (Ginecología, Pediatría). Se realizan curaciones, procedimientos de pequeña cirugía e inmunizaciones. Hay toma de PAP y Planificación Familiar. Hay servicios de terapia respiratoria. El horario de atención era extendido hasta las 19 horas de lunes a viernes y a las 12 los sábados, pero por notificación de la región sanitaria se deja de prestar atención los sábados.
4. Organización comunitaria	Existe el consejo local de salud
5. Articulación interinstitucional	Debido a las fuertes fricciones en la parte gerencial hay una tensa relación con el consejo de salud local, ya que se percibe tintes políticos no compartidos entre la gerencia antigua y la nueva. Se expresa que el director de la USF no es reconocido como tal por el consejo de salud. Hay un apoyo condicionado por esta situación. Se mantienen buenas relaciones con las escuelas y la comunidad en general que se encuentra al margen, aunque algunos funcionarios reportan quejas por “malos tratos” del director. En este caso se expresa una “explosiva” relación entre el director de



	la USF y la directora regional de salud. Se reportan denuncias de acoso laboral en ambos grupos. Manifiestan la ineficiencia de la cadena burocrática de la región sanitaria.
6. Saneamiento básico	Por estar ubicada en un ámbito urbano cuentan con agua por alcantarilla, servicios sanitarios lavables en su mayoría y recolección de desechos.
7. Problemas médicos	Las infecciones respiratorias son comunes en la población infantil y adulta. Hay casos de desnutrición infantil y en embarazadas. Problemas gastrointestinales frecuentes. En los adultos hay Hipertensión Arterial y Diabetes como más frecuentes.

## GÉNERO

Existe, actualmente, una mayor participación femenina en comités, organizaciones y agrupaciones. Son sus grupos los que consiguen beneficios para sus barrios.

La localización de diversas fuentes de trabajo ha llevado a disminuir la violencia doméstica, la que estaba vinculada con la ingestión excesiva de bebidas alcohólicas.

## HÁBITAT

Es relevante el aspecto señalado por la autoridad policial respecto a la disminución de delitos y de violencia doméstica; en contrapartida, hay un crecimiento de los accidentes de tránsito en las rutas de salida de la ciudad.

Consta que, mientras más alejadas del centro del distrito, peores condiciones tienen las calles de los barrios. No hay acceso directo a transportes. Todas las viviendas son de material.

## INCLUSIÓN ECONÓMICA

La instalación de numerosas empresas –fábricas, comercios, supermercados, etc.- que ocupan numerosa mano de obra, indica un importante aumento de los puestos de trabajo. La conclusión policial es la siguiente: hay una mayor tranquilidad porque hay trabajo.

### 1. Bañado Tacumbú - Asunción – Departamento Central

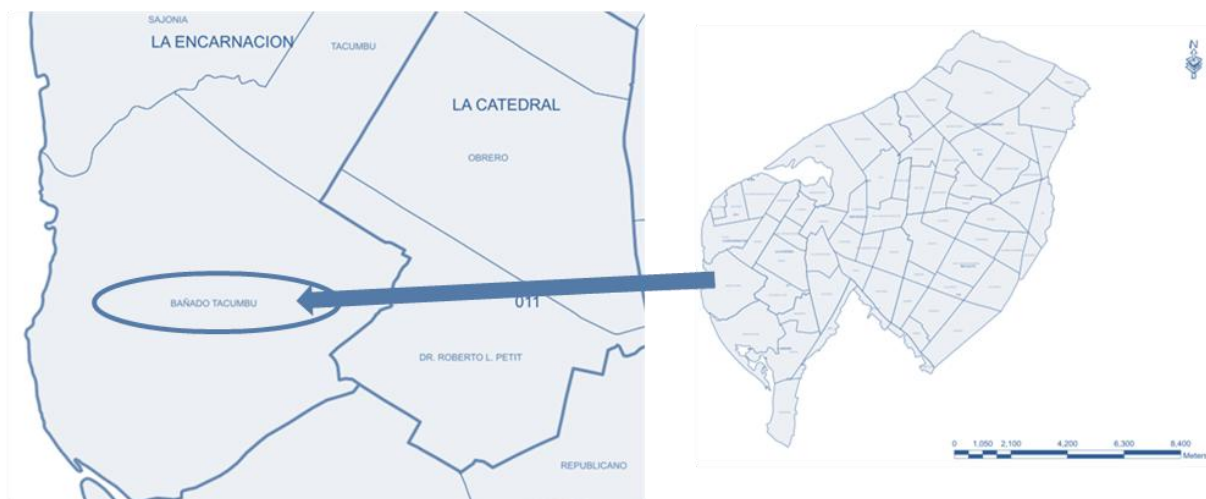
Este barrio está ubicado en la ciudad de Asunción. Cuenta con una población total de 13.144 habitantes. El porcentaje aproximado de varones es del 44.3% y el de las mujeres del 55.7%

La selección de las comunidades en el caso del Bañado Sur (Capital) no fue igual que el caso de las comunidades del interior del país, ya que Capital tiene una división territorial diferente. Para este caso específico se habla de secciones y no de distritos. Cada sección tiene a su vez diferentes barrios. Por lo tanto, las comunidades seleccionadas de Bañado Sur forman parte de la sección de La Encarnación, en caso de las dos primeras, el barrio correspondiente es el Bañado Tacumbú y las dos comunidades seleccionadas son: San Miguel y San Felipe, en ambas trabaja CAMSAT<sup>21</sup>.

---

21 Centro de Ayuda Mutua “Salud para todos”. Divide el territorio de manera diferente a la Municipalidad o a cualquier otro organismo estatal. Para ellos el Bañado Tacumbú está dividido en 8 zonas diferentes. De la 1 hasta la mayor parte de la 5, corresponde a la comunidad de San Felipe. La otra parte de la zona 5 hasta la zona 8 corresponde a San Miguel. Para este trabajo se respetó esta división.

Se realizaron entrevistas con las Coordinadoras de USF, con el Comisario, con la Coordinadora Municipal, Madres Líderes, Técnicos de Programas Sociales, Funcionarios de USF y MEC y Organizaciones Comunitarias.



**Mapa N° 6** Ubicación del distrito de Bañado Sur.

## CAPITAL SOCIAL

Este barrio se caracteriza por tener niveles muy altos de organización y de participación por parte de sus pobladores. Las organizaciones del barrio persiguen una gran diversidad de finalidades: lucha por sus derechos como ciudadanos, como trabajadores, el acceso a la salud y a la educación de los pobladores, contra la violencia de género, etc. La organización más importante y la pionera, es CAMSAT que comenzó con un grupo de 25 mujeres del barrio junto con el padre Pedro Velazco. Esta organización lleva luchando por los derechos de los pobladores hace más de 20 años.

La COBAT22 aglutina a 28 organizaciones del barrio, entre ellas CAMSAT, la Asociación de Pescadores, la Asociación de Oleros, Asociaciones de Recicladores, las Comisiones Vecinales de las diferentes zonas, entre otras. Está organizada en áreas: el área social, el área de salud, de medioambiente, seguridad y transporte; y forma parte de la Coordinadora de Organizaciones de los Bañados (Norte y Sur) de Asunción (COBAÑADOS).

Entre las organizaciones que conforman la COBAT hay una organización de mujeres llamada AMUCOES23. En el local de la organización hay una panadería en la que trabajan mujeres víctimas de violencia que intentan conseguir un pequeño beneficio económico por cuenta propia, sin depender de otros. Se trabaja de manera rotativa, alrededor de 50 mujeres, y abastecen de panificados a todo el barrio. Incluso reciben una gran diversidad de capacitaciones, como por ejemplo, aprenden a hacer artesanías con elementos reciclados, así como a preparar huertas para cultivar hortalizas.

Hay un nuevo proyecto por empezar a funcionar, que fue impulsado por COBAÑADOS, a través la COBAT. Es una cooperativa para la vivienda: deviene de una experiencia del interior del país y cuenta con la ayuda de la SENAVITAT. Hasta el momento tienen planeado construir 65 viviendas, aunque esperan ampliar ese número hasta 165 viviendas; que abarcarían, además del Bañado Tacumbú, a otras zonas de los Bañados. Con esta iniciativa se pretende que los pobladores tengan la posibilidad de acceder a una vivienda digna.

---

22 Coordinadora de Organizaciones del Bañado Tacumbú.

23 Asociación de Mujeres Co-Escucha.

Ahorros para Créditos Solidarios (ACRES) forma parte de CAMSAT y, como su nombre lo indica, su trabajo consiste en facilitar créditos a la gente del barrio. Para pedir un crédito se necesita formar un grupo de cinco personas, sin necesidad de que todos sean socios de la organización. Este dinero suele ser utilizado para realizar emprendimientos o invertirlo en algún negocio particular. Una pequeña suma de ese crédito debe devolverse semanalmente por parte de cada uno de los cinco asociados. Lastimosamente, existen muchos problemas y conflictos con relación a los pagos, ya que no todas las personas suelen pagar su parte del crédito y nadie tiene ganas de pagar una deuda ajena. Más allá de esto, existen grupos de personas que se comprometen y pagan debidamente sus cuotas, y están muy satisfechos con la posibilidad de sacar un crédito, que es una de las pocas para la gente del Bañado.

Un fenómeno bastante curioso es la incidencia que tuvieron los programas estatales en la participación social en el barrio. Los niveles de participación dentro de CAMSAT disminuyeron en los últimos tres años como consecuencia de la implementación de las Unidades de Salud Familiar. Anteriormente, los socios de CAMSAT tenían una gran cantidad de beneficios en temas de salud, desde consultas gratuitas hasta estudios de diagnóstico, descuentos en medicamentos y en atención odontológica, a los que podían acceder pagando la pequeña suma de 1.000 guaraníes mensuales. En la actualidad, gracias a la nueva política del Ministerio de Salud acceder a los servicios de salud se ha vuelto totalmente gratuito, por lo que se hace innecesario pagar una cuota como socio.

De todas maneras, el hecho de ser socio de CAMSAT comporta una gran cantidad de beneficios, ya que otorgan becas a jóvenes para que puedan terminar sus estudios de bachillerato, dan la oportunidad de solicitar microcréditos en grupos para realizar emprendimientos, cuentan con una farmacia social, así como también desarrollan otros proyectos como los de las viviendas o la escolita alternativa de refuerzo escolar a la que acuden 270 niños en total, en los turnos de mañana y tarde.

Tanto CAMSAT como COBAT inciden en una gran cantidad de cuestiones que atañen al barrio, desde cuestiones relacionadas a la salud y la educación hasta cuestiones que se relacionan con problemas con los servicios básicos (agua, electricidad, recogida de basura), cuestiones relacionadas con el mundo laboral, la seguridad del barrio, el transporte público, los caminos y cualquier tipo de conflicto u otro posible problema. En definitiva, son estas dos organizaciones las principales interlocutoras entre el barrio y las instituciones públicas y privadas.

Al parecer no existen grandes conflictos entre ambas organizaciones ni entre las organizaciones que componen la COBAT. Esta coordinadora se divide en diferentes áreas, como se indicó más arriba, por lo tanto, cada área tiene sus propios ámbitos de trabajo, lo que facilita la labor y evita que haya grandes conflictos. Los conflictos que se presentan, según indicaron miembros de ambas organizaciones, son apenas pequeños roces que se suelen solucionar sin mayores inconvenientes.

## **EDUCACIÓN**

Según comentan, los niveles de escolarización de los niños han aumentado en los últimos años. En primer lugar, porque los padres son más conscientes de la importancia de la educación de sus hijos. En segundo lugar, tendríamos que hablar sobre el trabajo realizado por CAMSAT: las maestras de su escolita visitan a las familias que no envían sus niños a la escuela o que han dejado de enviarlos. Esta información es provista por la directora de la escuela Sotelo Colmán, única escuela pública de nivel básico del barrio. Además hay otra clase de iniciativa, como la propuesta por la Comisión Vecinal Nº 5, que tiene como meta para el año visitar cada hogar para identificar cuáles familias no envían a sus niños a la escuela para luego hacer algo al respecto.

La razón principal por la cual los niños dejan de asistir a la escuela pasa por una cuestión económica. La cantidad de hijos lleva a que los hijos mayores, quienes ya saben leer y escribir, deben conseguir algún trabajo para aportar a la familia. Esto se da generalmente con los hijos varones; las mujeres también pueden desertar la escuela a razón de ayudar con las tareas domésticas, aunque esto se ve en menor cantidad.

La migración de los padres también afecta a la educación, principalmente con la repitencia. Algunos padres suelen mudarse temporalmente al interior del país, por cuestiones laborales, y llevan a sus hijos, quienes pierden el año escolar y deben recursar. Otro de los factores que afectan a la repitencia escolar de los niños y niñas, según las agentes de salud, son los problemas de desnutrición<sup>24</sup>.

Hay una escasez de centros educativos dentro del barrio. La única escuela de enseñanza escolar básica del barrio, la escuela Sotero Colmán, se encuentra en San Miguel en la zona lindante con Sajonia, es decir, en la entrada del Bañado. Esto implica que una gran cantidad de niños debe desplazarse largas distancias para llegar y el pago de pasajes significa un gran esfuerzo para las familias. Por otro lado, esta escuela no da albergue a todos los niños en edad escolar, por lo que un gran porcentaje debe ingresar a centros educativos que se encuentran en el barrio Sajonia, como serían las escuelas Mallorcaín, Perú, Molinos Harineros, entre otras.

Si se desea continuar los estudios, es necesario salir del barrio. La construcción de una escuela y colegio dentro del barrio es una de las demandas más importantes de las organizaciones comunitarias. Para ellos es una injusticia que sus niños y sus jóvenes deban recorrer largas distancias y salir del barrio para tener acceso a un derecho tan importante como es la educación. Frente a esto, la Supervisora Pedagógica considera que existe una gran variedad de instituciones que se encuentran cercanas al barrio y que son capaces de absorber a toda la población estudiantil.

Considerando estas problemáticas, CAMSAT ha intentado paliar esta situación por medio de un programa de becas para los hijos de sus asociados: reciben una pequeña ayuda para continuar con los estudios de bachillerato.

En general, la mayoría de madres y padres está satisfecha con la calidad de la enseñanza de las escuelas. Desde la perspectiva de la Supervisora Pedagógica, todavía queda mucho por hacer en cuanto a la calidad de la educación: faltarían más programas o políticas que atiendan a la pobreza; pero en general los maestros y las maestras suelen implicarse de tal manera con los estudiantes que dan lo mejor de sí, lo que incide de manera positiva.

Una de las cuestiones que a menudo se comentaba era el tema de la violencia o bullying escolar<sup>25</sup> y la indiferencia por parte de los maestros y directores de las escuelas. Muchos niños pequeños son maltratados verbal y físicamente por sus mayores y las instituciones educativas no se hacen responsables y suelen mantenerse al margen de esta situación. Esta es una de las mayores quejas por parte de los padres, que muchas veces no se sienten seguros de enviar a sus niños a la escuela.

La gratuidad de las escuelas depende de la institución: algunas suelen pedir un aporte voluntario como matrícula; en caso de no aportar, no se les permite continuar los estudios. Algo similar sucede con el kit escolar: algunas escuelas entregan de manera gratuita, mientras que en una de ellas (Molinos Harineros) los útiles están a la venta. En esta misma escuela el vaso de leche tampoco llega a los alumnos de manera gratuita, es más ni siquiera les llega, ya que según indican la leche se vende fuera de la escuela.

Al preguntarle a unas mamás si veían que más gente enviaba a sus niños a la escuela desde que reciben Tekoporã, una de ellas me respondió: *“Antes, por ejemplo, había ese problema de los documentos de los chicos, porque se le tenía con partera chaê, no se le podía reconocer, pero ahora tienen todos sus documentos. De dónde le ayudan? De CAMSAT. Y a través de CAMSAT tuvimos, digo tuvimos, porque mucha gente, verdad, y me incluyo, tuvimos oportunidad y nos ayudaron para conseguir los papeles de nuestros hijos y gracias a eso, no sé, como mil criaturas entraron en la escuela, si no es más, verdad, porque es como siete mil pobladores acá en el Bañado y tuvimos esa oportunidad que tanto nos hacía falta y a través de eso también. No solamente porque somos beneficiados, sino ese era nuestro problema”*.

---

<sup>24</sup> Ver SALUD.

<sup>25</sup> Acoso escolar, también conocido como hostigamiento o matonaje.

## SALUD

Desde la implementación del programa de Atención Primaria en Salud (APS), con sus 2 Unidades de Salud Familiar (San Miguel y San Felipe) en el Bañado Tacumbú, toda la población tiene la posibilidad de acceder a los servicios de salud dentro de su barrio. San Felipe cuenta con 3650 personas asignadas, mientras que San Miguel cuenta con 3866 personas. Los 8 micro-territorios en que está dividido el Bañado Tacumbú están controlados por las Agentes de Salud de las dos Unidades de Salud Familiar (5 por unidad, 10 en total). Cada agente tiene a su cargo aproximadamente 170 – 175 familias, todas visitadas por lo menos una vez al mes, indistintamente si acuden a las USF o no.

El trabajo de las Agentes Comunitarias de Salud es muy importante para promocionar los servicios de salud con que cuentan en el barrio y muy valorado en la comunidad. Las agentes de salud, antes de ser funcionarias del Ministerio de Salud, eran voluntarias de salud dentro de CAMSAT, por lo que muchas de ellas vienen realizando esta labor desde hace más de ocho años. El Ministerio de Salud supo utilizar los recursos organizativos disponibles en el barrio, ya que estas mujeres tenían conocimientos relacionados a la salud, gracias a las capacitaciones que habían recibido durante varios años, así como conocían a las personas del barrio y por sobretodo, todas las personas del barrio las conocen a ellas.

Según la coordinadora de San Felipe, las Agentes de Salud: *“son nuestros brazos largos en la comunidad y que sin ellas muchas cosas no podríamos conseguir. En el tema de la vacunación, suelo poner un ejemplo, que nuestra Unidad siempre está alto en cobertura de vacunación, porque nuestras promotoras insisten bastante. Ellas se llegan todos los días, están controlando el carnet, manejan el esquema de vacunación, convencen a las madres a llegarse hasta la Unidad y en último caso cuando la madre no llega, le llegamos nosotros a la casa, pero casi la mayoría, me atrevo a decir que 90% de las madres de nuestro territorio, acuden hasta la Unidad a vacunar a sus hijos, por ejemplo... que siempre fue una lucha bastante grande eso de conseguir que las madres se acerquen hasta el servicio de salud a vacunar a sus hijos y que conserven en buen estado el carnet de vacunación, la tarjeta del niño y de la niña, entonces para mí es fundamental y en el tema de los pacientes crónicos que ellos tienen una ficha de seguimiento actualizado, aquel paciente que no está acudiendo a retirar su medicamento o a su control, sabemos donde está ubicado, llegamos hasta ellos y todo es a través de las agentes comunitarias. Y hacen una promoción de los servicios que ofrecemos en la Unidad, entonces la gente conoce lo que estamos haciendo y no tienen dificultades para llegar a nosotros”*.

El personal de ambas USF es consciente de que la salud es universal y debe ser gratuita. La cantidad de pacientes que atienden diariamente en la USF San Felipe varía entre 40 – 45 pacientes por día. En el caso de San Miguel, la doctora atiende aproximadamente entre 30 – 35 pacientes por día y la parte de ginecología alrededor de 15 pacientes.

Las dolencias más comunes en el Bañado Tacumbú son: en adultos: hipertensión y diabetes. En niños: la parasitosis, el riesgo de desnutrición y las enfermedades respiratorias. Algo que llama la atención es lo que afirma la doctora y coordinadora de la USF San Miguel; según explica, cerca del 50% de la población infantil sufre de asma. Este es un porcentaje elevadísimo, considerando que las estadísticas hablan de un 10 – 20 % en todo el mundo.

La desnutrición es un problema que se está tratando de controlar y se han visto mejoras en los últimos años. Los niños con bajo peso son detectados en la USF y enviados a CAMSAT. La CAMSAT, junto con una ayuda privada, está llevando a cabo un programa de ayuda a los niños y niñas con bajo peso: cuenta con un comedor que funciona de lunes a sábado al que asisten entre 80 y 90 niños para almorzar.

La USF tiene identificadas a las familias con este problema, aunque la dificultad está en la intervención por falta de recursos. Tanto el Ministerio de Salud como el Instituto Nacional de Alimentación y Nutrición (INAM) no hay presentado ni iniciativas ni programas de lucha contra la desnutrición. Del mismo modo, no se cuenta con una

articulación entre el Ministerio de Salud y el Ministerio de Educación para identificar a los niños estudiantes con problemas nutricionales que pueden afectar a su aprendizaje.

La USF de San Felipe, ubicada en CAMSAT, cuenta con diferentes especialidades como ginecología tres veces por semana y odontología todos los días. Además, gracias al apoyo del Policlínico Municipal también cuentan con pediatría y clínica médica, así como con otros médicos que vienen de forma voluntaria los días sábados. La USF de San Miguel no cuenta con tantas especialidades, pero la doctora recibe ayuda de residentes de medicina familiar de tercer año de la Universidad Nacional, que les ayudan a atender a más pacientes por día. Esta profesional es bastante apreciada por la gente de la zona. Las personas de San Miguel que necesiten alguna de estas especialidades, simplemente van hasta San Felipe. Cuentan con el proyecto Renacer (Ministerio de Salud junto con La Cruz Roja) para prevenir cáncer de útero en mujeres: su principal objetivo es encontrar lesiones precursoras del cáncer, vía Papanicolau. *“Bueno, resulta que el PAP en el Ministerio tradicionalmente siempre se promovió, pero no venía nunca el resultado, tardaba seis meses y eso. Con este se asegura el resultado, a la semana ya está. Y después se vio también en el Ministerio, el problema no era entregar el resultado, sino que la gente se quedaba con su resultado que decía cáncer florido ahí y no se hacía atender. Con este vienen a buscarle en un vehículo a las que le salió mal su PAP para hacerse en el José Favarbero su biopsia o su tratamiento. Porque estas lesiones precursoras tienen un tratamiento así local nomás, quema o congela y terminó, santo remedio. Muchas se fueron ya, pero hay muchas que ni viniéndoles a buscar ko no aparecen ese día, sí me voy a ir, sí me voy a ir. Y tenemos dos ahora que tienen cáncer de cuello uterino y no... no logramos que se vayan al instituto del cáncer”.*

En cuanto a la calidad de los servicios, las opiniones fueron contradictorias. Mientras algunas personas se quejaron de no conseguir turno; otras afirman que siempre encuentran número para ir a consultar. Una cuestión que sí se pudo constatar es que existen diferencias considerables con relación a la calidad de la atención entre la USF de San Miguel y la de San Felipe. La principal queja que existe se refiere a los constantes problemas con los doctores de familia que les designan: faltan mucho, llegan tarde, salen antes, y desde el Ministerio no se hace nada para contrarrestar esta situación.

En cuanto a la atención *“mejoró bastante, porque de repente hay muchas personas que son hipertensas, por ejemplo, y que sabían que eran hipertensas, pero el modo de la atención, el modo de tener sus medicamentos y eso, le era más difícil obtener, verdad. Sin embargo, nosotras ya tenemos cada una de nosotras sabemos, quienes son las personas que son hipertensas. Tenemos identificadas, no solamente, la parte de presión arterial, diabetes y demás cosas. Donde tenemos identificadas y siguen su tratamiento y no les falta su medicamento...”*.

Una vez a la semana cada agente avisa al médico quienes son los pacientes encamados y a quienes hay que ir a visitar. En San Miguel el recorrido de la Doctora: *“se hace cada viernes, verdad, y cada... o sea que un día antes, la doctora pregunta, chicas, pacientes para mañana, encamados, cuantos hay en total... y una a una nos preguntamos (...) cuántas visitas tenés para mañana? Y anotamos en un cuaderno, sacamos las fichas, todo, todo lo que se necesita para una visita domiciliaria como si fuera en el consultorio y al día siguiente llega la doctora, marcamos”* y salen a hacer el recorrido.

Con relación a las barreras socioculturales entre el personal de las USF y los pacientes. La doctora de San Miguel explicó que la única barrera que existe desde su punto de vista es su limitado guaraní, pero que después de eso ella considera que no existen barreras. La coordinadora de San Felipe señaló que: *“no, ese tipo de barreras ya no existen... hablamos el mismo idioma, yo creo que todos los que estamos trabajando en esta Unidad hablamos guaraní, español no ponemos barreras diría de creencias, no... tratamos de no ir contra las creencias de la gente, si no que explicarles que acompañando al medicamento o a los yuyos que están usando o a las oraciones, está también los medicamentos farmacológicos y que eso también ayuda... no les decimos que deje de creer en el py'aruru, por ejemplo, pero que un paracetamol o algo para bajar la fiebre no le va a hacer daño porque es la creencia de nuestra gente y tratamos de no ir contra la creencia de la gente... para justamente para vencer esas barreras, porque muchas*

*veces la creencia también es una barrera que dificulta [...] tratamos también de luchar contra eso, con la ayuda de las agentes comunitarias, en las visitas, las charlas, el programa de radio. Tratamos de acercarnos mucho a la comunidad...”.*

Una de las principales demandas es la necesidad de centros de salud que funcionen las 24 horas. En casos de urgencia la gente debe ir a Barrio Obrero; si bien queda a 15 minutos en vehículo, muchas veces no disponen de transporte, ni de dinero para pagar un taxi. Según explica una agente: *“En las dos unidades lo que más se pide y la población te pide cuando vas a hacer un aty guazú, cuando vas a hacer tus asambleas comunitarias, lo que te piden es la atención las 24 horas del día, porque la salud no tiene hora, no sabe si es de madrugada, no sabe de nada, pero te enfermás y necesitás. Y ahí es cuando más nos piden.”* Consideran como deuda pendiente, tanto en San Miguel como en San Felipe, tener a disposición de la comunidad un transporte, ya sea una ambulancia o un móvil social.

Otra cuestión que se reclama es la escasez de medicamentos: se dispone de medicamentos muy básicos, no hay antibióticos u otros medicamentos más costosos. Les comentan que las clases de medicamentos que reciben varían si es una USF, un centro de salud u hospitales.

Además, otra de las grandes necesidades y que la población considera como una deuda pendiente del Estado, es la ayuda para los problemas de drogadicción, especialmente consumo de crack en la población joven. No hace muchos años que se introdujo al barrio y, sin embargo, el número de adictos no deja de aumentar, así como tampoco lo hacen la inseguridad y la violencia en el barrio.

Ellos consideran que como comunidad están listos para enfrentar esta problemática, sin embargo no cuentan con los recursos necesarios para realizar programas ya sean de concienciación o de tratamiento de adicciones. *“Esa es una deuda pendiente, yo digo, del Estado, porque yo vi que la comunidad estamos prestos. Nosotros con la gente de la universidad nacional, la cátedra de psiquiatría, tenemos un psiquiatra que está en forma voluntaria, por decirlo así, porque trabaja con nosotros cuando nosotros le llamamos, él está siempre presto. Tratamos de trabajar, hacer tipo grupo focal tanto con los pares de la gente que consume droga, el mal del momento es el crack. Y qué pasa, muchas veces no tenemos, por ejemplo, una salida. Nosotros trabajamos acá, vamos a ver cómo hacemos, le trabajamos la fisura con drogas también fuertes, medicamentos... ¿qué pasa? Que necesitamos acompañamiento familiar.”*

## **GÉNERO**

El barrio Bañado Tacumbú, tiene una característica particular: el alto grado de participación de las mujeres en todas las organizaciones de la comunidad. La mujer tiene un poder de decisión importante debido a su nivel de participación en los círculos donde se resuelven diferentes cuestiones relacionadas con el barrio. El mejor ejemplo de participación femenina lo tenemos en la organización CAMSAT, que fue creada por 25 mujeres con la ayuda del padre Pedro Velazco. Del mismo modo, en los grupos focales pudo notarse el alto grado de participación femenina; fue realmente difícil conseguir que los varones participen.

La violencia de género es todavía una cuestión bastante común en el barrio. A pesar de existir una organización de mujeres que está trabajando especialmente con este tema (AMUCOES), este problema sigue siendo considerado privado, donde es mejor mantenerse al margen y evitar conflictos. No muchos son conscientes de que debería ser considerado como un tema público y denunciado inmediatamente, tanto por los vecinos como por los familiares. Muchas mujeres dicen: *“¿para qué vamos a meternos si después de unos días vuelven a estar juntos y se vuelven a querer? Al final si denunciarnos somos nosotras las que quedamos mal frente a todos”.* Además, la falta de respuestas por parte de la justicia también afecta negativamente a la situación: cuando hay serios problemas entre una pareja y los vecinos deciden llamar al 911, la policía solo se acerca si hay hechos de sangre de por medio. Según la coordinadora de AMUCOES, los casos de violencia doméstica contra la mujer, se dan, en la mayoría de los casos,

en hogares con niveles bajos de educación y de participación y altos niveles de alcoholismo, así como falta de trabajo y pobreza extrema.

CAMSAT también está trabajando en la concienciación de esta problemática. En noviembre del 2010, por ejemplo, se organizó un Foro Bañadense de Lucha Contra la Violencia de Género. Contaron con el apoyo de diferentes organizaciones, como Kuña Aty y la Secretaría de la mujer. Esta primera experiencia fue muy fructífera, hubo una participación muy importante por parte de toda la población, masculina y femenina. Dado este éxito, en noviembre del 2011, se llevará a cabo el Segundo Foro.

Con relación a la educación, aparentemente existen más mujeres que varones que finalizan sus estudios. Esto suele deberse a que los varones deben ingresar al mercado laboral a una edad más temprana. Sin embargo, según indicaron, las diferencias tampoco son demasiado importantes.

Últimamente, las mujeres están percibiendo un cambio de actitud por parte de los varones respecto a las tareas del hogar, especialmente en las parejas jóvenes. Hoy en día los maridos se están encargando cada vez más de los niños, están aprendiendo a cocinar, lavar y limpiar. En la actualidad, cada vez más mujeres se ven obligadas a buscar un trabajo remunerado para aportar económicamente a la familia, siendo además más fácil para las mujeres obtener un trabajo. Por esta razón el marido se ve en la necesidad de ayudar a nivel doméstico.

## **HÁBITAT**

Una cuestión muy importante que hay que destacar sobre este distrito, y que afecta a los derechos de los pobladores, es la situación de irregularidad del territorio, ya que está ubicado en tierras fiscales, es decir, los pobladores no poseen ni títulos de propiedad ni permisos de usufructo del suelo en que viven.

Durante el periodo en que Carlos Filizzola fue Intendente de Asunción, los pobladores de todas las zonas consiguieron el permiso de usufructo. Sin embargo, años después, un concejal colorado consiguió invalidar y prohibir estos permisos. La razón apunta al proyecto de la franja costera, buscando no asumir responsabilidades al momento de su ejecución: ni reconocer ni indemnizar a los pobladores.

Esta situación incide de manera negativa en sus derechos y crea dificultades y limitaciones hoy en día para los pobladores del Bañado: al momento de realizar ciertas gestiones particulares en las que les piden títulos, permisos y otros documentos, no pueden presentar nada y complica sus trámites.

Otra característica del Bañado Tacumbú es que se encuentra sobre un territorio de esterales y lagunas, fácilmente inundable. Hay periodos del año en que el río sube y las personas que viven más cerca de la ribera deben abandonar sus hogares: generalmente acampan precariamente durante temporadas prolongadas en el Regimiento de Infantería de San Miguel. Otras personas que viven cerca de las lagunas, o incluso encima de ellas, también sufren inundaciones. Los terrenos son recargados con escombros para evitarlas, pero esto no siempre se logra. Esto influye de manera muy negativa en la salud y en la calidad de vida de las personas más carenciadas.

Con relación a las condiciones urbanísticas, los pobladores afirman que ha habido varios cambios en los últimos años. Tanto las condiciones de las viviendas como de las calles, han mejorado considerablemente. Mientras una gran proporción de las familias ya vive en casas de material, con todas las comodidades necesarias, otra pequeña cantidad sigue viviendo en casas de hule y/o de madera terciada, en condiciones muy precarias. Esto último se ve en los hogares de los nuevos pobladores, nuevas familias.

Desde CAMSAT han surgido diferentes proyectos para la mejora de las viviendas y, por consiguiente, de la calidad de vida. Los primeros consistían en la construcción de las típicas casas de madera de dos pisos que suelen estar



cercanas a los ríos, llamadas palafitos<sup>26</sup>. También propulsaron proyectos para la construcción de casas de Eternit<sup>27</sup> y luego de ladrillos. Hasta el momento gran cantidad de personas han conseguido beneficiarse, aunque hay quejas sobre el funcionamiento de estos proyectos, ya que mucha gente dice que recurren a prácticas clientelares y solo se benefician los más cercanos a la organización. Por otra parte, en la actualidad, la COBAT está por iniciar otro proyecto para la vivienda.

## INCLUSIÓN ECONÓMICA

La escasez de fuentes de trabajo es un gran problema con el que se enfrentan las comunidades de San Miguel y San Felipe del Bañado Tacumbú. Dentro del barrio las posibilidades laborales corresponden principalmente al trabajo informal: reciclaje, la pesca, la albañilería, el trabajo doméstico remunerado, el cuidado de coches, entre otros. En cuanto al trabajo formal, existen varios astilleros funcionando dentro del barrio y son estos los que absorben un alto porcentaje de la fuerza de trabajo masculina. Las familias que tienen a alguno de sus miembros trabajando en los astilleros se consideran muy afortunadas, ya que es una fuente segura de ingresos. Otros espacios de trabajo son la Municipalidad, donde hay varios funcionarios públicos de la zona; y la USF, como agentes o auxiliares. Asimismo, cuando se realiza algún emprendimiento por parte de alguna de las instituciones públicas, como fue, por ejemplo, el asfaltado del camino principal del barrio, se utiliza mano de obra local. Esto también es una fuente de trabajo temporal para las personas del barrio.

La población del Bañado se inicia laboralmente a edades muy tempranas, entre los 10 y los 12 años los varones y los 14 y 15 años las mujeres, aunque las oportunidades laborales son escasas. En general, para la gente del Bañado Tacumbú suele ser bastante difícil conseguir un trabajo estable. Además de esto, los pobladores sufren un alto grado de discriminación por el lugar de donde provienen, lo que se relaciona con problemas de adicciones, tráfico de drogas, crimen y violencia. Esto tiene conexión con la imagen que reflejan los medios de comunicación de la zona y sus habitantes. Dicha situación lleva a que mientan sobre su lugar de residencia.

En cuanto a las oportunidades de capacitación, las personas del barrio al tanto de las posibilidades que existen, las que son bastante diversas. Hay programas que se desarrollan o desarrollaban, como el del SINAFOCAL y el de Ñamba'apo (ambos del Ministerio de Justicia y trabajo) u otros llevados a cabo por organizaciones de la comunidad, como AMUCOES u otras ONGs. En un principio, estas capacitaciones fueron muy bien recibidas, ya que eran una oportunidad para que los jóvenes salgan adelante y puedan realizar algún trabajo. Sin embargo, la mayoría de personas entrevistadas ven que las capacitaciones finalmente no sirven, ya que al finalizarlas se ven imposibilitados de insertarse dentro del mercado laboral, un pensamiento que también se tiene respecto a la educación.

Con relación a las oportunidades laborales, existen percepciones opuestas. Las que tienen un trabajo fijo y estable, suelen decir que en realidad sí existen oportunidades laborales, lo que pasa es que la gente no tiene ganas de esforzarse y buscar un trabajo, ellos prefieren “sentarse y esperar”. Según estas mismas personas hay oportunidades de capacitación gratuitas con salida laboral, pero que muy pocos jóvenes las aprovechan. Por el contrario, las personas que se dedican a trabajos informales como el reciclaje, jardinería, vendedores ambulantes, cuida coches, etc. afirman que las oportunidades para acceder a un trabajo son muy escasas, por lo que no tienen otra opción más que dedicarse a estas labores para sobrevivir.

Asimismo, muchas personas aseguran que las mujeres tienen muchas más posibilidades de encontrar trabajo que los hombres. Ellas pueden trabajar en reciclaje, lavando ropas, como empleadas domésticas, vendiendo comida. En cambio, aseguran que para los hombres suele ser más complicado, ya que son más exigentes con los trabajos

---

<sup>26</sup> Son viviendas que se encuentran construidos sobre pilares o simples estacas.

<sup>27</sup> Chapas de fibrocemento.

típicamente masculinos. Lo mismo sucede con las capacitaciones. Hay más capacitaciones dirigidas a las mujeres, como peluquería, manicura y pedicura, cotillón, diferentes tipos de artesanía, panadería y pastelería, etc.

## 2. Curuguaty – Departamento de Canindeyú

Este distrito tiene una superficie de 3.650 Km<sup>2</sup> y cuenta con aproximadamente 80.000 habitantes, que representan casi el 50% de la población total del Departamento<sup>28</sup>. Se caracteriza por el tipo de agricultura, predominando los pequeños productores, a diferencia de los cultivos extensivos de la zona alta. Existen aproximadamente 26 comunidades, de las cuales algunas son consideradas, colonias y otros más recientes asentamientos. Además hay que considerar que es el segundo departamento con mayor cantidad de comunidades indígenas del país. Sólo en Curuguaty hay 33 comunidades.

Las entrevistas y encuestas se hicieron con Supervisores Educativos, Directora del Hospital, Encargados de USF, Coordinador Departamental, Madre Líderes, Organizaciones Comunitarias, Técnicos de Programas Sociales y con el Intendente. Se tomaron en consideración las comunidades: Maracana, San Isidro e Yby pytá.



Mapa N° 7 Ubicación del distrito de Curuguaty.

### CAPITAL SOCIAL

En el distrito existen diferentes organizaciones que operan a nivel de las respectivas localidades. Algunas de estas organizaciones son netamente locales, involucrando a los pobladores del área, y están focalizadas a la atención de los problemas que afectan a la comunidad, tales como educación, salud, pro caminos entre otros. Así también existen organizaciones que tienen una trascendencia más allá de la misma colonia, y que se proyectan para tratar problemas más regionales o globales. La participación femenina es alta en las tres comunidades: activan en las diferentes organizaciones, principalmente a lo referente a salud y educación.

<sup>28</sup> Datos proporcionados por la Municipalidad de Curuguaty.

Las madres líderes se encuentran en las localidades de San Isidro y Maracana, no así en Yby Pyta. Pero en esta última colonia, la representatividad e importancia de la encargada del programa Tekopora es muy alta, debido a que la misma es una líder de la comunidad, por lo que facilita las gestiones y organizaciones de los beneficiarios.

En cuanto a la densidad organizacional, en San Isidro existen 5 organizaciones, en la Colonia Maracana hay 14 tipos de organizaciones, y en Yby Pyta, 7 organizaciones. La cantidad de organizaciones es también un indicador del capital social existente en las diferentes comunidades, además del origen, los fines y la forma de coordinación. En el caso de Maracana, la mayoría de las organizaciones surgieron a partir de la iniciativa de las familias locales, con el fin de lograr beneficios para la comunidad. Las mismas están estructuradas en una mesa de participación, donde cada comité tiene sus representantes. Esta mesa de participación tiene sus representantes a nivel regional.

El liderazgo ejercido por el Municipio es variable en las distintas comunidades. Así, en San Isidro, el protagonismo de la municipalidad es muy importante, no así en Maracana y en Yby pytá. En el caso de la primera localidad, las organizaciones locales juegan un rol protagónico en el ejercicio del poder en la colonia. En Yby pytá, los líderes o facilitadores del Tekoporã ejercen un rol importante para la solución de los problemas internos. Estas gestiones se dan sobre todo en el ámbito de la salud, para coordinar trabajos con la USF o para asistir en caso de traslado de enfermos. Esta situación, podría obedecer a la distancia entre estas comunidades y el centro administrativo del distrito.

## **EDUCACIÓN**

La supervisión zonal tiene a su cargo 8 áreas educativas, con 64 escuelas y un total de 13.200 alumnos. El asentamiento Maracana no corresponde al área pedagógica de Curuguaty y cuenta con su propia supervisión local. Todas las escuelas del distrito disponen de merienda escolar para los alumnos, proveído por la Gobernación Departamental. Así también, la distribución de Kit Escolar llegó a todas las escuelas y en cantidades suficientes.

Se dan situaciones antagónicas respecto a los edificios educativos ya que, mientras algunas funcionan con plurigrado debido a la carencia de infraestructura, otras escuelas fueron cerradas por la falta de alumnos. Así también, hay necesidad de infraestructura adecuada, puntualmente para Yby Pyta, cuya infraestructura de madera ya es vieja, precaria en cuanto a la disponibilidad de mobiliarios y equipamientos. También se cuenta con áreas educativas del nivel medio y universidades, y programas como el de SINAFOCAL, y el de SNPP. Las capacitaciones que reciben los pobladores son variadas, aunque focalizadas en la producción y la alimentación. En este sentido algunas comunidades han recibido mayor apoyo que otras, tal como San Isidro, que recibió mayor cantidad de cursos que las otras compañías, que se encuentran a una mayor distancia del casco urbano de Curuguaty.

En lo que se refiere al ámbito educativo, las comunidades analizadas disponen del nivel de educación inicial y de la educación escolar básica (EEB). Sin embargo, la cantidad de escuelas que tienen el nivel inicial, difiere de acuerdo al lugar. En el asentamiento San Isidro se cuenta con una escuela con educación inicial al igual que en Yby Pyta. En tanto, en la colonia Maracana, 13 escuelas cuentan con este servicio educativo. Esto afecta a muchos niños ya que quedan excluidos y pierden la posibilidad de adaptarse, de desarrollar ciertas aptitudes acordes a su edad. Esta etapa es considerada de mucha utilidad por los padres y docentes. Los mismos destacaron la falta de docentes de educación inicial suficientemente capacitados.

Un aspecto fundamental a ser considerado en el ámbito educativo de las 3 localidades, se refiere a las condiciones en las que se encuentra su infraestructura edilicia y servicios básicos. Por ejemplo, una de las escuelas de San Isidro, todavía cuenta con aulas construidas con paredes de tabla, con techo de chapa y solo cuenta con letrinas ventiladas. La misma consiguió recientemente el servicio de agua corriente, pero no acceden al servicio de energía eléctrica. En la comunidad de Yby Pyta, las escuelas más distantes de su centro, presentan prácticamente las mismas condiciones edilicias. A esto debe sumarse, la falta de mobiliarios adecuados, para un mejor desempeño de las actividades escolares.

En cuanto a la posibilidad que para acceder y mantenerse dentro del sistema educativo, a nivel inicial, se pueden destacar ciertas condiciones que influyen en este aspecto. Una de ellas es la localización de los centros educativos, muy alejados de ciertos hogares, como ser el caso de Yby Pyta. Otra condición, manifestada en las 3 comunidades, está relacionada al nivel cultural y educativo de los padres. Esto se refiere a que los padres, no dimensionan la importancia de que sus hijos reciban educación escolar.

En las tres comunidades se cuenta además con EEB completa, además del tercer ciclo. En este caso, los niños asisten al establecimiento de sus compañías respectivas, no existiendo casos en los cuales los niños asisten a la escuela de otra comunidad.

Tanto las comunidades de Maracana e Yby Pyta, cuentan con el nivel medio, no así San Isidro. El colegio del 3° Encuadre (Maracana), cuenta con 2 de sus 3 aulas a medio terminar. De estas 2 aulas, solo una está en medianas condiciones (techo y paredes terminadas) de albergar a los alumnos.

Hay baja participación de los padres para el apoyo de las actividades escolares. Esta situación se da en la colonia San Isidro y en Maracana, donde los docentes manifestaron la necesidad de que los actores locales cumplan con sus roles, de tal modo a lograr una educación eficiente. No obstante, en esta última, la población se ve involucrada en el apoyo a las escuelas a través de las organizaciones locales o comisiones vecinales.

## **SALUD**

La atención a la salud difiere entre las compañías analizadas. Las colonias Maracana e Yby Pyta cuentan con puestos de salud, que funcionan de lunes a viernes, en horario del MSP y BS. En San Isidro no cuentan con puesto de salud, pero debido a la proximidad con el casco urbano, recurren al hospital distrital.

En la colonia de Maracana, se cuenta con 3 USF, en donde se dispone de medicamentos, equipos, así como de personal de blanco (enfermera), pero actualmente no cuentan con médico. En este lugar se realizan actividades de prevención, consideradas de suma importancia por la población, pero insuficiente para controlar y contrarrestar los problemas de salud que sufren las familias. En esta colonia también se cuenta con parteras empíricas. En lo que respecta a infraestructura, los mismos se encuentran en buen estado, pero en cuanto a equipamiento carecen de los elementos necesarios para la realización de estudios y tratamientos de los pacientes. Estas USF realizan visitas, principalmente el auxiliar y Licenciada en enfermería; son hechas 3 veces a la semana, toda vez que no existan otras actividades y muchos pacientes. En tanto, los lunes y viernes, la atención se realiza en el puesto de salud. *“... en casos de los enfermos, realizamos visitas en sus domicilios para ver su evolución...”*

La presencia de un médico en las comunidades facilitó que la población pudiera identificar algunas dolencias que aquejaban, permitiendo de esta forma la atención de las enfermedades y el control de las mismas: *“... antes nosotros no sabíamos lo que nos pasaba. Ahora, después de que venga el Dr., y me atendió, sé que tengo presión alta. Así nomás ahora cuando me siento mareada, ya me voy a que saquen la presión...”*

En la colonia Maracana la pobreza se manifiesta por la vulnerabilidad ante las enfermedades. En este caso, aún cuando cuentan con USF, en casos graves deben ir hasta Santaní para tratarse: *“... y a nosotros nos conviene más cuando hay algún enfermo sacarle hacia Santaní, porque si se complica se le lleva a Asunción. Y si le llevamos a Curuguaty, debemos luego llevarle a Asunción, nos sale más caro...”* *“... para trasladar a algún enfermo hasta Santaní la ambulancia nos cobra doscientos mil, en cambio la patrullera de la policía, con cien mil ya nos lleva...”*

En San Isidro, el estado de las infraestructuras es clasificada como “bueno” por parte de los entrevistados, aunque faltan equipamientos para estudio y medicamentos, los cuales implican altos costos para las familias. Así también, el trato que dan a los pacientes es inadecuado y está muy marcado por la influencia de políticos locales, según manifestaciones de las personas. Además, a estas situaciones se debe sumar que dicho centro médico es el único

hospital de cabecera de la zona, por lo que se ve limitada para abastecer todos los tipos de casos y la cantidad de pacientes que reciben diariamente.

En la colonia Yby pytá, la asistencia de la salud tiene muchas precariedades, tales como la politización de la asistencia, la mala atención, la falta de medicamentos y la derivación de los pacientes a hospitales privados.

## ALIMENTACIÓN

Al igual que en otras zonas estudiadas, el tipo de familia que prevalece es el pequeño productor. El mismo orienta su producción a aquellos rubros de consumo, comercializando el excedente. Sin embargo, la falta de previsión así como las necesidades más inmediatas inciden en la venta también de aquellos rubros destinados al consumo, sacrificando el consumo futuro y volviendo el sistema más vulnerable: *"... y vendemos lo poco que producimos para comprar mercaderías. Todo subió ahora. Además hay otros gastos que antes no había..."* *"Lo mita ko'aga icelular pa. A upea heisé rejapovara mini carga. Ha o suma umia. Ha oreko avei moto. Ha recargavaerä nafta. Ha ndereguerekoiro la plata, revendeve mante la erekomiva..."* (Entrevista en profundidad).

La producción depende de la distancia de los centros de consumo, así como de la disponibilidad de tierras para su cultivo. En el caso de San Isidro, los rubros son la producción hortícola y animales menores. En Maracana la producción está focalizada a rubros tales como el sésamo, maíz, tártago, mandioca, algodón, banana, y animales menores. En tanto, en Yby Pyta los rubros producidos son el tabaco, el feijao, maíz, y porotos. En los últimos la producción ha aumentado, aunque se destaca el ataque de plagas y enfermedades a las cuales deben combatir, encareciendo los costos.

La falta de espacio suficiente (minifundio) es característica de las colonias de San Isidro e Yby Pytá; en la primera, en muchos casos, ya perdieron la capacidad de producción, debido al reducido tamaño de las parcelas, así como a la indefinición de la situación jurídica de las tierras y a los conflictos internos existentes. *"... al principio teníamos 5 hectáreas, eso con la parte ampliada, luego vino la municipalidad y loteo esa parte, y nos quedamos entonces con 2,5 hectáreas. Los que vinieron a ocupar no se quedan. Ponen cuidadores y ellos viven en Curuguay. Hay también como 20 familias que viven en sitios, y no tienen tierras para cultivar..."* Es lo manifestado por un poblador de San Isidro ante la especulación por la tierra.

Esta situación lleva a enfocar sus esperanzas en la asistencia técnica del MAG y, con ello, el acceso a algún proyecto productivo. Sin embargo, la falta de capacidades por parte de las personas, limita el acceso a los mercados. En ese sentido se ha identificado un proyecto financiado por el MAG en la colonia, pero con una limitada capacidad de funcionamiento debido a desconocimientos en planificación y mercados. A este respecto, aún cuando las familias reciben asistencia técnica, la misma está más referida a la distribución de semillas para huerta y a la formalización de grupos para acceder a proyectos: *"...y vienen y nos entregan un poco de semilla para huerta. Pero es muy poco. Apenas para 2 tablonas. Vyroreí. Nos conviene más ir nomas al pueblo a comprar la semilla, heñoiporava, que plantar los que ellos nos dan, ni nosë poräi..."*

La escasez de alimentos es señalada en San Isidro como una situación que se da en la comunidad, en donde las changas así como la solidaridad entre vecinos ayudan a salvar la situación.

El PPA se encuentra en las tres localidades. El enfoque de las actividades es similar, pero en cuanto a la cantidad de técnicos y forma de coordinación difieren entre las mismas.

La localidad de Maracana cuenta con 7 técnicos del PPA, 3 de los cuales son recientemente incorporados (Agosto, 2.011). La distribución de las zonas de intervención es realizada y coordinada por los técnicos de campo debiendo llegar a una cobertura de 120 a 150 familias. Las actividades, actualmente, se limitan a registrar a los beneficiarios en

el RENAF29 y al seguimiento de la instalación de las huertas familiares por parte de los productores. En algunos cuadros no se han realizado los DRP30 correspondientes. La distribución de semillas de hortalizas, fue realizada por los técnicos. Para la identificación de las áreas de intervención en esta colonia, las mismas fueron realizadas en función al conocimiento que cada técnico tenía sobre el área, considerando que son oriundos de la zona. Operativamente, los técnicos de esta colonia tienen un coordinador, el cual es elegido informalmente y suele asumir el técnico de mayor experiencia.

Muchas veces hay desinterés por parte de las familias a ser asistidas por el programa, por lo que el territorio asignado inicialmente al técnico es modificado de modo a cumplir con la cobertura requerida por el Programa.

En el asentamiento San Isidro, se tiene la presencia de una técnica, estudiante de la Facultad de Agronomía y designada por la oficina de Curuguaty, quien asiste a un total de 127 familias. Las primeras actividades realizadas fue el levantamiento de datos de las familias para la inscripción en el RENAF y la organización y formalización de comités de productores. Según la técnica, el DRP aun no fue realizado y no se identifica el fin de dicho diagnóstico. Los comités de productores, algunos reorganizados y otros conformados, se legalizaron; dicha acción estaba orientada a la obtención de proyectos, sin éxito. En lo que respecta al ámbito de producción, se centro en la distribución de semillas de hortalizas y acompañamiento para la instalación de huertas familiares.

En la localidad de Yby Pyta, se cuenta con un técnico y tiene registrado un total de 130 familias. Al igual que en San Isidro, el técnico es un estudiante de agronomía y sin experiencia previa a nivel de campo. En esta localidad hubo reclamos por una mayor cobertura del programa. Las primeras actividades realizadas se focalizaron al levantamiento de datos de las familias y la distribución de semillas, la cual resultó insuficiente según los entrevistados. Cabe destacar que, en esta localidad, ya se tenía conformadas varias organizaciones y con proyectos ejecutados por parte del PRONAF31. Según lo observado, este programa focaliza los trabajos en la instalación de huertas familiares y legalización de documentos de las organizaciones, no así en la planificación de las fincas y la producción de otros rubros. En este sentido, no se ha podido identificar una planificación de la producción, basada en las capacidades de las familias beneficiarias ni en los mercados, sino sólo a direccionamientos provenientes desde la estructura del MAG.

En entrevistas mantenidas con técnicos de campo, no se ha podido identificar acciones tendientes a la producción de alimentos de consumo basado en la demanda familiar, ni a la conservación y producción de su propia semilla. Cabe señalar que la mayoría de los técnicos son técnicos BTA o estudiantes del área de agronomía, generalmente sin experiencia ni condiciones técnicas requeridas por los beneficiarios. Esta situación conduce a una débil acción del programa, además de la falta de liderazgo.

A nivel distrital la articulación del PPA con Tekoporã es baja. Este programa encuentra dificultades para obtener datos puntuales de Tekoporã en las colonias donde interviene. A los efectos de cumplir con las exigencias del PPA, los técnicos recurren a identificar en terreno a los beneficiarios.

## **GÉNERO**

La inserción económica de las mujeres, se ve limitada en las tres comunidades. En la localidad de San Isidro, la labor desempeñada por las mujeres está focalizada al desarrollo de trabajos domésticos en la ciudad de Curuguaty, así como a la reventa de productos de consumo. En Maracana el rol de la mujer se centra más en las labores de la casa, así como en el apoyo a las actividades productivas de la finca. Por lo general sus ingresos están referidos a la venta

---

29 Registro Nacional de Agricultura Familiar.

30 Diagnóstico Rural Participativo.

31 Programa Nacional de Agricultura Familiar

de animales menores o huevos. Esta falta de oportunidades y expectativas válidas, obliga a la migración femenina, la que se da particularmente en la localidad de Yby Pyta.

El programa Tekoporã se constituye como principal fuente de ingreso para las mujeres en todas las localidades. La dependencia del ingreso de Tekoprá es menor en Maracana, ya que las mujeres prefieren cobrar cada 3 o 4 meses, aunque también refieren: *“en algunos casos, las mujeres tienen pequeños almacenes, pero es poca cosa lo que venden. Al tener un negocio, corre el riesgo de que le saquen su sueldo de Tekoporã”*. En San Isidro e Yby Pyta, en cambio, las mujeres sí necesitan cobrar todos los meses por los compromisos asumidos y a la falta de créditos: *...“ya se cerró incluso el almacén a causa de Tekoporã, porque la deuda es muy alta y no puede aguantar”*, es lo expresado en San Isidro ante los atrasos en los pagos.

La participación de las mujeres dentro del Tekoporã, es predominante, debido a que son las mismas quienes coordinan las actividades entre sus pares, y también quienes administran los recursos.

En lo que respecta a la participación de las mujeres, a nivel comunitario, tiene mucha representatividad. En Yby Pyta se ha observado la presencia de mujeres líderes, aunque los roles que ejercen son diferentes, ya que en ésta la conformación de comités está más orientada a conseguir apoyos desde el Estado. En Maracana las mujeres se insertan activamente en gestiones para el desarrollo de su comunidad, ocupando a la vez cargo directivos con protagonismo propio; tienen bastante participación en comisiones de salud. En San Isidro, las mujeres ocupan espacios en las organizaciones de la escuela, así como en los comités de producción.

El machismo está muy arraigado en la colonia San Isidro. *“Los esposos no dejan ir solas a sus esposas por celos, por este motivo dejan a sus hijos solos en sus casas... existen niños pertenecientes a 4 familias aproximadamente que casi no almuerzan, porque sus padres les dejan solos en la casa, y sin nadie a su cargo... y los vecinos son los que se preocupan en darle algo de comer”*.

En cuanto a violencia intrafamiliar, la misma existe en las tres localidades, aunque no siempre es manifestada en forma abierta. Los docentes son los que logran identificar en algunos casos estas situaciones debido a la conducta de los hijos que asisten a la escuela. De esta manera, en la localidad de San Isidro, se ha identificado casos de violencia doméstica: *“algunos niños de estas familias, ni siquiera acceden a alimentos preparados algunos días a la semana, debido a celos, por lo que las mujeres deben acompañar a sus maridos a las chacras, descuidando las labores domésticas”*. *“(...) Otras veces, las señoras, deben incluso ir a dormir en casa de vecinos debido a que son golpeadas por el marido. Pero ahora, ya nadie quiere meterse en los problemas ajenos y eso apela a las señoras”*.

En la mayoría de los casos esta situación, si bien es comentada por vecinos, no se denuncia por miedo a represalias y riesgo de ruptura y abandono de la mujer.

## **HÁBITAT**

Una problemática presente es la titulación de tierras. Esta situación condiciona el acceso al crédito formal, así como a la seguridad jurídica de las familias asentadas. La venta de tierras o derecheras es otra situación encontrada. La misma es realizada a fin de buscar nuevas tierras a otras zonas del departamento o la región, o bien para migrar hacia las ciudades.

Según los encuestados, las viviendas de las comunidades analizadas del distrito de Curuguaty han tenido un mejoramiento en los últimos años. Esta situación se da en las localidades de San Isidro y Marcaná, mientras que en Yby Pyta, las mismas no sufrieron variaciones.

Las explicaciones son variadas: en el caso del San Isidro, el aumento de los ingresos se relaciona al aumento de los trabajos, principalmente en el casco urbano de Curuguaty, distante a pocos kilómetros del asentamiento. En la

colonia Maracana, el mejoramiento está relacionado a la venta de carbón, así como del valor de los productos comercializados.

Las viviendas en general, a pesar del mejoramiento mencionado en algunas colonias, son precarias en su mayoría. Los tipos de viviendas que predominan en las 3 localidades analizadas, son las construidas con paredes de tablas y techos de chapa. Aquellos hogares en los que se realizaron mejoras edilicias (habitaciones de material), aun conservan las infraestructuras antiguas. Debido a las características de las viviendas, las familias presentan problemas de hacinamiento, considerando que cuentan con dos piezas y con un promedio de 8 miembros por familia.

En San Isidro, existe un proceso de urbanización y mejoramiento de la calidad de la vivienda en algunos casos, pero éstos no corresponden a los beneficiarios de los programas, sino que se da como parte de un proceso de expansión de pequeños asalariados originarios de Curuguaty y lindante al casco urbano. Las condiciones de las viviendas más alejadas, sin embargo, son muy precarias y en estado de deterioro, observándose un gran hacinamiento. Es en este sector en donde se registran casos de violencia intrafamiliar.

En el tema ambiental, el Municipio forma parte de una organización denominada Mancomunidad del Mbaracayú. La misma está conformada por 5 distritos (Curuguaty, Itanara, Villa Ygatimi, Ypehu y Corpus Cristi). Su principal objetivo es el de preservar los recursos naturales de la reserva.

La disponibilidad de bosques en las fincas se ha reducido en forma sustancial en los últimos años. Esto es debido a la elaboración de carbón, como estrategia de ingreso de las familias. Esta situación se da en particular en las colonias San Isidro e Yby Pyta. En la colonia Maracana, a pesar del compromiso de dejar 4 hectáreas de bosques de las 20 disponibles por cada familia, el mismo ha disminuido como consecuencia de la subdivisión de lotes en algunos casos, o bien por el ingreso de nuevas familias en la zona que no respetan las pautas establecidas por los colonos originales.

La eliminación de la cobertura boscosa implica de hecho una disminución de los recursos maderables para la construcción, así como de material combustible para la cocción de sus alimentos. Esta situación implica que las familias, y en especial las mujeres, deben gastar más tiempo y energía en la recolección de restos de árboles y plantas secas para leña en las áreas cercanas, o bien adquirir carbón o gas en garrafa, lo cual implica erogación de sus escasos recursos. En este sentido, la transformación del territorio implica de hecho la desaparición de material combustible (leña) para recolección.

El avance de la agricultura empresarial y los conflictos que ella acarrea es una de las características del distrito. Amplias zonas que anteriormente conformaban territorios en donde se desarrollaban la agricultura campesina, así como estancias ganaderas, son hoy día extensos cultivos del sistema sojero (soja, maíz, trigo, girasol). Esta situación implica de hecho un aumento de la utilización de agroquímicos, la cual se realiza sin control alguno de parte de las autoridades, y exponiendo a la población a sus efectos, afectando de esta forma la permanencia de las poblaciones locales.

El servicio de agua potable llega sólo a unas pocas viviendas en San Isidro, quedando la mayor parte excluida. En las colonias Maracana e Yby Pytá, el agua llega a la mayor parte de la población. Sin embargo la demanda creciente tiende a dificultar el abastecimiento adecuado, empeorando con ello la calidad del servicio. Esta situación es notoria en Yby Pyta, donde el agua sale de color oscuro o con tierra. La precariedad del servicio, obliga a algunos sectores a abastecerse de agua desde nacientes o arroyos de la zona. Esta situación es reconocida en Maracana e Yby Pyta.

En cuanto a servicios sanitarios, los baños son precarios, construidos de madera y sin las condiciones higiénicas mínimas requeridas, aunque en algunos lugares se observa la construcción de letrinas provistas por la Gobernación. La necesidad del servicio de agua también afecta a este punto, para la debida higienización.



El servicio de energía eléctrica llega a la mayoría de los hogares en las colonias analizadas. La tensión de la corriente, sin embargo, decae en algunas zonas, tales como en Yby Pyta, debido al aumento de la demanda de carga. El alumbrado público no existe.

## INCLUSIÓN ECONÓMICA

La pobreza es extendida en el distrito y sus causas son diversas, en áreas rurales la pobreza de los suelos y la minifundización como resultado de la inmigración, procedente de sectores del departamento con mejores suelos al este de la cordillera del Yhovy. Este fenómeno demográfico está estrechamente ligado al crecimiento de la pobreza, y consiste en la sobrepoblación del sector pobre en recursos naturales en contraste con el sector del departamento que cuenta con mejores recursos naturales, de donde son expulsados por la expansión del sector sojero. La producción de carbón se convirtió en una fuente importante de ingresos de la población rural y la misma se va agotando, con lo cual las estrategias de obtención de ingresos se van restringiendo.

Las principales fuentes de ingresos están referidas a la agricultura, las changas y remesas. En San Isidro, localidad cercana a Curuguaty, las changas constituyen la fuente principal de ingreso, en tanto la agricultura se ve limitada por el tamaño de las parcelas; así mismo, la reventa de productos agropecuarios en los mercados y el empleo doméstico por parte de las mujeres son también estrategias de ingresos desarrolladas por las familias. En mínimas proporciones se da la producción de carbón. En el asentamiento Maracana el ingreso proviene principalmente de la agricultura (donde ayudan los menores), la pequeña ganadería, así como a la producción y venta de carbón. En Yby Pyta los ingresos están referidos a las changas, la agricultura, a la comercialización de carbón (en menor medida) y a la venta de animales menores.

La falta de mercados y la disminución de las changas debido a la mecanización de la agricultura, son identificadas como limitantes para la obtención de ingresos. El primer caso es referido en Maracana, en tanto el segundo en Yby Pyta. Mientras, que, en San Isidro, las actividades económicas (changas), están ligadas a labores en el casco urbano de Curuguaty.

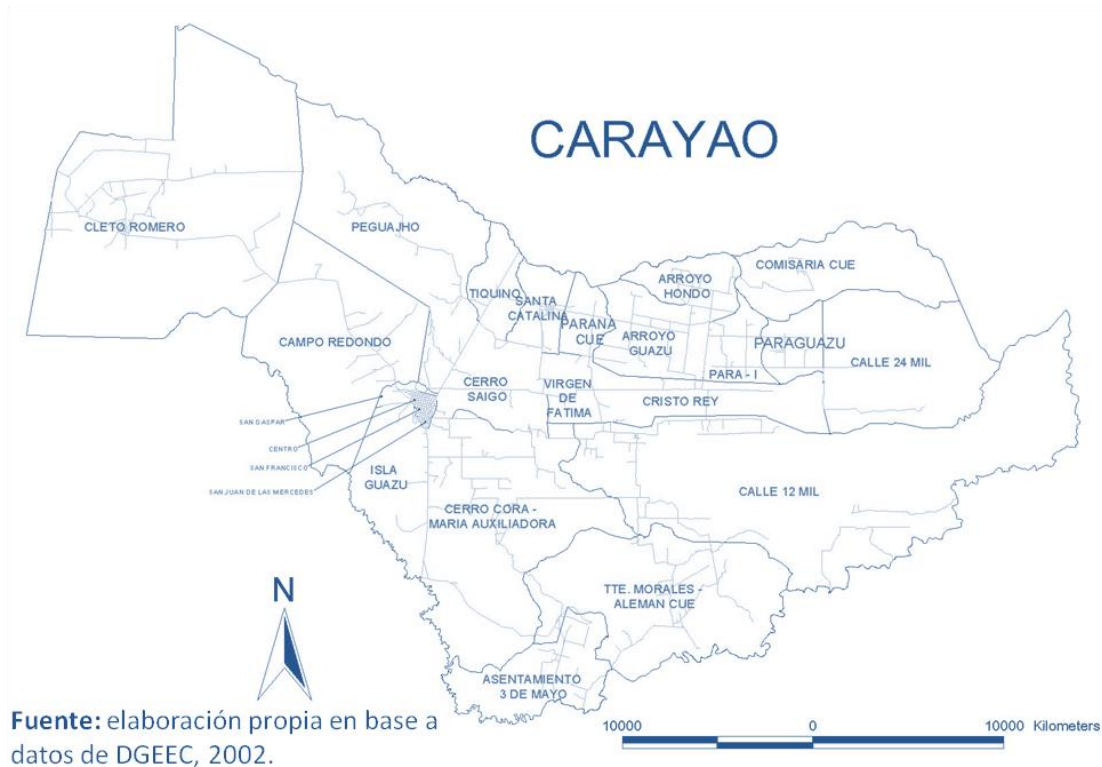
En general, las familias se auto definen como “pobres”, atribuyen dicha situación a la falta de ingresos. La desaparición de las “estancias” ganaderas, en donde realizaban trabajos de limpiezas y arreglos varios, debido al cambio a la agricultura ha traído como consecuencia la disminución de los trabajos en la zona, debiendo en muchos casos los varones ir en busca de trabajo a otras zonas del país: “... y aquí no hay trabajo. Mi marido tuvo que ir a Alto Paraná a realizar trabajos en una cantera. Pero ahí apenas saca veinte y cinco mil guaraníes por día. No le alcanza ni para cubrir sus gastos...”. Los destinos de esta migración son variados, nacionales e internacionales, siendo Argentina, Brasil y España los más mencionados. Entre las labores desarrolladas por los migrantes se encuentran la de albañilería (varones), costura (mujeres), y actividades domésticas (mujeres).

*“...aquí estamos cuatro familias. Todos en este sitio, que es de mi suegro. El nos permite tener nuestra casa aquí. Nos ayudamos entre todos. Hay muchas criaturas, en cada casa 4 o 5. Pero lo que trae mi marido no nos alcanza. No tenemos chacra. Y si no tenés tierra hay que alquilar. Y es caro. No tenemos para eso. Todo tenemos que comprar. Y lo que más comemos es fideo reí nomas, con conserva, para darle color. Y el agua traemos del bajo, cerca del arroyo, porque no tenemos pozo. Y Tekoporã teníamos, pero luego se nos sacó nomás. No teníamos bien nuestros papeles, porque yo no tenía cédula y venía a nombre de mi marido...”*

*“...ha che mena oho Chacope omba’apo hagua. Opyta upepe 3 meses. Ndo cobrai mbaevé, opyta sin celular, nandi! Desausiado ou jey. Há ndo rekoi ni la ipasaje rä. Opyta terminalpe, ha upepe otopá petei iconocido, ha ome’ë chupé la plata ipasajerá. Oguahé icarachapá, hasypa, ha rojeheka jey poha repyrarë ..”* es lo comentado por una entrevistada de la colonia Yby Pyta.

### 3. CARAYAO - Departamento de Caaguazú

Las colonias Teniente Morales, 3 de mayo y Alemán Cue constituyen, en realidad, una sola, y se denominan de acuerdo a las diferentes extensiones que se realizaron a la colonia original (Alemán cue). La colonia Teniente Morales tiene una antigüedad de aproximadamente 50 años. La misma se encuentra distante unos 30 kilómetros de la ciudad de Coronel Oviedo. Según los pobladores, el asentamiento 3 de mayo, es una extensión de la colonia Tte. Morales.



Mapa N° 8 Ubicación del distrito de Carayao.

#### CAPITAL SOCIAL

Uno de los recursos de los que dispone el territorio es la densidad organizativa; además, la población organizada ha demostrado capacidad de adaptarse a las condiciones restrictivas del territorio. Sin embargo, es interesante una explicación que se dio respecto a la participación en general: *“Otro tema la participación es un tema muy complicado. Porque es complicado, porque nosotros trabajamos con gente excluida de todos los derechos; el derecho social, económico, la educación, etc. Nunca tuvieron participación social porque muchos no saben escribir entonces como van a estar dentro de una comisión pro capilla o pro escuela por ejemplo. Otras veces llegamos a la situación de mucha gente que dicen que no son pobres, o sea que uno primero tiene que hacerle entender de que sí son pobres para después luchar contra la pobreza, porque te dicen: yo ando muy bien, tengo diez hijos que están todos bien y todos saben escribir y cómo viven ellos? Los diez no tienen dientes, de los diez solamente cinco alcanzan el sexto grado, dos murieron; uno por neumonía y otro por diarrea, en invierno no duermen porque tienen frío hasta las una o las dos de la madrugada nomás está caliente su cama, después ya no pueden dormir del frío, en época de lluvias no duermen porque gotea el techo y en esas cuestiones la gente no se da cuenta, en el tema de la alimentación lo que les alcanza comen para llenar el estomago no con fines de nutrirnos lo necesario, entonces tenemos que empezar desde el fondo, entender en que realidad estamos viviendo y después modificamos hasta llegar a la participación activa que todos los ciudadanos tenemos esos derechos de participar en equidad de género y esa es la lucha constante”*

En Cleto Romero cuentan con una cooperativa, una asociación de productores agroecológicos además de los clubes de madres y la asociación de productores agroecológicos, que realizan actividades de capacitación en forma periódica, incluyendo alimentación saludable y la producción agroecológica misma. En Arroyo Norte se cuenta con la presencia de comités de mujeres y de agricultores, así como la Organización Campesina del Norte (OCN) que también tiene presencia en una localidad vecina. En Alemán Cué las organizaciones comprenden Seguridad Ciudadana, ONAC, Comisión pro Capilla, Comisión de Agua y Comité de Productores. Algunas de estas organizaciones son netamente locales, involucrando a los pobladores del área. Una de la más representativa es la comisión de seguridad ciudadana, focalizada en la prevención y atención de los problemas de inseguridad, que coopera o es referente en otras comunidades del distrito e incluso de otro departamento.

La participación de las familias es alta en esta colonia. En temáticas como salud y educación, se registra mayor participación de las mujeres. También se destaca el involucramiento de los jóvenes. En cuanto a la participación de las instituciones y actores estatales, los encuestados consideran que es muy superficial, ya que se limitan a visitarlos en los periodos electorales y a la provisión de ciertos insumos, que no contribuyen al bienestar de las familias.

En esta localidad también se cuentan con los grupos de madres líderes, quienes coordinan las actividades con el facilitador. Se ha identificado que el facilitador es de la propia comunidad y la mayor parte de las gestiones son realizadas por el mismo.

En cuanto a la incidencia de las organizaciones, se puede destacar que el origen, los fines y el rol que cumplen los miembros, se constituye en un indicador del capital social. En el caso de las organizaciones de esta comunidad, que surgieron a partir de la iniciativa de las familias locales y cuyo fin estaba orientado al bienestar de toda la comunidad, tienen una alta representatividad en todos los ámbitos. Estas organizaciones conforman sus propias redes al interior de la misma localidad y proyectada hacia otras comunidades. En el caso puntual de las comisiones de oratorio (iglesia) localizadas en cada sector, actúan como nexo para el involucramiento de todas las familias y a la vez para su coordinación con la comisión principal, que es la de seguridad ciudadana.

Entre las gestiones que desarrollan estas organizaciones, se puede destacar la coordinación para el control de posibles hechos que pueda afectar la seguridad de la comunidad. Así también, tales actividades colectivas para recaudar fondos, limpieza y mantenimiento de las instituciones educativas por parte de los padres de la comisión y la provisión de ciertos “préstamos” a las familias en los casos de urgencias, con fondos de la Junta de Saneamiento, la que posee una cuenta de ahorro, en la cual van depositando los cobros por la provisión de agua corriente.

Otros de los aspectos destacados son las mingas entre las familias, principalmente en las actividades agrícolas, debido a la imposibilidad de pagar jornaleros. La organización dispone de un tractor, el cual es alquilado para el laboreo del suelo en las propiedades de los vecinos.

Un aspecto resaltante es el freno hecho a la deforestación de zonas aledañas a la colonia por parte de la organización. En este caso, “...el brasilero quería echar el monte para habilitar tierras para cultivar soja. Se le atajó y se le prohibió tal trabajo”.

Existen, sin embargo, algunos conflictos internos en la organización, el cual está relacionado más bien con el tipo de liderazgo ejercido.

## **EDUCACIÓN**

En lo que se refiere al ámbito educativo, en la comunidad de Tte. Morales se cuenta con la educación inicial, la educación escolar básica (EEB) y el Nivel Medio. En toda la colonia, se cuenta con 3 escuelas, todas ellas con el servicio de nivel inicial, mientras que el Nivel Medio se cuenta en una de las instituciones, localizada en el centro del asentamiento. La educación básica opera con plurigrados; en Alemán Cué se cuenta con educación inicial hasta el nivel medio. Además de esto, también está en funcionamiento un programa de alfabetización de adultos.

Con relación al estado de las escuelas, la situación varía. Si bien las tres localidades dicen contar con agua corriente en la escuela, solo Arroyo Norte y Tte. Morales tienen luz eléctrica e instalaciones sanitarias. Los encuestados, manifestaron que las principales necesidades que se podría considerar son las referidas a los equipamientos para las instalaciones educativas, tales como muebles y biblioteca con equipos informáticos. Así también, en 3 de mayo existe una escuela agrícola abandonada, que no llegó a funcionar.

Con el Programa Tekoporã disminuyó el ausentismo, mientras la deserción está asociada a la emigración de la familia. Además cuentan con los beneficios del programa Vaso de Leche así como la mochila y el kit escolar.

Respecto a la posibilidad que tienen los pobladores de esta localidad, para acceder y mantenerse dentro del sistema educativo, se pueden destacar ciertas condiciones que influyen en este aspecto. Uno de los factores, manifestados por los encuestados, se relaciona a la disponibilidad de centros educativos adecuados, la exigencia de los docentes y la propia conciencia de los padres para enviar a sus hijos a la escuela. Así también destacaron, que los docentes llegan hasta las casas de los padres para informarse de las situaciones, en caso de que los mismos niños y adolescentes dejen de asistir. Este tipo de acciones por parte de los docentes, sirve para motivar a los padres y posibilitar la permanencia de los alumnos en el sistema educativo.

En cuanto a actividades de capacitaciones recibidas por parte de los pobladores son variadas, pero focalizadas a la producción y a la alimentación

## **SALUD**

El Centro de Salud está en funcionamiento todos los días hábiles, tanto en Tte. Morales como en Cleto Romero; en cambio en Arroyo Norte esa atención se da una vez al mes. Los pobladores de las tres comunidades asisten a centros de salud fuera de la comunidad. En Arroyo Norte y Tte. Morales existen parteras empíricas trabajando en la comunidad.

La Unidad de Salud de la Familia (USF) de Tte. Morales, se encuentra funcionando desde hace dos años y medio aproximadamente. Cuenta con un ESF32, que actualmente se encuentra incompleto. El mencionado ESF, está integrado por una doctora, dos licenciadas en enfermería y una auxiliar en enfermería. El mismo carece de agentes comunitarios, identificados como promotores de salud. La falta de promotores, hace que no se realicen visitas en las viviendas en forma regular, además de la desactualización del censo poblacional de la comunidad.

La USF funciona en el anterior local del Puesto de Salud, construido en el año 1.996; la estructura edilicia cuenta con sala de espera, consultorio, farmacia, sala de partos, oficina para el programa PANI33, sala de recuperación y sanitario. Se cuenta además, dentro del mismo predio, con un tanque de agua, proveído por la Itaipú.

La encargada de este centro, manifestó que la sala de parto no funciona como tal, pues, hasta ahora se realizaron solo dos intervenciones. Más bien se utiliza para realizar estudios de Papanicolaou.

Existen varios programas que se desarrollan en esta unidad. Los mismos son el PANI, PAI34, Tuberculosis y Lepra y Planificación Familiar. Dentro del programa PAI se realizan vacunaciones periódicas, y la encargada del mismo es la auxiliar en enfermería: *“el procedimiento que realizamos es..., cuando salimos a hacer nuestras visitas y vemos criaturas que están desnutridos, le invitamos para que pasen por el consultorio. Y acá únicamente le diagnosticamos, porque solo acá tenemos la balanza. (...)”*. *“Salidas hacemos casi todos los días, yo estoy encargada de la vacunación. Cuando salís vos ves todo, y haces todas las preguntas. Te vas y hablas con ellos”*.

---

32 Equipo de Salud de la Familia.

33 Programa Alimentario Nutricional Integral.

34 Programa Ampliado de Inmunizaciones.

Se han identificado pacientes con tuberculosis, por lo que el Programa de Tratamiento de la Tuberculosis funciona en la colonia. Existen pacientes que ya terminaron con sus controles, y actualmente se encuentra uno bajo tratamiento de profilaxis (niño con madre infectada).

En lo que respecta al programa PANI, actualmente cuenta con 32 beneficiarios registrados, de los cuales un alto porcentaje son pertenecientes al programa Tekoporã. Según apreciaciones de la profesional, no existen casos de desnutrición grave, pero si casos de criaturas con bajo peso, quienes se encuentran con tratamiento. La identificación y posterior tratamiento de los niños en aparente estado de riesgo, se realizan a través de las visitas periódicas o en periodos de vacunaciones.

En cuanto a la disponibilidad de medicamentos, la farmacia del centro de atención, no dispone de la cantidad y ni de la variedad suficiente. Se cuentan con medicamentos tales como antiparasitarios, paracetamol y antibióticos, pero no así, para problemas de tensión sanguínea, hongos y diabetes. *“...en la farmacia lo que más tenemos es antiparasitarios y también paracetamol y esas cosas básicas. Ahora conseguimos farmacia social y eso nos está ayudando bastante. Los medicamentos con los que no contamos se traen de ahí y se venden...”, “...lo que más tenemos son casos respiratorios, como asma y problemas bronquiales. Por ejemplo jarabe para la tos no tenemos, eso se compra de la farmacia...”*.

*“...la cantidad de consultas por día varia bastante. Hay veces que tenemos 30, otros 40, hay días que tenemos 15. Al comienzo era mucho, pero ahora la gente sabe que no hay remedios y por eso no quieren venir...Casos de diabetes tenemos, pero muy pocos siguen su tratamiento acá. Porque hace mucho que no tenemos medicamentos, la mayoría manda traer su remedio de Oviedo. En Oviedo pues está el hospital, pero a la gente le sale caro ir. Creo que 25.000G está el pasaje o más, ida y vuelta le sale 50.000G, mas 25.000G de su remedio. Entonces mandan traer no más”. “...remedio para la presión, dentro de 15 días recién nos van a traer. Yo estoy trayendo todas mis muestras médicas para poder completar, y no dan abasto. Y existen muchos casos de hipertensión...”*.

Durante la visita al USF, se coincidió con la inspección de la unidad, por personas provenientes del programa PAI a nivel distrital y departamental, quienes manifestaron que los facilitadores del programa Tekoporã no transmiten las informaciones necesarias a las familias, tampoco exigen para que los mismos asistan a realizar los controles pertinentes: *“...el guía no está exigiendo que se cumplan las corresponsabilidades. El facilitador, no les dice que tienen que venir a vacunarse y a hacerse los controles de crecimiento. Hay que apretar un poco más en ese tema”*.

En lo que respecta a enfermedades venéreas, según la Doctora de la unidad, recientemente se diagnosticó un caso de sífilis, en una mujer embarazada, aunque la cantidad de casos de estas enfermedades se desconoce. Según algunas fuentes, en la zona existían 3 personas que tenían la enfermedad, pero que luego salieron de la colonia. Suponen por ello que habría más casos de la misma.

La doctora manifestó que, en la unidad, no se cuenta con programa de atención para discapacitados, por lo que no se realiza ninguna atención especializada a los mismos. El programa limita la atención solo para niños y embarazadas. Estas familias tampoco reciben ayuda de Tekoporã. *“La verdad que programa para eso no tenemos, para los discapacitados. Ni siquiera leche podemos darle, porque la leche es solo para los niños y las embarazadas. Ni siquiera esa ayuda podemos brindarle. Ellos no vienen hasta acá, yo por ejemplo una sola vez le he visto a esa gente. Si es que tienen algún problema nos vamos a verle”*.

## **ALIMENTACIÓN**

En dos comunidades, Arroyo Norte y Tte. Morales, los campesinos producen más para el autoconsumo, en contraste con Cleto Romero. Los rubros cultivados son los tradicionales de la vida campesina. La comercialización se realiza a través de acopiadores, aunque en Cleto Romero también comercializan a través de la Cooperativa. La falta de caminos y los bajos precios de los productos que comercializan son señalados como problemáticos.

Los problemas para la producción señalados con más frecuencia incluyen falta de asistencia técnica y de créditos, falta de tierras, o presencia de suelos desgastados, falta de equipamientos, ayuda crediticia y excesiva burocracia del MAG.

En Tte. Morales al igual que en otras comunidades analizadas, el tipo de familia que prevalece es el pequeño productor. El mismo orienta más su producción a aquellos rubros de consumo, comercializando los excedentes. En el caso de las producciones de renta, el principal rubro es el sésamo debido a la presencia de una empresa privada, que promueve la producción. Existe producción de algodón, el cual ha disminuido bastante en los últimos años.

El rubro de producción depende de la capacidad de mano obra disponible en la familia, así como de la disponibilidad de tecnología para la producción y el manejo de sus cultivos. Entre las principales producciones de consumo se encuentran maíz, mandioca, maní, poroto entre otros.

En este sentido, los pobladores de esta colonia, manifestaron que las cosechas han disminuido en los últimos años. Ante esta situación, muchas de las familias, mantienen la estructura de la economía familiar, mediante la comercialización de animales vacunos, en el caso de aquellas que disponen de este tipo de ganado. En otros casos, el sistema familiar se sustenta a través de la venta animales menores, que son criados principalmente por las mujeres. Dentro de esta temática, la producción animal, se puede mencionar la cría de ganado vacuno, cerdos y aves.

En lo que respecta a la presencia de programas, el asentamiento cuenta con el apoyo del Ministerio de Agricultura y Ganadería, a través del programa PPA. EL mismo está atendiendo a 400 beneficiarios de de TMC y a 1.400 familias no beneficiarias: *“Estamos trabajando con más de 1.425 familias, de las cuales tenemos pueblos originarios en dos distritos, en San Joaquín tenemos 35 familias, y en RI también tenemos una parcialidad de 10 familias en Ache. Además de las familias que asistimos también atendemos a beneficiarios de TMC, que son más de cuatrocientas familias; tenemos diez técnicos distribuidos en los distritos mencionados”*. *“(…) Con RENAF ya estamos haciendo registro agropecuario en un 95 por ciento. También estamos realizando proyectos productivos; tenemos proyectos beneficiados con el proyecto PMRN<sup>35</sup> en tres distritos, un comité en Carayao en el asentamiento Arroyo Norte, dos comités en RI Tres Corrales, dos comités en San Joaquín”* (Anexo 3.10, pág. 48).

Los programas de recuperación de suelos asociados al PPA incluyen el uso de desecante, pero no la cal agrícola como enmendante de suelos ácidos.

Hasta ahora la distribución de semillas se limita a la variedad de ocho hortalizas. Llamativamente varios técnicos del PPA señalaron que los productores cuentan con semillas nativas adecuadas, cuando en realidad los campesinos sumidos en pobreza extrema sólo desarrollan estrategias adaptativas, y aún guardan en pequeñas botellas de plástico volúmenes bastante reducidos de semillas, y muchas veces de calidad dudosa. Ningún entrevistado señaló su preocupación por la falta de silos más allá de unas pocas botellas de plástico de un litro.

El PPA promueva la organización de Comités de Productores que requiere la gestión del RUC, lo que constituye un problema para los campesinos, ya que no realizan las liquidaciones del IVA y quedan con multas: *“Este comité fue aprobado en el 2005 por el ministerio, luego se gestionó el tema de RUC pero nunca le explicaron a la gente como debía en qué consistía ni como debía hacerse lo trámites para la presentación de liquidación del IVA, entonces cada mes corre la multa de la Secretaría de Tributación y la gente no sabe eso”*. *“La municipalidad, Gobernación, DEAG, Secretaría de Tributación, Abogacía del tesoro a todas esas entidades hay que presentar los documentos y todo es gasto y gasto. Muchas veces los productores por eso no se quieren organizar porque lleva muchos gastos y la burocracia es terrible”*. *“El tema de papeleo es muy burocrático te exigen documentos autenticados y eso conlleva a muchos gastos, la municipalidad por ejemplo no te pide tantos documentos, solo te piden la solicitud acta de*

---

35 Proyecto Manejo Sostenible de Recursos Naturales.

*constitución y fotocopia de cédula del presidente, tesorero y secretario y eso no implica tantos gastos ¿y por qué las otras instituciones no trabajan de la misma manera? Cada autenticación te sale 3.000 guaraníes y esto le cuesta mucho a un comité”.*

## **GÉNERO**

El acceso al sistema educativo en esta localidad, es igualitaria tanto para las mujeres como para los varones, situación favorecida por la disponibilidad de los niveles educativos necesarios, la seguridad y la exigencia de los docentes.

Las mujeres cooperan en las actividades productivas, aunque no manejan los recursos generados por la misma, que queda a cargo del hombre. Los ingresos generados por la venta de animales menores son recursos que manejan las mujeres. En cuanto a trabajos remunerados para las mujeres, es casi nula en la comunidad, exceptuando los de Salud y Educación.

En muchos casos, las mujeres van en busca de trabajo a la ciudad de Cnel. Oviedo, en donde realizan trabajos domésticos. Esta situación se da sobre todo en mujeres jóvenes, quienes por lo general ya no regresan, o vienen ocasionalmente.

La inclusión de las mujeres en lo que se refiere a las organizaciones comunitarias, la participación de las mismas es muy alta. Esta participación se ve mayormente en lo que se refiere actividades educativas y reuniones sociales en las capillas. Así también, respecto al programa Tekopora, son las mujeres líderes quienes organizan las actividades de producción de alimentos y la administración de los recursos.

## **HÁBITAT**

Buena parte de la superficie del distrito se caracteriza como campos bajos de pastoreo sin aptitud para la agricultura; en los lugares altos del distrito se encuentran asentadas poblaciones campesinas rodeadas de estancias medianas y grandes. Las condiciones de los suelos de las localidades con asentamientos campesinos no son favorables para la agricultura. A esta restricción se suma la pulverización de los minifundios.

En la colonia existen todavía recursos forestales, pero la venta de leña en forma de “metro” por parte de algunos pobladores apela su existencia en algunos lugares. Se ha identificado también hornos para producción de carbón. Tales actividades, afectan en forma negativa los recursos naturales. Sin embargo, según los pobladores, el agua de los arroyos y nacientes *“todavía es limpia”*.

En las áreas vecinas a la colonia, el avance de la agricultura empresarial, conformado principalmente por brasileros va produciendo cambios significativos en el territorio. El riesgo de su avance es manifestado por los pobladores de la colonia, quienes se encuentran actualmente organizados para frenar procesos de destrucción de hábitats naturales.

Los tipos de viviendas que predominan en la colonia son las construidas con paredes de madera y techos de chapa, y no abastecen las necesidades para evitar el hacinamiento. Las condiciones de las viviendas en este asentamiento se mantienen igual en los últimos años; las mismas se encuentran al límite de su vida útil y las fuentes de ingresos han decaído en los últimos tiempos. Aunque las actividades de changas en las estancias y propiedades vecinas, sigue siendo una de las alternativas de generación de ingresos, pero éstas no posibilitan márgenes de ahorro para las inversiones en las viviendas. Además, consideraron que los costos de consumo han aumentado considerablemente.

Respecto a la cantidad de la población, los pobladores manifestaron que han aumentado en los últimos años. Esta situación obedece básicamente a que las fincas se subdividen entre sus miembros, implicando una minifundización de las mismas. Así también acotaron, que la migración desde otras zonas, así como la cercanía de un centro urbano y sus respectivas áreas de comercialización, hace que la colonia tenga mayor interés para ser habitada.

El servicio de energía eléctrica llega a la mayoría de los hogares, aunque los transformadores a veces no dan abasto, debido al aumento de la población. La comunicación se realiza a través de los teléfonos móviles y radios. En lo que respecta a las compras para el abastecimiento familiar, estas son realizadas en la misma comunidad y en otra comunidad distante a 1 kilómetro aproximadamente, a donde van en moto. Sobre esto punto, se cuenta con el servicio de colectivo diario desde la comunidad hasta la ciudad de Coronel Oviedo.

Los lugares de recreación son escasos y están constituidos por canchas de fútbol y volley, ubicados en patios de las escuelas y fincas de las familias.

## **INCLUSIÓN ECONÓMICA**

La extendida población urbana, con marcado predominio de la población en extrema pobreza se caracteriza por sufrir la inexistencia de servicios de provisión de agua potable ya que en el subsuelo no existe un acuífero para alimentar esos servicios. Llama la atención que, aún careciendo de agua el centro urbano, se propongan intentos de agricultura urbana, incluso en cría de cabras, cerdos y de aves, en los programas ligados a la lucha contra la pobreza.

La principal actividad sigue siendo la producción agrícola- ganadera, estas actividades constituyen los cultivos de caña de azúcar, sésamo y la producción de ganado mayor y menor. Sin embargo, actualmente, las actividades agrícolas se ven limitadas por la falta de mano de obra familiar y la capacidad productiva de la tierra. Esta situación, hace que las familias analicen la posibilidad de reorientar su sistema de producción.

Otras de las fuentes que implican ingresos para las familias de esta colonia, están relacionadas a las actividades extra prediales que, si bien no son muchas, contribuyen al ingreso familiar en ciertas épocas del año. Una de estas actividades son las changas en las estancias de las propiedades vecinas y relacionadas a trabajos de limpiezas de pasturas o reparación de alambrados. Así también las remesas y la transferencia monetaria condicionada (TMC) representan ingresos importantes para las familias.

La falta de asistencia técnica más eficiente, como el análisis de suelo y la implementación de tecnologías, fueron considerados como una de las necesidades actuales para estabilizar el sistema de producción de las familias de esta colonia.

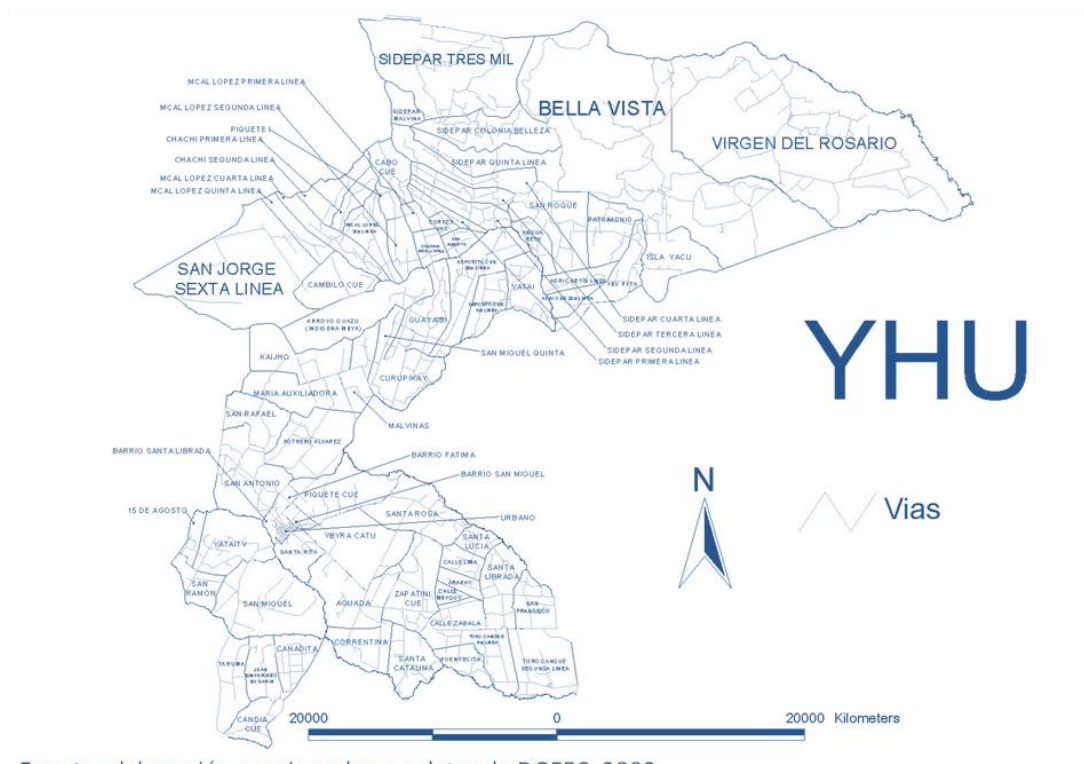
La posibilidad de obtener trabajos remunerados ha mejorado, según los encuestados. En este aspecto destacaron que, la situación estaría relacionada con el mejoramiento de los accesos (caminos) y la seguridad existente en la colonia. Cabe mencionar que los pobladores fueron quienes realizaron las gestiones correspondientes para el mejoramiento del camino de acceso principal, mediante la obtención de combustibles y maquinarias. Además, en los próximos meses, se estará iniciando una fábrica procesadora de caña dulce que va absorber parte de la población urbana actualmente desocupada.

### **4. Yhú - Departamento de Caaguazú**

Es una ciudad y distrito del Departamento de Caaguazú, situado a 230 km de la ciudad de Asunción y con una superficie de 678 km<sup>2</sup>. Según la Dirección General de Estadísticas, Encuestas y Censos, Yhú tiene un total de 37.546 habitantes, de los cuales, 20.243 son varones y 17.303 mujeres. Los pobladores están dispersos en el campo y están organizados en torno a las escuelas y oratorios, en comunidades y compañías.

En este lugar se entrevistó a la Directora Hospital de Yhú, la Supervisora Zona del Educación, Comisario, Agentes y Facilitadores Comunitarios de USF y de TMC, Guías familiares de TMC, otros técnicos de PPA y USF, encargada distrital del PANI, Familias Beneficiarias y Madres Líderes y Organizaciones Comunitarias. Se tomaron en consideración las comunidades: Sidepar 3000, María Auxiliadora y Mariscal López.





Fuente: elaboración propia en base a datos de DGEEC, 2002.

**Mapa N° 9** Ubicación del distrito de Yhu.

## CAPITAL SOCIAL

Las comunidades seleccionadas cuentan con redes de organizaciones locales relativamente sólidas. Lastimosamente éstas no fueron aprovechadas por los programas: las UFS cuentan de modo relativo con los sub consejos de salud ya constituidos en Sidepar 3.000 y en Mariscal López.

En Sidepar 3.000 se tiene una larga tradición de líderes sociales. Uno de ellos proviene del grupo creado en el distrito de San Carlos a mediados de los 80, ligados a la dirigencia de CODAA36, que coordinaba trabajos comunitarios con el CIPAE37 que, a su vez, coordinaba los trabajos con los sacerdotes claretianos.

De ese primer conglomerado salieron algunos de los primeros pobladores del nuevo asentamiento creado en los años 90 conformando subsiguientemente la ACNE38 por un lado y por otro la ACS39. Por otra parte se tiene a referentes de la FNC40 de cuyo seno se conforma lo que actualmente se denomina el MAP41.

36 Coordinación de Agricultores y Asociados.

37 Comité de Iglesias para Ayudas de Emergencia.

38 Asociación Nueva Esperanza.

39 Asociación Campesina Sidepar 3000.

40 Federación Nacional Campesina.

41 Movimiento Agrario y Popular.

El MAP es una organización social que no descuida el aspecto político y su vigencia se prolonga hace un poco más de 8 años. Es de carácter nacional y tiene su asiento en 5 distritos del Departamento de Caaguazú siendo Yhu y Vaquería los lugares donde se concentra con mayor fuerza. En la visión de este movimiento las organizaciones sociales están llegando a su techo de modo que las viejas reivindicaciones ya no se están dando. En estos últimos distritos lanzaron sus propios candidatos de modo a relacionarlos con la política nacional. Sostienen la idea de que no pueden dejar de lado los espacios políticos.

La ACS es una organización de segundo grado que se conformó en el 2004 luego de una escisión de ACNE en cuyo núcleo se presentó problemas de dirigencia. Tiene como principal objetivo desarrollar un sistema de producción orientado en la agroecología marcando distancia del modelo de producción delineado por el agronegocio. Entre sus logros se encuentra un almacén de consumo que no solo funciona para los socios sino también para toda la comunidad. Cumple una función de solidaridad y, en un sentido más general, ayuda a establecer un precio común de los productos por el cual se rigen todos los almacenes de la comunidad. Eso es un impacto positivo y remite a un caso exitoso dentro de la comunidad.

La organización ACNE, cuya dirigencia estuvo muy ligada a proyectos de Itaipú y al gobierno de Nicanor, presentó conflictos internos se remiten más bien a la presencia de familias no organizadas. Esto se debe generalmente a que la obtención de algún asentamiento suele estar encabezada por alguna organización pero esta nunca es completamente cerrada y queda abierta una posibilidad para que familias no organizadas también formen parte del proceso de asentamiento. O en algunos casos hay familias organizadas que se asentaron pero que por alguna razón o necesidad vende su lote a gente de afuera, a familias no organizadas.

Así mismo, dentro de SIDEPAR 3000, se encuentran de Comité de Mujeres, que fueron conformados en el marco del PPA, y un subconsejo de salud.

En María Auxiliadora se tiene la presencia de ASEPAMA, el comité Ko'E Pyahu, el Consejo Comunitario constituido por el FIS, y un comité de productores. Mcal López, por su parte, cuenta con la presencia del MAP, el comité Tajy Poty, otros comités creados por el PPA, un subconsejo de salud, y un consejo de radio comunitaria.

La dimensión de participación ciudadana, considerada importante en las estrategias de lucha contra la pobreza, y estrechamente ligada al capital social, presenta situaciones en alguna medida contradictorias en la medida en algunos casos son ignoradas por los programas evaluados, y en otros casos, como en el caso de SIDEPAR 3000 son debilitadas por la intervención del Estado. La participación ciudadana en la ejecución de los programas evaluados no pudo darse ya que los beneficiarios carecían de las informaciones básicas sobre los mismos (recursos aplicados, funciones de los técnicos, planes operativos, etc.).

Un aspecto notable en este punto es que los miembros de movimientos nuevos de participación lograron nombramientos como concejales o tuvieron gran cantidad de votos en las elecciones municipales, específicamente en el caso de Yhu. En Mariscal López, la ciudadanía se opuso a la expansión de la soja ilegal, unas 2.500 personas estuvieron en la ruta encarpados durante tres meses.

Aún así, esta participación ciudadana queda inconclusa porque no hay respuesta del Estado y la población acaba desmoralizándose. Por otro lado, la participación ciudadana como contraloría no existe porque la mayoría no tiene noción de los programas que se implementan y se desarrollan en sus comunidades.

## **EDUCACIÓN**

Referente a la educación, se notaron problemas de calidad de la educación, en especial con relación a niños con dificultades de aprendizaje, que evidencia la falta de tratamiento especializado de los casos. En la comunidad de

María Auxiliadora tienen hasta el noveno grado, pero para continuar sus estudios deben trasladarse a otra comunidad para estudiar; no así Sidepar donde existen dos colegios, a 20 metros uno de otro

Otras dificultades denunciadas son la alimentación y vestimenta de los alumnos, la falta de infraestructura y de materiales didácticos, la falta de rubros. En las tres localidades se señala como principal causa de las ausencias la ubicación de las escuelas, que distan mucho de las comunidades y que no se cuenta con medios de transporte. Sin embargo, y más allá de esto, en todos los casos se resaltó el aumento de la participación de niños en el sistema, con una participación del 90%, 95% y 95%, por localidad, respectivamente.

Con los programas implementados se busca garantizar la educación primaria, pero en estas comunidades la población demanda un paso más. En Sidepar 3000 se aprovecha el IPA, que impulsa una enseñanza vinculada con la realidad del asentamiento. En María Auxiliadora se cuenta con programas de alfabetización de adultos mayores. En todas las comunidades reciben los kits escolares y el vaso de leche.

## **SALUD**

En cuanto a salud, mejoró la dotación de personal de blanco en el hospital de Yhú donde concurre la población de María Auxiliadora, ya que en esta localidad no cuentan con centro de salud ni médicos. Sin embargo, se refiere mala calidad en la atención. En la USF se estima que la cobertura de la vacunación llega al 100 % de los niños aunque la dotación de medicamentos es insuficiente. Otro tanto sucede con los equipos. *“(…) No se cobra la consulta por la atención médica pero para que el paciente se traslade hasta el hospital y lleve su medicamento necesitaría la suma de 60.000 Gs. porque nosotros tenemos medicamentos gratuitos del Ministerio de Salud Pública y una farmacia social, pero no es suficiente los medicamentos la cantidad de medicamentos y ya en varias oportunidades nos explicaron donde está el problema porque los laboratorios no producen lo suficiente por eso viene la falta en los hospitales distritales y en los puestos de Salud, entonces no tenemos suficiente medicamentos gratuitos pero tenemos una farmacia social que funciona bastante bien y ahí los pacientes encuentran su medicación, 60000gs es lo mínimo que necesita un paciente para el pago de su pasaje y compra de medicamento.”*

Se realizan charlas educativas con relación al tema salud: *“Se dictan charlas educativas mensuales sobre temas como: planificación familiar, tuberculosis, VIH, femicidio, leishmaniosis, crecimiento y desarrollo, la importancia de las vacunas, salud prenatal, maltrato infantil, higiene personal, higiene general, cáncer del cuello uterino, la importancia del PAP, enfermedades del chagas, y la importancia del examen de mamas.”* En este mismo sentido una enfermera de Mariscal López amplía el recuento: *“(…) Se realizan jornadas de atención médica con médicos españoles, también se organizan mingas en cada comunidad para hablar sobre temas como el dengue. También existe un club de madres donde las madres reciben capacitación desde el inicio del embarazo, para además poder acceder a la vacunación, análisis rápidos, obtener sus vitaminas correspondientes, allí reciben ayuda del programa PANI. Para la realización de estudios laboratoriales con que no contamos aquí en la comunidad las derivamos a Hospital Distrital de Yhu, y si no cuenta con los recursos económicos esa madre la comisión de salud de su comunidad les da el aporte económico para su traslado y realización de los análisis.”*

Con relación a Tekoporã y su corresponsabilidad a nivel salud, comenta una enfermera: *“El 80 por ciento de las familias beneficiarias de TEKOPORA cumplen con la corresponsabilidad en salud. Para las firmas de planillas de corresponsabilidad en cuanto a salud realizamos un Aty Guazú en cada comunidad junto con una charla educativa, las madres beneficiarias presentan la libreta de vacunación de sus hijos, del padre y fotocopia del resultado del PAP y con esos se completa la planilla de seguimiento de corresponsabilidad en salud la licenciada en enfermería y la doctora de USF realizan las firmas correspondientes, y si le falta algún requisito no se le firma hasta que este se complete.”*

María Auxiliadora tiene parteras empíricas en la comunidad y la vacunación solo llega a las familias beneficiarias de Tekoporã. En la comunidad de Sidepar, aunque tienen USF, la asistencia médica es una vez por mes, en un único puesto de salud en estado regular; no cuentan con parteras empíricas en la comunidad. En la comunidad de Mariscal López sí cuentan con centros de salud en buen estado y la asistencia es diaria. También, hace más de un año que cuentan con una USF que cubre con visitas domiciliarias todo su territorio identificando los problemas de salud prevalentes y encarando charlas preventivas.

En la USF cuentan con una doctora, una obstetra, una enfermera, un agente comunitario y personal en el área de estadística. También capacitan a parteras empíricas, llegan a 10 de ellas. Las tres promotoras comunitarias realizan visitas domiciliarias y capacitaciones radiales, esto último vía la Radio Comunitaria Ñande Iru.

Observando los procesos, se expresó una dificultad de coordinación entre el Centro de Salud y las USF. Este inconveniente está en proceso de solución según la Directora del Centro: *“Unas de las fallas que hubo es que la USF y el Centro tenían sus reuniones y cabecillas particulares. Ahora nosotras estamos empezando a trabajar con la gente de USF de nuestro Distrit; anteriormente toda la gente de USF llevaba a la región sus informes, no pasaban por acá, es mas yo entré como encargada sin conocerle a la gente de USF, (...) había mucha dispersión, es difícil de trabajar así, pero es un tiempo y es un existir continuo para el trabajo en equipo (...) Después nos explicaron bien, si queremos trabajar en red: comienza en la USF, pasa por el centro de salud, por el hospital Distrital, va a la regional, o sea es como una red, todo eso es nuevo ahora para nosotros, por eso yo digo que hay muchísimo cambio en muy poco tiempo, hay muchos avances, eso quiere decir también que desde hace mucho tiempo que se estaba generando y de repente se va realizando, ya sea gracias a Tekoporã , gracias a todos los programas, porque mucha gente ya se está encargando que se levante de esta extrema pobreza que vive el Departamento de Caaguazú, mucha gente se está ocupando de eso y se nota que hay cambios.”*

## ALIMENTACIÓN

Los encuestados refieren que la mayor parte de su producción es destinada al autoconsumo, y una pequeña parte para renta. Entre sus principales productos se destacan Maní, poroto, maíz amarillo, tupi, pyta, chipa, arveja, batata, poroto, hortalizas y frutales.

Solo en la comunidad de Sidepar refieren los encuestados un aumento en la producción, Ma. Auxiliadora y Mariscal López señalan que la situación productiva no ha cambiado en los últimos años.

Las tres comunidades refieren épocas de carencia de productos básicos para alimentación, debido a factores climáticos (eventos dañinos), escasez de tierras para el cultivo, muchos pobladores viven en sitios y no poseen una superficie adecuada para la producción. Y en el caso de Sidepar los suelos están muy desgastados y falta una estructura organizativa para la producción. Para paliar esta situación los pobladores sacrifican animales menores y realizan changas o trabajos domésticos; hasta colaboran entre vecinos para contrarrestar la falta de alimentos. Se registra la creciente participación de las mujeres que empiezan a implementar las huertas familiares y se encuentran insertándose significativamente en la producción de animales menores.

En relación PPA, que distribuye actualmente semillas de 8 variedades de hortalizas, debe señalarse que técnicos entrevistados se caracterizan por carecer de conceptos claros sobre ideas básicas tales como soberanía alimentaria y seguridad alimentaria; uno de los técnicos que trabaja en Carayao señala que no se podrá superar la pobreza sin uso de desecantes y semillas transgénicas, y trasmite de forma tajante su propuesta a los beneficiarios; actualmente no se plantea un programa de recuperación de suelos, que constituye uno de las cuestiones críticas para la producción.

## **GÉNERO**

En Sidepar 3000, tanto mujeres como hombres, participan en la solución de problemas de la comunidad y proyectos. Las madres líderes tienen conformada una organización y, en el marco del PPA, también se han formado comités de mujeres.

María Auxiliadora tiene a pobladores masculinos y femeninos preocupados en la solución de los problemas de la comunidad. Con relaciones a las oportunidades laborales, éstas son más direccionadas a varones, situación similar en Mcal López, donde también las mujeres tienen más dificultades para estudiar luego del 9º grado.

Aún cuando se han dado avances importantes en las localidades, en la conformación de los cargos electivos predominan marcadamente los varones, quienes también tienen más oportunidades para el trabajo fuera de sus parcelas.

Este punto ha sido formalmente considerado en las políticas públicas: el Estatuto Agrario habla de igualdad de derecho de la mujer, ya sea concubina o esposa, en materia de titulación; pero en casos efectivos de titulación, hay una postergación de la mujer, siendo el varón quien aparece como propietario.

Se violan incluso los preceptos electorales en el caso de la cantidad de concejales. En Yhú accedieron tres colorados; la ley electoral refiere que el tercero debe ser una mujer. Esto significa que incluso se viola el mínimo de requisitos para que la mujer ocupe un lugar en la junta municipal. En las juntas de saneamiento hay presencia femenina, pero no es aún proporcional. En el acceso a la educación no hay diferencias, mujeres y hombres en igual condición.

## **HÁBITAT**

En María Auxiliadora, Mariscal López y Sidepar 3000, en los últimos tres años, no se han dado cambios en las comunidades seleccionadas. Las viviendas son las típicas del campo con pisos de tierra, paredes de madera y techo de eternit, todos estos materiales en estado de precariedad. Esta condición responde a la falta de asistencia técnica y de mercado para la comercialización de los productos, y a la misma extrema pobreza.

Con relación al agua, los programas de potabilidad deberían estar mejor supervisados. En general, no hubo promoción social adecuada en términos de capacitación de los miembros de la junta de saneamiento, ni tampoco el acompañamiento adecuado por parte de SENASA. La falta de agua potable repercute directamente en la atención que pueda proporcionar USF a los habitantes, pues la gente sigue utilizando agua contaminada. EN María Auxiliadora, tres hogares no cuentan con este servicio por carecer de una parcela y no ser titulares. Existe un sector aledaño, integrado también a la comunidad, que tampoco tiene acceso a agua potable por llegar el sistema al límite de su capacidad. En este caso tres hogares están utilizando todo el agua que podría ser utilizado por 40 o más hogares.

En cuanto a percepción de la pobreza en María Auxiliadora y en Mariscal López las participantes en las encuestas comunitarias perciben a las comunidades como pobre, mientras en Sidepar 3.000 perciben la comunidad como muy pobre.

No queda claro si la moto es un indicador de diferenciación social entre las familias, en SIDEPAR, la localidad está llena de motos, salí a caminar hasta la 4ta. Línea y todo es moto, los niños desde los 10 años las utilizan; esto resaltó también en el grupo focal de organizaciones comunitarias el tema de la moto, es un tema un poco contradictorio, ya que la transferencia que apenas cubre el combustible con lo que le pagan.

## **INCLUSIÓN ECONÓMICA**

En lo referido a inclusión económica en las tres comunidades se indicó que no se vieron cambios en cuanto a oportunidades laborales remuneradas a nivel local. Hay programas de capacitación para oportunidades de trabajo, pero aún así existe un déficit, no hay ideas muy claras en cuanto a estas capacitaciones. Hay necesidad de más emprendimientos laborales en la zona; esta situación lleva a que un gran número de hogares tiene hijos que van a trabajar a las ciudades, incluso al extranjero. Las remesas del exterior son mucho mayores que las Transferencias Condicionadas que reciben las familias; en la comunidad de Sidepar es difícil encontrar un hogar que no tenga un miembro de su familia trabajando en Argentina.

La venta de productos de renta se realiza a acopiadores en las comunidades de Mariscal López y Sidepar, y en María Auxiliadora la venta se realiza en la feria de la comunidad: “Si uno no come bien no tiene salud, todos los programas están bien lo único que hay que hacer es articular todos los programas juntos.”

Los principales problemas son la falta de créditos para la producción, ausencia de un transporte o flete para sus productos, poca demanda o inexistencia de un mercado para ofertar sus productos y precios muy bajos, y en el caso de María Auxiliadora la invasión de plagas e los cultivos.

En la zona se identifican dos comunidades indígenas importantes que son la de Miri Poty (conocida también como Alike Cué), con aproximadamente 1.800 hectáreas, y la de Pindó. La primera comunidad mantiene lazos comunitarios principalmente con las familias campesinas de Sidepar 7.000; la segunda con Sidepar 3.000. Estas relaciones comprenden prácticas insertas dentro de una economía monetaria informal que incluye la compra de gallinas caseras, huevos y leche e intercambio de favores como por ejemplo prestar carreta y bueyes para las mudanzas que se dan con frecuencia para el caso de los indígenas.

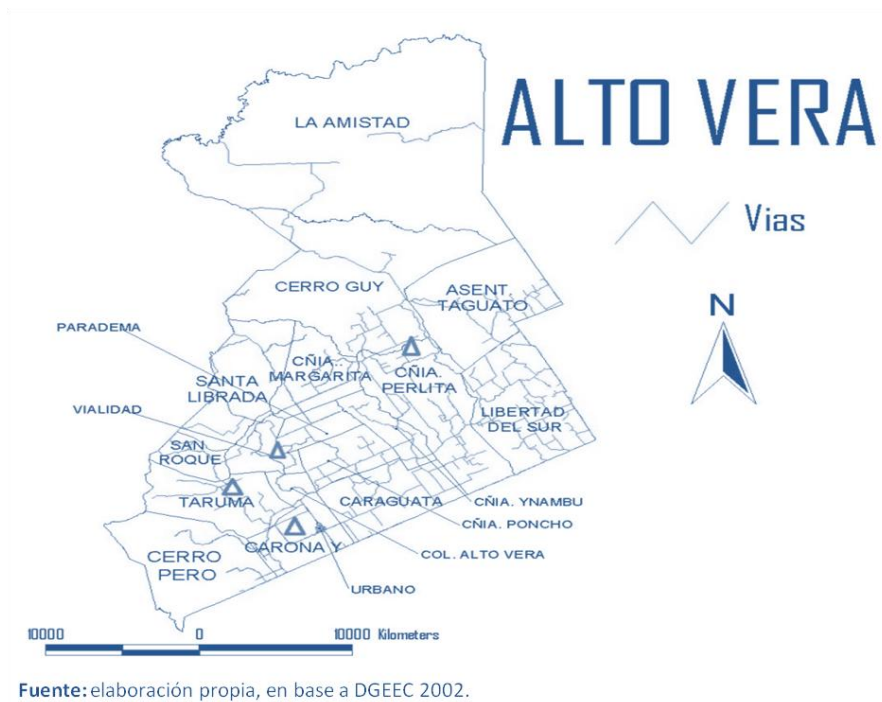
No obstante, los lazos socio-comerciales se dan con mayor intensidad cuando se trata del campesino hacia la comunidad indígena. Esta relación es referida por las propias familias campesinas de Sidepar 3.000 señalando que, principalmente, alquilan algunas hectáreas dentro de las comunidades indígenas. Las actividades en el territorio alquilado incluyen la extracción de madera y usufructo de hornos para la elaboración de carbón. Esta práctica es común tanto de pobladores de SIDEPAR 3000 y 7000 y se inscribe dentro de unas estrategias económicas de sobrevivencia por parte de campesinos e indígenas.

## **5. Alto Verá - Departamento de Itapúa**

Posee una extensión de 1.114 km<sup>2</sup> y cuenta con 17 compañías, además del área urbana, y una población cercana a los 17.000 habitantes. Sólo el 4% de la población se localiza en el área urbana.

En este lugar se entrevistó al Encargado de Salud, Intendente y Supervisor Educativo de la comunidad. También se tuvo una entrevista en profundidad con el Secretario de Senasa; grupos focales con Familias, Madres Líderes, Organizaciones Comunitarias y Técnicos de Programas Sociales.

Se tomaron en consideración las comunidades: Libertad del Sur, Amistad y Paradema.



**Mapa N° 10** Ubicación del distrito de Alto Vera.

## CAPITAL SOCIAL

En las tres localidades existen organizaciones de base, otras de carácter social y de fomento, tales como las comisiones pro capillas, pro caminos, comisiones vecinales, ACE42 y el Consejo de Desarrollo Comunitario. También hay organizaciones que trabajan con ONGs, tales como Guyrá Paraguay, Procosara43 y CECTEC44.

Esta multiplicidad de organizaciones varía de una localidad a otra, indicando, más que un gran capital social, una proliferación de organizaciones que intervienen en el territorio. Es por ello que, tanto en Libertad del Sur como Amistad, se reconoce una escasa participación de las personas; caso contrario es Paradema. En las dos primeras se encuentran 6 y 3 tipos de organizaciones, respectivamente. En Paradema, 8 organizaciones. En la mayoría de los casos, las organizaciones están orientadas al apoyo mutuo, para la mejora de las condiciones de vida de la comunidad: resolución de conflictos, salud o mejora de los caminos.

Tanto en Libertad del Sur como en Amistad las organizaciones son apoyadas y trabajan muy de cerca con la Municipalidad. En la primera localidad se ha instalado una Farmacia Social, con el aporte de la Municipalidad, que constituye un centro de primeros auxilios para las familias. En Paradema, existen otras instituciones, además del municipio local que apoyan a las organizaciones, como ser la Gobernación, la SAS, la EBY45 y el Despacho de la Primera Dama. Ante los problemas con plagas y enfermedades de cultivos, en aquellas zonas en donde opera el MAG, las familias recurren al mismo. Otras instituciones públicas presentes en el distrito, son el INDERT, CAH, Registro Civil, la Supervisión zonal de la EEB y la ALAT46, dependiente de la DEAG – MAG.

42 Asociación de Cooperadora Escolar.

43 Pro-cordillera de San Rafael.

44 Centro de Educación, Capacitación y Tecnología Campesina.

45 Entidad Binacional Yacyretá.

46 Agencia Local de Asistencia Técnica.

En todas las comunidades existe una comisión pro escuela, como una respuesta a una necesidad local y como una exigencia de las instituciones cooperantes como requisito indispensable para recibir cualquier tipo de beneficio como merienda escolar, mejoramiento de infraestructura.

Los lugares de recreación son escasos y están constituidos por canchas de vóley ubicadas en patios de las fincas. En Amistad y Paradema existen canchas de fútbol. Para las reuniones, Paradema cuenta con un salón comunitario; Amistad y Libertad del Sur, realiza sus reuniones al aire libre, en casa de algún vecino.

Una dificultad generalizada es la falta de cedula de identidad, lo que limita el acceso a ayuda estatal, ya que implica la exclusión de los apoyos recibidos. Las dificultades de obtención de cedula, duplicación o datos irregulares en los mismos, se ha observado como un problema generalizado en el Distrito.

## **EDUCACIÓN**

En el área urbana se encuentra la supervisión zonal de la EEB47, que cuenta con 39 escuelas a su cargo, de las cuales 9 tienen hasta el tercer ciclo (9º grado), 27 hasta el segundo ciclo (6º grado) y 6 escuelas hasta el primer ciclo (3º grado). La cantidad de matriculados llega a 3.093 alumnos, la cual se mantuvo en los últimos años. Es ésta supervisión la que se encarga del control de corresponsabilidad de Tekoporã, ya que no cuentan con facilitadores ni agentes comunitarios.

El plurigrado es una condición de que se da en la mayoría de las escuelas de este distrito, sobre todo el área rural; en total son 19 las escuelas que trabajan con esta modalidad. La escolaridad inicial no es una constante, ni en el municipio ni en las localidades seleccionadas. Del mismo modo, el tercer ciclo es inexistente. Esta situación, junto a la baja calidad educativa y las posibilidades de proyección de los jóvenes, son condicionamientos que favorecen el proceso de expulsión de gente joven y la desmotivación para concluir los estudios primarios.

El abandono de la educación también se ve incrementada por las distancias en que se encuentran las escuelas y la inseguridad, al menos en Libertad del Sur. En Amistad, el abandono es el resultado de la falta de niveles escolares; si hay interés en culminar la EEB y seguir los estudios de bachillerato, deben necesariamente ir hasta otra comunidad. Esto a veces implica el cruce del río Tebicuary en balsas, lo cual representa un costo importante.

La mayor parte de las escuelas tienen problemas en cuanto a la situación jurídica de las tierras donde están instaladas, por lo que a algunas se le dificulta la obtención de recursos para infraestructuras, merienda escolar, y equipamientos. Por otro lado, en Libertad del Sur, las escuelas se hallan a metros de cultivos extensivos, lo que expone a los niños a productos químicos (herbicidas, fungicidas e insecticidas) afectando su salud.

En lo que respecta a infraestructura, los locales son muy precarios: techos de chapas y paredes de madera, en donde el entremezclado de voces es una constante y un problema que limita las posibilidades de aprendizaje. Sólo la comunidad de Libertad del Sur cuenta con una escuela cuya edificación está en condiciones adecuadas. En tanto, las dos escuelas de Amistad están en mal estado y la de Paradema en estado regular. Además hay falta de aulas, en todas las comunidades, y de comedor, en Libertad del Sur, considerando que una de las escuelas cuenta con dicho beneficio.

Hay también una precarización de los servicios básicos en las escuelas, hay falta de agua y de sanitarios adecuados. En Paradema, no existe agua corriente en la escuela, y las condiciones de los sanitarios son muy precarias, aunque



esta situación no siempre es manifestada o valorada por los entrevistados: la mayor demanda está referida a muebles, tanto en Amistad como en Paradema.

Otros limitantes son la falta de profesores y aulas, característica de Paradema y Amistad. La falta de rubro es otra realidad que se da tanto en Libertad del Sur como en Amistad. Esta condición muchas veces es salvada por el docente ad honorem.

## **SALUD**

En el distrito se cuenta con un Puesto de Salud Central, que cuenta con 3 médicos (2 clínicos y 1 traumatólogo), 1 odontólogo, 3 enfermeras y 1 chofer de ambulancia, como personal permanente. Una vez al mes se cuenta con la colaboración de una especialista en diabetes, financiada por la Gobernación. La municipalidad ha apoyado con equipamiento, en materia de generador, aire acondicionado, entre otros. Además están construyendo un local para la instalación de la Farmacia Social.

Actualmente se están instalando dos USF, en las localidades Taruma y Mbatovi. También existe un Puesto de Salud, que funciona ocasionalmente, en 4 Bocas (Vialidad).

Las enfermedades que prevalecen son diabetes e hipertensión. También existen casos de tuberculosis, bocio, enfermedades venéreas, así como enfermedades propias de cada estación del año. No puede precisarse la cantidad exacta de pacientes por enfermedad, ya que existen dificultades para la cuantificación de los datos, debido al modo de registro de las consultas realizadas.

Ninguna de las localidades seleccionadas cuenta con Puestos de Salud, por lo deben ir a otras compañías para ser atendidas, lo que tampoco les garantiza el acceso adecuado. Las familias de Libertad del Sur reciben atención médica, donde acceden a medicamentos básicos, aunque no a médicos ni especialistas. Paradema recurre al Puesto de Salud, situado a 5 km, aunque la atención se ve restringida a unos pocos días de la semana. En las dos localidades, la asistencia es realizada por enfermeras y sólo en el pueblo de Caronay pueden acceder al profesional médico.

En los casos de nacimientos, en las tres comunidades existen parteras empíricas, los Puestos de Salud no realizan partos. En caso de complicaciones deben ir al Hospital de Fram, a las colonias (Hohenau u Obligado) o bien al Hospital de Encarnación.

El Puesto de Salud de Caronay dispone de ambulancia, aunque no siempre tiene combustible; esto limita su utilización. Para el transporte de los enfermos se puede contar con la camioneta del Municipio y/o del Consejo de Salud. La atención preventiva (vacunaciones) llega mensualmente a la comunidad.

La calidad de la atención y de los servicios es considerada regular para Libertad del Sur y Paradema. En Amistad consideran que son bien atendidos en los Centros a los que recurren. Para los adultos mayores, la atención es escasa en Amistad y Paradema, no así en Libertad del Sur. En las tres localidades consideran desatendidos a los discapacitados.

Las enfermedades más frecuentes están vinculadas con el entorno. Así en Libertad del Sur y Paradema, los dolores de cabeza y la diarrea son más frecuentes, y relacionadas con la calidad del agua consumida, muchas de las veces expuesta a contaminación. La tuberculosis tiene presencia en las tres colonias; en Amistad están más referidos a poblaciones indígenas. Los problemas de diabetes e hipertensión son manifestados en Libertad del Sur y Amistad. En Libertad del Sur algunas personas sufren de *dolores de huesos*, quienes son tratados con analgésicos, sin posibilidades de acceder a tratamientos especializados, ni a nivel distrital ni departamental, por falta de equipos adecuados.

## ALIMENTACIÓN

La mayor parte de la producción está orientada al autoconsumo. Los rubros de mayor difusión son el maíz, el poroto y la mandioca; para renta: el algodón y el sésamo. El volumen de cosechas es variable. En Libertad del Sur, manifiestan haber aumentado la producción, mientras que en Amistad y Paradema, ha disminuido con respecto a años anteriores.

La asistencia técnica por parte de funcionarios del Estado es variable en cada lugar. Así en Libertad del Sur, son pocos los asistidos; en Amistad, en tanto, la mayor parte de las familias reciben asistencia técnica por parte del técnico del PPA; y en Paradema, la asistencia llega al 50% de las familias.

En momentos de escases de alimentos, la calidad del consumo se deteriora. Así en Libertad del Sur este se basa en mandioca y animales menores. En Paradema en tanto, buscan realizar trabajos fuera de la localidad a los efectos de conseguir recursos para adquirir alimentos. La deuda debido al fracaso de la producción agrícola, es una condición que acelera la migración. Esta situación está referida principalmente a Libertad del Sur.

## GÉNERO

A nivel educación, se ha observado que no existe diferenciación entre niños y niñas en el acceso. Sin embargo, cuando se trata de proseguir los estudios y deben asistir a escuelas fuera de la comunidad, las niñas (adolescentes) no lo pueden hacer, debido a los problemas de seguridad.

Hay una limitación para las mujeres al momento de buscar trabajos remunerados. Su principal fuente de obtención de ingresos, es a través del programa Tekoporã; y en casos aislados, la venta de animales menores. Del mismo modo, el rostro de las migraciones es principalmente femenino: *“(...) y dicen que van a trabajar como empleadas domésticas. Pero eso no vamos a saber luego, ya que se van lejos y casi no vienen más. Se quedan por Buenos Aires a trabajar (...)”*.

Las mujeres tienen mucha representatividad en la toma de decisiones comunitarias, tanto en Libertad del Sur, Paradema y Amistad. Así se encuentran a mujeres liderando comités de mujeres, ocupando cargos de secretarías en organizaciones, apoyando las comisiones de salud y educativas, en la dirección de las comisiones de padres, entre otros.

La participación de las mujeres dentro de Tekoporã es predominante: ellas coordinan las actividades entre sus pares y administran los recursos. En lo que respecta a la producción de alimentos, las mujeres participan activamente en los procesos productivos ya que, en ciertas ocasiones, sus esposos realizan labores extraprediales.

## HÁBITAT

La falta de acceso al agua corriente es una generalización en las tres comunidades analizadas. Si bien en la colonia Amistad existe pozo artesiano, proveído por INDERT, el agua sólo llega a unas pocas familias, quedando el resto sin acceso a tal servicio. Las no beneficiadas, acceden cavando pozos, con profundidades variables: desde 5 metros a más de 30 metros. En otros casos acceden al agua de las nacientes o arroyos lindantes con el parque San Rafael. En Libertad del Sur y en Paradema, las familias recurren a pozos comunes para abastecerse, aunque en épocas de verano éstos llegan a secarse. Una problemática es la calidad del agua que se consume, amenazada por la expansión de los cultivos de soja y la utilización creciente de químicos. Los pobladores de Libertad del sur manifestaron su inquietud en cuanto a los riesgos que implica estar rodeados de cultivos extensivos. Sólo en Amistad, los entrevistados aprecian la calidad del agua a que acceden, debido a que se encuentra distante de zonas de cultivos extensivos.

En cuanto a servicios sanitarios, en general los baños son precarios, contruidos de madera y sin las condiciones higiénicas mínimas requeridas. En la mayoría de los casos, se encuentran en malas condiciones. Además, nuevamente se destaca la necesidad del agua para la debida higienización.

El acceso a energía eléctrica se da en la mayor parte de las colonias, no todas. El servicio es precario: hay cortes periódicos y problemas con lectura del consumo, lo que repercute en mayores costos. En Libertad del Sur y Paradema hay quejas respecto a la baja tensión de la corriente. En ninguna de las tres colonias analizadas existe servicio de alumbrado público. Tampoco existe servicio de transporte público entre compañías, o que crucen por rutas cercanas a las colonias.

Se ha identificado diferentes situaciones en cuanto a calidad de la vivienda para el distrito de Alto Verá. En Libertad del Sur, la percepción de la población es que las viviendas han empeorado en los últimos años, por no tener suficientes recursos para mejorar las construcciones. En la colonia Amistad, las viviendas se mantienen en igual estado que en años anteriores; en Paradema las viviendas han tenido una mejora, debido al mejoramiento de los ingresos.

En el asentamiento Amistad, las viviendas están construidas con paredes de tabla, los techos varían entre paja, tablillas, y fibrocemento. Solo la casa del profesor está construida de material, según lo manifestado por los pobladores. En lo que respecta a la cantidad de piezas, la mayoría de las viviendas cuenta solo con una habitación.

En las localidades de Libertad del Sur y Paradema, las viviendas en su mayoría cuentan con techo de chapa y tablilla, y también se observan viviendas con techo de paja y tejuelas francesas. Estas viviendas están construidas con paredes de madera en la mayor parte, y en un mínimo porcentaje construida con paredes de ladrillo. A partir de las observaciones en terreno, se ha identificado que la característica predominante de las viviendas, es que las mismas están constituidas por una habitación que es la totalidad de la vivienda; las que están compuestas por dos habitaciones, se debe a una separación por un corredor.

Considerando las características de las viviendas y la cantidad promedio de 6 miembros por familia, se puede destacar que las condiciones conllevan al hacinamiento, lo que incide en la calidad de vida.

En cuanto a la población de las diferentes localidades, tanto Libertad del Sur como Amistad, han tenido una disminución, resultado de ventas de tierras y/o falta de trabajo. En Paradema la población se ha mantenido igual que años anteriores.

El avance del modelo de agricultura extensiva se da tanto hacia zonas de producción de la agricultura familiar campesina, como hacia la cobertura boscosa, la cual tiende a eliminarse. Al degradarse los recursos naturales se expulsa la población, ya que el entorno ya no aporta los activos ambientales necesarios para la reproducción del sistema. Muchas de las colonias campesinas y comunidades indígenas del área se encuentran rodeadas de grandes extensiones de cultivos del complejo soja, por lo que la agresión con productos químicos es alta, tendiendo a la uniformización del modelo productivo en detrimento de la agricultura familiar, además de deteriorar los ecosistemas nativos.

Éstas mismas limitantes afectan las posibilidades de desarrollo de la agricultura familiar, que sumado a las malas condiciones de caminos, la falta de puentes, la deficiente cobertura de la atención a la salud, las precarias condiciones de la educación, así como la falta de apoyo a la producción y acceso a los mercados, imposibilitan la reproducción social de las familias campesinas.

Otras causas que explican el empeoramiento de las condiciones de vida de la comunidad están referidas a la falta de atención por parte del gobierno (Libertad del Sur), la poca atención a la educación (Amistad), o bien a la falta de proyectos productivos o créditos que permitan a ellos poder mejorar sus ingresos (Paradema).

## INCLUSIÓN ECONÓMICA

En el área se identifican pequeños, medianos y grandes productores. Los primeros, tienen un tipo de agricultura más orientada a rubros de autoconsumo, así como de algunos de renta como ser sésamo y algodón. Los medianos y grandes productores, focalizan una producción extensiva del complejo sojero (soja, trigo, maíz) con el uso intensivo agroquímicos.

En cuanto a las actividades económicas, las principales fuentes de ingreso son las changas y la agricultura, en Libertad del Sur y Amistad. En esta última, también las actividades forestales aportan ingresos importantes. La agricultura absorbe gran parte de la mano de obra familiar, por lo que el trabajo extra predial es más bien escaso. Las remesas de familiares es otra fuente de ingreso para las tres comunidades analizadas.

Las actividades económicas de las familias afectan a la asistencia de los niños a la escuela. En Amistad y Paradema esto se da sobre todo en época de preparación de suelo y siembra, durante los meses de octubre y noviembre.

En el aspecto productivo, la ALAT48 es la dependencia del MAG encargada de la coordinación de todas las acciones de los diferentes programas implementados en el distrito. Los programas que están operando actualmente son: PPA, SEPIR49 y OEI.

En lo que respecta a la venta de las producciones, éstas son canalizadas a través de acopiadores locales y, en el caso de un sector de Libertad del Sur, a través de empresas privadas que trabajan con organizaciones de productores (Trociuk).

Algunas limitantes para la comercialización son: el mal estado de los caminos, el alto costo del traslado hasta los centros de comercialización. Esta situación si bien es común en las tres localidades estudiadas, en la colonia Amistad la situación es más notoria.

---

48 Agencias Locales de Asistencia Técnica.

49 Sostenibilidad de los Proyectos de Inversión Rural.

## Cuadros

### Programas Existentes en Localidades y Comunidades

YVYTU PYAHU					
Lugar		Programa			
		TMC	PPA	USF	SENASA
Santa Rosa del Aguaray	Agüerito	X	X	X	
	Yaguareté Forest	X	X	X	
	Sta. Bárbara	X		X	
Capiatá	El Retiro	X		X	
	Posta Ybycua	X		X	
Yby Ya'u	Sapukai	X	X		
	Pasiño	X	X	X	
	San Rafael	X	X		
Hoqueta	Naranjaty	X	X	X	X
	Arroyito	X	X		X
	Núcleo 3	X		X	
Aba'i	Tuna	X		X	
	Oro Ku'i 2	X			
	Emiliano Re	X	X	X	
25 de Diciembre (control)	Mboi'y				

**Cuadro N° 1** Programas existentes en el Lote 1

CERI					
Lugar		Programa			
		TMC	PPA	USF	SENASA
Asunción (Bañado Sur)	San Miguel	X		X	
	San Felipe	X		X	
Curuguaty	San Isidro	X	X		X
	Maracaná	X	X	X	
	Yby Pytá	X	X	X	
Carayaó	Cleto Romero	X	X	X	X
	Tte Morales	X	X	X	
	Calle 24000	X	X		X
Yhú	Mcal López	X	X	X	X
	Ma Auxiliadora	X			X
	Sidepar 3000	X	X	X	X
Alto Verá	Amistad	X	X		X
	Libertad del Sur	X			X
	Paradema	X			
Simón Bolivar (control)	Potrero Oculto				

**Cuadro N° 2** Programas existentes en el Lote 2

## Instrumentos Aplicados por Localidad y Comunidades

YVYTU PYAHU				
Lugar		Instrumentos		
		Encuesta a Profundidad	Encuesta Comunitaria	Grupo Focal
Santa Rosa del Aguaray	Agüerito	10	1	3
	Yaguareté Forest		0	2
	Sta. Bárbara		1	0
Capiatá	El Retiro	3	0	3
	Posta Ybycua		0	2
Yby Ya'u	Sapukai	5	1	4
	Pasiño		1	0
	San Rafael		1	0
Hoqueta	Naranjaty	9	1	3
	Arroyito		1	0
	Núcleo 3		1	4
Aba'i	Tuna	8	1	0
	Oro Ku'i 2		1	2
	Emiliano Re		1	0
25 de Diciembre (control)	Mboi'y	0	1	0
<b>Totales</b>		<b>35</b>	<b>12</b>	<b>23</b>

**Cuadro N° 3** Instrumentos aplicados en el Lote 1

<b>CERI</b>				
Lugar		Instrumentos		
		Encuesta a Profundidad	Encuesta Comunitaria	Grupo Focal
Asunción (Bañado Sur)	San Miguel	5	1	4
	San Felipe		1	3
	Caacupemí		1	0
Curuguaty	San Isidro	12	1	4
	Maracaná		1	4
	Yby Pytá		1	0
Carayaó	Cleto Romero	7	1	4
	Tte Morales		1	0
	Calle 24000		1	4
Yhú	Mcal López	11	1	4
	Ma Auxiliadora		1	4
	Sidepar 3000		1	4
Alto Verá	Amistad	4	1	4
	Libertad del Sur		1	4
	Paradema		1	0
Simón Bolívar (control)	Potrero Oculito	0	1	0
<b>Totales</b>		<b>39</b>	<b>16</b>	<b>43</b>

**Cuadro N° 4** Instrumentos aplicados en el Lote 2



## Aspectos Positivos y Negativos de cada Programa, por Localidad

### Tekoporã – YVYTU P`YAHU

YVYTU PYAHU		
Lugar	Programa	
	Transferencias Monetarias con Corresponsabilidades (TMC) - Tekoporã	
	Positivo	Negativo
Santa Rosa del Aguaray	Las madres líderes están organizadas y realizan actividades para juntar fondos. Se acompaña el proceso educativo.	
Capiatá	Posibilidad de mantener a los hijos en la escuela. Más fácil acceso a la escuela.	No hay unidad entre madres líderes. La selección de las Madres se hace al azar. No han recibido más capacitaciones. No todos cobran (algunas familias hace un año que no lo hacen)
Yby Ya'u	Mejor y mayor entendimiento de derechos por parte de las mujeres. Organizaciones femeninas activas. Mayor permanencia y participación en la	Enfrentamientos entre autoridades y mujeres.
Hoqueta	Es positiva la percepción sobre las madres líderes, las que se organizan y activan en pro de sus comunidades. Mayor asistencia a clases.	Dificultades con el idioma hablado y el de los textos. Cosecha y siembra interfieren con educación.
Aba'i	El Rol de "Madre Líder" estimula la organización de las mujeres y esto genera una mayor aceptación por parte de otros grupos y en la comunidad en general. Hay mayor escolaridad. Buen manejo con huertas familiares	La escolaridad no es sinónimo de culminación de los estudios. Al cobrar la transferencia, los comercios se encarecen. La transferencia es necesaria e inestable.

Cuadro N° 5 : Programa Tekoporã en el Lote 1

# Tekoporã – CENTRO DE ESTUDIOS RURALES INTERDISCIPLINARIOS

CERI		
Lugar	Programa	
	Transferencias Monetarias con Corresponsabilidades (TMC) - Tekoporã	
	Positivo	Negativo
Asunción (Bañado Sur)	Las agentes de salud se preocupan por la asistencia y permanencia en la escuela, de manera voluntaria.	<p>Críticas al proceso de selección de las familias beneficiarias, no se aprovechó el conocimiento y la experiencia de las agentes, de CAMSAT o de COBAT .</p> <p>La Mesa de Participación Ciudadana ya no funciona. No cuentan con facilitador comunitario. Madres líderes cuentan con poca información y capacitaciones.</p> <p>Gran desconocimiento de los objetivos principales y su ejecución, lo que genera una dependencia sin responsabilidades.</p> <p>A pesar de contar con la figura de madre líder, la mayoría de titulares de las TMC son varones.</p> <p>Al no haber acompañamiento, las transferencias suelen gastarse en otros rubros, pocas veces en los niños y sus necesidades.</p>
Curuguaty	Cuentan con 65 facilitadores, que trabajan con los beneficiarios y coordinan las actividades con las Madres Líderes.	<p>Los beneficiarios encuentran problemas en las modalidades y el registro.</p> <p>El censo no llegó a todas las casas y hubo influencia política al momento de la selección.</p> <p>Frecuencia de pagos es irregular, además de contar con un proceso burocrático y sin aviso previo. No todas las personas cobran.</p> <p>El registro de los beneficiarios se ve afectado por suficiencia económica, duplicidad, expulsión o por inconsistencia entre el documento y las planillas.</p>
Carayaó	Disminución sustancial del ausentismo escolar. Los controles médicos permiten detectar numerosas enfermedades.	<p>Los facilitadores comunitarios indican que hace dos años no reciben capacitación.</p> <p>Los controles médicos no se hacen rigurosamente.</p> <p>Problemas de documentación de potenciales beneficiarios.</p> <p>Los facilitadores no realizan los controles de la corresponsabilidades. Des organización en el pago y cobro, irregularidades.</p> <p>Bilingüismo en la educación.</p>
Yhú	El cumplimiento de las corresponsabilidades (controles médicos y menor ausentismo escolar) es indudable.	<p>Errores de inclusión y de exclusión: muchas familias, que por la situación de extrema pobreza no tienen documentación, no pueden acceder a las transferencias.</p> <p>Relacionaron a los facilitadores con el EPP y eso complicó el trabajo de los mismos y del programa.</p>
Alto Verá		<p>No cuenta con representantes: los referentes comunitarios avisan las fechas de cobro.</p> <p>La supervisión zonal de EEB verifica la corresponsabilidad de Tekoporã.</p> <p>No hay control de corresponsabilidades en salud. Los censistas no llegaron a lugares de difícil acceso.</p> <p>Hubo influencia política al momento de seleccionar beneficiarios.</p> <p>No hay fechas fijas para el cobro y si no se llega en fecha, ya no se cobra.</p> <p>La nueva modalidad no ayuda a la transparencia.</p>

**Cuadro N° 6** Programa Tekoporã en el Lote 2

## Unidad de Salud de la Familia – YVYTU P'YAHU

YVYTU PYAHU		
Lugar	Programa	
	Unidad de Salud de la Familia (USF)	
	Positivo	Negativo
Santa Rosa del Aguaray	Cuentan con agua potable.	Falta de medicamentos e instrumentos. No hay ambulancia. Necesidad de obstetras.
Capiatá		No hay promotores de Salud. Limitada cantidad de medicamentos. Funciona con horario de oficina.
Yby Ya'u	No está presente en todas las comunidades; tampoco hay Centro de Salud en todas.	No siempre se cuenta con medicamentos básicos. No todos tienen acceso a agua potable, se manejan con pozos familiares. Partos se hacen en los domicilios. No siempre se cuenta con funcionarios.
Hoqueta	Presencia de profesionales. Club de pacientes hipertensos y diabéticos.	Insuficiencia de medicamentos (vencidos). Esporádica presencia de ambulancias. Necesidad de obstetras. Falta de agua potable.
Aba'i	En general, cuentan con doctores/as y enfermeras/os.	No cuentan con medicamentos (cantidad, especificidad) Hay necesidad de un/a profesional obstetra. La no titulación de las tierras afecta a la presencia de USF en la zona. Problemas con tóxicos y agua no potable.

**Cuadro N° 7** Programa USF en el Lote 1

## Unidad de Salud de la Familia – CENTRO DE ESTUDIOS RURALES INTERDISCIPLINARIOS

CERI		
Lugar	Programa	
	Unidad de Salud de la Familia (USF)	
	Positivo	Negativo
Asunción (Bañado Sur)	<p>Buen trato con los pacientes. No se niega las tradiciones y creencias de los pacientes. Muy buen trabajo de las agentes de salud. 90% de los niños están vacunados. Buen manejo de datos de las familias: enfermedades, vacunación, etc. Abarcan el territorio designado y un poco más. Cuentan con la radio comunitaria de CAMSAT para dar información y educar. Clubes mensuales: de embarazadas, de diabéticos e hipertensos, de madres. Proyecto Renacer para la detección y tratamiento de cáncer de útero. CAMSAT cuenta con una iniciativa para tratar a los adictos al crack.</p>	<p>No hay medicamentos, ni en cantidad ni en especialidad. Necesidad de atención 24 horas. Muchos problemas con drogadicción, consumo de crack. Falta de Agentes de Salud en San Felipe. El personal enviado por el Ministerio no está capacitado ni conocen los programas. No cuentan con programa para personas con discapacidades.</p>
Curuguaty	<p>Cuentan con 6 Unidades de Salud Familiar. Asegura la continuidad de los tratamientos iniciados. MAracana cuenta con una USF activa y más completa, con relación a las otras comunidades. La población indígena (Pindoju y Arroyo Moroti) es igualmente atendida. Hay una cooperación con las organizaciones locales para la ampliación de los servicios de salud. Tres veces a la semana hay visitas domiciliarias y 2 veces en el puesto.</p>	<p>La falta de condiciones (falta de proyección y actualización permanente), afecta a la permanencia de los profesionales de la salud (médicos y promotores). A pesar de contar con rubro, no encuentran profesionales interesados en formar parte de la USF. Hay falta de medicamentos para adultos mayores, como vitaminas y para hipertensión. Falta de equipos.</p>
Carayaó	<p>Cuentan con los siguientes programas: PANI, PAI, Tuberculosis y Lepra y Planificación Familiar</p>	<p>Medicamentos: no se dispone de la cantidad y ni de la variedad suficiente. No suelen contar con médico.</p>
Yhú	<p>Se dictan charlas educativas; también tienen un espacio en la radio comunitaria con el mismo fin. 100% de vacunación.</p>	<p>Dotación de medicamentos y de equipos es insuficiente. Solo McaI López cuenta con una USF. No se respetan las pautas culturales de las comunidades indígenas. Personales no se manejan con relaciones horizontales. Problemas de coordinación entre USF y Centro de Salud. Pocos facilitadores, lo que disminuye el alcance a la totalidad de la población.</p>
Alto Verá		<p>No cuentan con esta cobertura.</p>

Cuadro N° 8 Programa USF en el Lote 2

**Programa de Fomento de la Producción de Alimentos por la Agricultura Familiar (PPA) – YVYTU P`YAHU**

<b>YVYTU PYAHU</b>		
Lugar	Programa	
	Programa de Fomento de la Producción de Alimentos por la Agricultura Familiar (PPA)	
	Positivo	Negativo
Santa Rosa del Aguaray	Cuentan con agua potable. Venta de productos agrícolas.	Relativo desconocimiento del programa. Poca capacitación.
Capiatá		No se registra la presencia del programa.
Yby Ya'u	Se reciben las semillas. Venta de producción agrícola como ingreso.	No hay conocimiento sobre como conversar producción de consumo.
Hoqueta	Inicio de actividades del programa. Capacitaciones han mejorado la salud alimentaria. Venta de producción agrícola como ingreso.	Es necesaria más asistencia técnica.
Aba'i	Buena recepción de las semillas y acompañamiento con capacitaciones. Venta de producción agrícola como ingreso.	Dificultades con relación a la tenencia de tierras y al acceso a agua potable.

**Cuadro N° 9** Programa PPA en el Lote 1

**Programa de Fomento de la Producción de Alimentos por la Agricultura Familiar (PPA) – CENTRO DE ESTUDIOS RURALES INTERDISCIPLINARIOS**

CERI		
Lugar	Programa	
	Programa de Fomento de la Producción de Alimentos por la Agricultura Familiar (PPA)	
	Positivo	Negativo
Asunción (Bañado Sur)		No se registra este programa en la zona.
Curuguaty	Cuentan con 4 especialistas a nivel de la oficina de Curuguaty, y los técnicos de campo.	No hay vinculación con Tekoporã. Los técnicos no cuentan con la experiencia necesaria. Hay desinterés por parte de las familias. Los comités organizados no pudieron conseguir proyectos para trabajar.
Carayaó	Organización de Comités de Productores.	Falta de asistencia técnica permanente y más eficiente. Distribución de semillas limitada a la variedad de ocho hortalizas. Utilización de semillas transgénicas. Complicaciones con RUC y pago de IVA.
Yhú	Trabaja con 400 beneficiarios de TMC más 1.400 familias no beneficiarias.	Los técnicos no poseen conceptos sobre soberanía alimentaria o seguridad alimentaria. Incluso uno propone el uso de desecantes y semillas transgénicas. Problemas de equipamiento y de cantidad de personal. La formalización de asociaciones y comités, requisito el programa, es muy cara y burocrática. No hay respeto a las prácticas culturales indígenas.
Alto Verá	Actualmente gestionando la legalización de los comités de productores.	La inscripción de los beneficiarios en el RENAF se inició pero aún no culmina. No se han identificado planes de producción. La capacidad técnica está limitada a la presencia territorial. La disponibilidad de semillas de los rubros de consumo es muy escasa.

**Cuadro N° 10** Programa PPA en el Lote 2